

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育研究会理事
中国英语教育研究会副秘书长

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育协会副会长
中国英语教育研究会理事
中国英语教育研究会副秘书长

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 卑诗省冰川自治公园的纳基姆洞(the Nakimu Caves, Glacier Dominion Park, B.) 000001

2. 卑诗省冰川自治公园的纳基姆洞(the Nakimu Caves, Glacier Dominion Park, B.) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

卑诗省冰川自治公园的纳基姆洞(The Nakimu Caves, Glacier Dominion Park, B.)

第1/2页

[ðə; ði] - [keivz]
The Nakimu Caves
这 - 洞穴

纳基姆洞穴

[ˈgleɪʃər] [dəˈmɪnjən] [pɑːrk] , [biː] . [siː] .
Glacier Dominion Park , B . C .
冰川 自治领 公园 , B . C .

卑诗省冰川自治领公园

[ɑːn][ðə; ði][rouɪd][tuː; tə][ðə; ði] [keivz] — [rɑːs] [piːk] [ɪn][ˈsentər] .
On the road to the Caves — Ross Peak in centre .
在 这 路 到 这 洞穴 — 罗斯 顶峰 在 中心 .

前往洞穴的路上——罗斯峰位于中心。

[dəˈmɪnjən] ['pɑːrks] [bræntʃ]
DOMINION PARKS BRANCH
统治权 公园 分支

多米尼恩公园分部

[dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈtɪriər]
Department of the Interior
部门 的 这 内部的

内政部

OTTAWA19143
OTTAWA19143
OTTAWA19143

渥太华19143

[ðə; ði] - [keivz]
THE NAKIMU CAVES
这 - 洞穴

纳基姆洞穴

[ˈgleɪʃər] [dəˈmɪnjən] [pɑːrk] , [biː] . [siː] .
GLACIER DOMINION PARK , B . C .
冰川 统治权 公园 , B . C .

卑诗省冰川自治公园

[nɪr] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['selkəːk] [reɪndʒ][ʌv; əv] ['maʊntnz] [ɪn] ['brɪtɪʃ] [kəˈlʌmbiə] [ɪz][wʌn][ʌv; əv]
Near the summit of the Selkirk range of mountains in British Columbia is one of
靠近 这 首脑 的 这 塞尔柯克 范围 的 山脉 在 英国 哥伦比亚 是 一 的

[ðə; ði][moʊst] ['kɜːriəs] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [keivz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .
the most curious series of subterranean caves in the world .
这 最多 好奇的 系列 的 地下 洞穴 在 这 世界 .

在不列颠哥伦比亚省塞尔扣克山脉的山顶附近，坐落着世界上最奇特的地下洞穴群之一。

[ˈbiːɪŋ] [ʌv; əv][ˈriːs(ə)nt] [dɪˈskʌvəri] [ænd; ənd] , [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] ,
Being of recent discovery and , up to the present ,
存在 的 最近的 发现 和 , 向上 到 这 展示 ,

由于是近期才发现的，而且直到现在，

[ˈɔːlməʊst][ˌɪnəkˈsesəb(ə)l] [ɪkˈsept] [tuː; tə][ðə; ði][məʊst][ˈædʒ(ə)l][ænd; ənd] [ˈderɪŋ] [ðeɪ] [rɪˈmeɪn] [ˈpræktɪkli]
almost inaccessible except to the most agile and daring they remain practically
几乎 无法进入 除了 到 这 最多 敏捷 和 大胆 他们 保持 几乎
[ˌʌnˈhəʊn] [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld][æt; ət][lɑːrdʒ] ,
unknown to the world at large ,
未知 到 这 世界 在 大的 ,
除了最敏捷、最勇敢的人之外，几乎无人能够接近它们；它们对世界大部分地区来说仍然鲜为人知。

[bʌt; bət][tuː; tə] [ðoʊz] [boʊld][ˈspɪrɪts] [huː] [hæv; həv] [derd] [ðer; ðər] [blæk] [depθs] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈɔːfərd]
but to those bold spirits who have dared their black depths they have offered
但 到 那些 大胆的 烈酒 who 有 敢于 他们的 黑色的 深度 他们 有 提供
[æn; ən] [ɪkˈspɪəriəns] ,
an experience ,
一个 经验 ,
但对于那些敢于探索其黑暗深渊的勇敢灵魂来说，它们提供了一种体验。

[wɜːrd] , [ˈθrɪlɪŋ] [ænd; ənd][ˈwʌndərf(ə)l] .
weird , thrilling and wonderful .
诡异的 , 惊险 和 精彩的 .
奇特、刺激、精彩。

[les] [ðæn; ðən][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [ˈvɪzɪtər] [æt; ət][ˈprez(ə)nt] [meɪk] [ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪvz] [iːt]
Less than a thousand visitors at present make the journey to the Caves each
较少的 比 一个 千 访客 在 展示 制作 这 旅行 到 这 洞穴 每个
[jɪr] .
year .
年 .
目前每年只有不到一千名游客前往这些洞穴。

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɡræfɪk] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌv; əv] [ˈɑːrθər] [oʊ] . [ˈhwɪlər] , [ˈprezɪdnt] [ænd; ənd] [ˈfaʊndər] [ʌv; əv]
To the graphic description of Arthur O . Wheeler , president and founder of
到 这 形象的 描述 的 亚瑟 哦 . 惠勒 , 总统 和 创始人 的
[ðə; ði][kəˈneɪdiən][ˈælpəɪn] [klʌb] ,
the Canadian Alpine Club ,
这 加拿大 高山 俱乐部 ,
对加拿大登山俱乐部主席兼创始人亚瑟·O·惠勒的形象描述如下：

[təˈɡeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][rɪˈpɔːrt] [ʌv; əv] [ˈdʌbljuː] . [es] . [ˈɛrz] ,
together with the report of W . S . Ayres ,
一起 和 这 报告 的 W . S . 艾尔斯 ,
连同WS Ayres的报告,
[ðə; ði][ˈmaɪnɪŋ] [ˌendʒɪˈnɪr] [huː] [wʌz; wəz] [kəˈmɪʃnd] [baɪ] [ðɪs] [dɪˈpɑːrtmənt] [tuː; tə][rɪˈpɔːrt][ɑːn][ðə; ði]
the mining engineer who was commissioned by this department to report on the
这 矿业 工程师 who 曾是 委托 经过 这 部门 到 报告 在 这
[keɪvz] ,
Caves ,
洞穴 ,
受该部门委托对洞穴进行考察并提交报告的采矿工程师

[ðə; ði] [ˈsʌbstəns] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈpæmflet] [ɪz] [ɪnˈdetɪd] .
the substance of this pamphlet is indebted .
这 物质 的 这 小册子 是 负债累累 .
这本小册子的内容得益于.....

[ðə; ði] [dəˈmɪnjən] [ˈɡʌvənmənt] [ɪz][æt; ət][ˈprez(ə)nt] [ˈhævɪŋ] [wɜːrk] [dʌn] [wɪtʃ] [wɪl] [ˈrendər] [əkˈsesəb(ə)l]
The Dominion Government is at present having work done which will render accessible
这 自治领 政府 是 在 展示 拥有 工作 完毕 哪个 将要 使成为 可访问
[tuː; tə][ðə; ði][ˈpʌblɪk] [ðɪs] [ʌnˈjuːʒuəl][ænd; ənd] [ˈsʌmwʌt] [ˈɡruːsəm] [ˌkjəriˈɑːsəti] .
to the public this unusual and somewhat gruesome curiosity .
到 这 民众 这 异常 和 有些 令人毛骨悚然 好奇心 .
目前，联邦政府正在进行相关工作，以便让公众能够参观这一不同寻常且略显恐怖的奇观。

[ə; eɪ] [gʊd] [roʊd][ɪz] [ɔ:l'redi] [bɪlt] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] - [taʊn] [ʌv; əv] ['gleɪʃər] [tu:; tə] [wɪ'ðɪn]
A good road is already built between the little alplike town of Glacier to within
一个 好的 路 是 已经 建造 之间 这 小的 - 镇 的 冰川 到 之内
[sɪks] ,
6 ,
6 ,

从冰川小镇到距离这里6英里处，已经修建了一条不错的公路。

- [fi:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪvz] [ænd; ənd][ə; eɪ][treɪl] [kə'nekts] [ðɪs] [pɔɪnt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['entrəns] .
000 feet of the Caves and a trail connects this point with the entrance .
- 脚 的 这 洞穴 和 一个 踪迹 连接 这 观点 和 这 入口 .
洞穴绵延 000 英尺，一条小径连接着此处和入口。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [ɪz][ə'baʊt] ['sev(ə)n][maɪlz][baɪ]['sæd(ə)l]['pəʊni][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bju:trɪf(ə)l] [kə'neɪdiən]
The distance is about seven miles by saddle pony from the beautiful Canadian
这 距离 是 关于 七 英里 经过 鞍 小马 从 这 美丽的 加拿大
[pə'sɪfɪk] ['reɪlweɪ] [hoʊ'tel][æt; ət] ['gleɪʃər] [tu:; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] ,
Pacific Railway hotel at Glacier to the end of the road ,
太平洋 铁路 酒店 在 冰川 到 这 结尾 的 这 路 ,

从冰川国家公园美丽的加拿大太平洋铁路酒店到公路尽头，骑马大约七英里。

[ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] ['dʒɜ:ni] [kæn; kən][bi:; bi] ['fɪnɪʃt] [ɑ:n] [fʊt] [ɪn][faɪv] ['aʊərz] .
and the whole journey can be finished on foot in five hours .
和 这 所有的 旅行 能 是 完成的 在 脚 在 五 小时 .
全程步行五小时即可完成。

[ðə; ði][raɪd][ɪz] [θru:] [si:nz] [ɔ:l'moʊst] [ɪn'kɑ:mprəbl] , [pər'hæps]['i:v(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['rɑ:ki] [ɔ:r]['selkə:k]
The ride is through scenes almost incomparable , perhaps even in the Rocky or Selkirk
这 骑 是 通过 场景 几乎 无与伦比 , 也许 甚至 在 这 洛基 或者 塞尔柯克
['maʊntnɪz] .
mountains .
山脉 .

沿途的景色几乎无与伦比，或许连落基山脉或塞尔扣克山脉都无法与之媲美。

[ðə; ði]['joʊhoʊ] ['væli] , [ɪn] [wɪt] [floʊz] [ðə; ði] ['ku:ɡər] [kri:k] , [ɪn][ðə; ði][bed][ʌv; əv] [wɪt] [ɑ:r; ər][ðə; ði]
The Yoho valley , in which flows the Cougar Creek , in the bed of which are the
这 优鹤 谷 , 在 哪个 流量 这 美洲狮 溪 , 在 这 床 的 哪个 是 这
[keɪvz] ,
Caves ,
洞穴 ,

幽鹤山谷，库格溪从中流过，溪床上方有洞穴。

[pə'zesɪz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt]['vɪstəz][ʌv; əv] ['verɪd] ['maʊnt(ə)n] ['si:nəri] .
possesses magnificent vistas of varied mountain scenery .
拥有 壮丽 景色 的 多种多样 山 风景 .
拥有壮丽多样的山景。

[tu:; tə][kwəʊt] ['hwɪlə] :
To quote Wheeler :
到 引用 惠勒 :

引用惠勒的话：

— “ [aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ɪk'spres] [ðə; ði] ['wʌndər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlə] ['kɒntræsts] [ðæt] [mi:t] [ðə; ði]
— “ **It is difficult to express the wonder of the colour contrasts that meet the**
— “ 它 是 难的 到 表达 这 想知道 的 这 颜色 对比 那 见面 这
[aɪ] [ɪn][ðə; ði]['evər] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌpænə'ræmə][ʌv; əv] [snəʊ] - [klæd] [pi:k] ,
eye in the ever changing panorama of snow - clad peak ,
眼睛 在 这 曾经 变化 全景 的 雪 - 覆膜 顶峰 ,
“雪峰景色变幻莫测，色彩对比之美令人叹为观止，难以言表。”

[rɑ:k] ['presəpɪs] ['dæzliŋ] , ['ʃaɪniŋ] ['gleɪʃər] [aɪs][ænd; ənd] [brɑ:nz] - [gri:n] ['fɔ:rist][ʌv; əv][paɪnz] ,
rock precipice dazzling névé , shining glacier ice and bronze - green forest of pines ,
岩石 悬崖 耀眼的 雪 , 灼灼 冰川 冰 和 青铜 - 绿色的 森林 的 松树 ,
岩石峭壁上闪烁着耀眼的冰粒, 闪亮的冰川冰和古铜绿色的松树林,

[mɪdst] [wɪtʃ] ['nes(ə)l]['mædʒɪk] [leɪks] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] [blu:] [ænd; ənd] [gri:n] .
midst which nestle magic lakes of changing shades of blue and green .
中间 哪个 雀巢 魔法 湖泊 的 变化 色调 的 蓝色的 和 绿色的 .
其中点缀着变幻莫测的蓝色和绿色的神奇湖泊。

" ['mɪstər] . ['hwɪlər] [ri'ma:ks] [ðæt][ðə; ði] ['ku:gər] ['væli] , [ɪn][ðə; ði][bed][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər][ðə; ði]
" **Mr . Wheeler remarks that the Cougar valley , in the bed of which are the**
" 先生 . 惠勒 评论 那 这 美洲狮 谷 , 在 这 床 的 哪个 是 这
[keɪvz] ,
Caves ,
洞穴 ,
惠勒先生指出, 库格山谷的谷底有洞穴,

[ɪz][ʌv; əv]['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [fɔ:r; fər] [tu:] ['ri:z(ə)nz] [ʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [keɪvz] : — [wʌn] .
is of special interest for two reasons other than the Caves : — 1 .
是 的 特别的 兴趣 为了 二 原因 其他 比 这 洞穴 : — 1 .
除了洞穴之外, 还有两个特别值得关注的原因: —1.

" [aɪ 'ti:] [ɪz][ʌv; əv] [ðæt] ['speʃ(ə)l] [taɪp] [noʊn] [æz; əz] - [ə; eɪ] ['hæŋɪŋ] ['væli] ,
" **It is of that special type known as ' a hanging valley** ,
" 它 是 的 那 特别的 类型 已知 作为 : 一个 绞刑 谷 ,
"它属于那种被称为‘悬谷’的特殊类型,

- [ɔ:r][wʌn] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [ka:vɔ] [aʊt][ɪn][ə; eɪ][ju:] - [ʃeɪpt] [krɔ:s] - ['sekʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n]
' **or one that has been carved out in a U - shaped cross - section by the action**
- 或者 一 那 有 到过 雕刻 出去 在 一个 U - 形状 叉 - 部分 经过 这 行动
[ʌv; əv]['gleɪʃ(ə)l][ɪ'rəʊʒ(ə)n] ,
of glacial erosion ,
的 冰川 侵蚀 ,
或者是由冰川侵蚀作用形成的U形横截面,

[ænd; ənd][nɑ:t][ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ][vi:] ,
and not in the form of a V ,
和 不是 在 这 形式 的 一个 V ,
而且不是V字形,

[æz; əz] [wʊd] [hæv; həv] [ə'kɜ:rd] [θru:] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv]['wɔ:tər][ɪ'rəʊʒ(ə)n][ə'loʊn] .
as would have occurred through the action of water erosion alone .
作为 会 有 发生 通过 这 行动 的 水 侵蚀 独自的 .
就像仅靠水蚀作用就会发生的那样。

[aɪ 'ti:] [ɪz] , [mɔ:r'əʊʊvər] , [ə; eɪ] ['veri] [prə'haʊnst] [fɔ:rm][ʌv; əv][ɪts] [taɪp] .
It is , moreover , a very pronounced form of its type .
它 是 , 而且 , 一个 非常 发音 形式 的 它是 类型 .
而且, 它是同类型产品中非常突出的一种形式。

[ðə; ði] ['nu:mərəs] [smɔ:l] ['gleɪʃərz] [ðæt] [sti:l] [laɪn][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] [ɡɪv]
The numerous small glaciers that still line the sides and head of the valley give
这 很多的 小的 冰川 那 仍然 线 这 侧面 和 头 的 这 谷 给
[aɪ 'ti:] [ɪk'si:dɪŋ] [ɡreɪt] ['bjʊ:ti] [ænd; ənd] ['ɪntrəst] [ɪn] ['sʌməɪ] [taɪm] . " - .
it exceeding great beauty and interest in summer time . " **42** .
它 超过 伟大的 美丽 和 兴趣 在 夏天 时间 . " - .
夏季, 山谷两侧和山谷源头仍然遍布着许多小冰川, 使山谷显得格外美丽有趣。"42.

“ [aɪ] [noʊ] [ʌv; əv][noʊ] [ˈʌðər] [spɑ:t][ɪn][ðə; ði] [sɛlkəːks] [wer] [ˈælpain][ˈflɔ:rə][ɪz] [mɔ:r] [əˈbʌndənt]
“ I know of no other spot in the Selkirks where alpine flora is more abundant
“ 我 知道 的 不 其他 点 在 这 塞尔柯克群岛 在哪里 高山 植物 是 更多的 丰富
[ænd; ənd] [ˈverɪd] ,
and varied ,
和 多种多样 ;

“据我所知，塞尔扣克山脉没有其他地方的高山植物比这里更加丰富多样。”

[ænd; ənd] [ðɪs] [fækt][əˈloʊn][ɪz][æn; ən] [əˈtræk(ə)n] [nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [drˈspaɪzd] .
and this fact alone is an attraction not to be despised .
和 这 事实 独自的 是 一个 景点 不是 到 是 被鄙视的 .

单凭这一点就足以构成不容忽视的吸引力。

“ [drˈskrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvæli] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪvz] ,
“ Description of the Valley of the Caves ,
“ 描述 的 这 谷 的 这 洞穴 ,

“洞穴谷的描述，

[baɪ][ə; eɪ] . [oʊ] . [ˈhwɪlər] .
by A . O . Wheeler .
经过 一个 . 哦 . 惠勒 .

作者：AO Wheeler。

“ [ðə; ði] [ˈvæli] [ʌv; əv] [ˈku:gər] [kri:k] [ɪz][drˈvaɪɪd][ˈɪntu:] [tu:] [pɑ:rts][ʌv; əv] [drˈstɪŋktli] [ˈdɪfrənt]
“ The valley of Cougar creek is divided into two parts of distinctly different
“ 这 谷 的 美洲狮 溪 是 分割 进入 二 部分 的 明显地 不同的
[kærɪktəˈrɪstɪks] .
characteristics .
特征 .

“库格溪谷分为两个特征截然不同的部分。

[ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈvæli] , [ə; eɪ] [greɪt] [spu:n] - [ˈjeɪpt] [ˈbeɪs(ə)n] [ɪkˈstendɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈlɒkəʊt] [pɔɪnt]
The upper valley , a great spoon - shaped basin extending from Lookout point
这 上 谷 , 一个 伟大的 勺子 - 形状 盆地 扩展 从 瞭望台 观点
[tu:; tə] [ˈku:gər] [pæs] ,
to Cougar pass ,
到 美洲狮 经过 ,

上游山谷，是一个巨大的勺状盆地，从瞭望点延伸到美洲狮山口。

[ɪz][ə; eɪ][moʊst] [prəˈhaʊnst] [fɔ:rm][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] [noʊn] [æz; əz] - [ˈhæŋɪŋ] [ˈvæli] ,
is a most pronounced form of the type known as ' hanging valley ,
是 一个 最多 发音 形式 的 这 类型 已知 作为 - 绞刑 谷 ,

是被称为“悬谷”的一种最显著的形态。

- [ɔ:r][wʌn] [ðæt] [hæz; hæz] [bɪn] [ka:vɪd] [aʊt][ɪn][ə; eɪ][ju:] - [ˈjeɪpt] [krɔ:s] [ˈsekʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði] [rˈroʊdɪŋ]
' or one that has been carved out in a U - shaped cross section by the eroding
- 或者 一 那 有 到过 雕刻 出去 在 一个 U - 形状 叉 部分 经过 这 侵蚀
[ˈpaʊər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈgleɪʃər] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [ˈfɪlɪŋ] [ʌp] [ɪts] [ˈbɑ:təm] .
power of a glacier at one time filling up its bottom .
力量 的 一个 冰川 在 一 时间 填充 向上它是 底部 .

或是由冰川侵蚀作用雕刻而成的U形横截面，曾经冰川填满了它的底部。

[ðɪs] [ˈgleɪʃər] [hæz; hæz] [naʊ] [ˈrʌŋk] [tu:; tə] [ˈveri] [smɔ:l] [prəˈpɔ:ʃəns] [æt; ət][ðə; ði] [ɪkˈstri:m] [hed] [ʌv; əv]
This glacier has now shrunk to very small proportions at the extreme head of
这 冰川 有 现在 缩小 到 非常 小的 比例 在 这 极端 头 的
[ðə; ði] [ˈvæli] .
the valley .
这 谷 .

这座冰川现在已经缩小到山谷尽头很小的程度。

[ðə; ði] [fɫɔ:r] [ɪz][ɑ:n][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [loʊ] [greɪd] [ænd; ənd] , [æt; ət][wʌn] [pɔɪnt] ,
The floor is on a comparatively low grade and , at one point ,
这 地面 是 在 一个 比较 低的 年级 和 , 在 一 观点 ,
地面坡度相对较低, 而且在某一点,

[ɪz] ['kʌvəd] [fɔ:r; fər][ə'baʊt] [hæf][ə; eɪ][maɪl][baɪ][ə; eɪ][smɔ:l] [leɪk] - [bed][ɪn] [wɪtʃ] [sʌm; səm]['wɔ:tər][laɪz]
is covered for about half a mile by a small lake - bed in which some water lies
是 涵盖 为了 关于 一半 一个 英里 经过 一个 小的 湖 - 床 在 哪个 一些 水 谎言
[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə] .
during the summer .
期间 这 夏天 .
大约半英里长的区域被一个小湖床覆盖, 夏季湖床上会有一些积水。

[ðə; ði][ɪn'taɪər][lenkθ; lenθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] ['væli] [meɪ][bi:: bi][pʊt][æt; ət] 2½ [maɪlz] .
The entire length of the upper valley may be put at 2½ miles .
这 全部的 长度 的 这 上 谷 可能 是 放 在 2½ 英里 .
上游山谷的总长度约为 2.5 英里。

[ɑɪ'ti:][ɪz][ɪn'kloʊzd][baɪ][ðə; ði] ['rɑ:ki] [sti:ps] [ʌv; əv] [maʊnt] [bə'gɪərə] , ['kætə,maʊnt] [pi:k] [ænd; ənd]
It is inclosed by the rocky steeps of Mount Bagheera , Catamount peak and
它 是 封闭 经过 这 岩石 陡峭 的 山 巴吉拉 , 山猫 顶峰 和
[maʊnt] ['ʒ:səs] ['meɪdʒər] ,
Mount Ursus Major ,
山 熊 主要的 ,
它被巴吉拉山、卡特蒙特峰和乌尔苏斯大峰的陡峭岩壁所环绕。

[ɑ:n][ðə; ði] [nɔ:rθ] , [ænd; ənd][ʌv; əv] ['ku:gər] ['maʊnt(ə)n][ɑ:n][ðə; ði] [saʊθ] .
on the north , and of Cougar mountain on the south .
在 这 北 , 和 的 美洲狮 山 在 这 南 .
北面是美洲狮山, 南面是美洲狮山。

[ɑ:n][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv] [ðɪ:z] ['mæsɪv] [ɑ:r; ər] [smɔ:l] ['gleɪərz] , ['bɪzi] [æt; ət][wɜ:rk] ['terɪŋ] [daʊn]
On the sides of these massives are small glaciers , busy at work tearing down
在 这 侧面 的 这些 大量 是 小的 冰川 , 忙碌的 在 工作 撕裂 向下
[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['strʌktər] .
the entire structures .
这 全部的 结构 .
在这些巨石的侧面, 有小型冰川正在忙碌地摧毁着整个结构。

[æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] ,
At the head of the valley ,
在 这 头 的 这 谷 ,
在山谷的尽头,

['ku:gər] [pæs] [li:dz] [ə'krɔ:s][ðə; ði] ['frʌŋkən] ['gleɪər][tu:; tə][ə; eɪ] [sti:p] [rə'vi:n] [dɪ'sendɪŋ] [tu:; tə]
Cougar pass leads across the shrunken glacier to a steep ravine descending to
美洲狮 经过 线索 穿过 这 缩小 冰川 到 一个 陡 峡谷 下降 到
[ðə; ði] ['reɪlweɪ] [æt; ət][sʌm; səm] ['dɪstəns] [br'loʊ] [rɑ:s] [pi:k] ['steɪ(ə)n] .
the railway at some distance below Ross Peak station .
这 铁路 在 一些 距离 以下 罗斯 顶峰 车站 .
美洲狮山口穿过缩小的冰川, 通往一条陡峭的峡谷, 峡谷向下延伸至罗斯峰车站下方一段距离的铁路。

[ɑ:n][ðə; ði][roʊd][tu:; tə][ðə; ði] [keɪvz] — ['ʃoʊɪŋ] ['ku:gər] ['væli] ;[ɛm,ti:'es] .
On the road to the Caves — Showing Cougar Valley ; Mts .
在 这 路 到 这 洞穴 — 显示 美洲狮 谷 ; 山脉 .
前往洞穴的路上——展示美洲狮谷; 山脉。

['ʒ:səs] ['meɪdʒər][ænd; ənd] [bə'gɪərə] [ɪn] ['dɪstəns] . [faɪv]
Ursus Major and Bagheera in distance . 5
熊 主要的 和 巴吉拉 在 距离 . 5
大熊座和黑豹座相距5度。

[ˈdʌŋɡləs] [fɔːlz] — [nɪr] [ðə; ði] [keɪvz] .
Douglas Falls — Near the Caves .

道格拉斯 瀑布 — 靠近 这 洞穴 .

道格拉斯瀑布——靠近洞穴。

“ [aɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [mɔːr] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ɪɡˈzæmp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][ˈælpəɪn]
“ **It would be difficult to find a more beautiful example of the alpine**
“ 它 会 是 难的 到 寻找 一个 更多的 美丽的 例子 的 这 高山
[ˈvæli] .
valley .
谷 .

“很难找到比这更美丽的阿尔卑斯山谷了。”

[ɪn] [ˈevri] [dəˈrek[n; daɪˈrek[n][ˈsɪlvər][ˈwɔːtər] - [fɔːlz] [li:p] [daʊn] [ðə; ði][saɪdz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈgleɪʃərz]
In every direction silver water - falls leap down the sides from the glaciers
在 每一个 方向 银 水 - 瀑布 飞跃 向下 这 侧面 从 这 冰川
[ænd; ənd] [ˈmeltɪŋ] [snəʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [piːks] .
and melting snows of the surrounding peaks .
和 融化 雪 的 这 周围 高峰 .

四处可见，银色的瀑布从周围山峰的冰川和融化的积雪中倾泻而下。

[ðiːz] [kəˈlekt] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbaːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvæli] [ɪn][wʌn] [ˈsentrəl] [stri:m] [wɪtʃ] [baʊndz] [ɪn]
These collect at the bottom of the valley in one central stream which bounds in
这些 收集 在 这 底部 的 这 谷 在 一 中央 溪流 哪个 界限 在
[ˈfoʊmɪŋ] [kæˈskeɪdz][tuː; tə][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [leɪk] - [bed] [ˈmenʃ(ə)nd] [əˈbʌv] .
foaming cascades to the little lake - bed mentioned above .
起泡 级联 到 这 小的 湖 - 床 提及 多于 .

这些水流在山谷底部汇聚成一条中央溪流，奔腾而下，形成泡沫翻滚的瀑布，流入上面提到的小湖床。

[aɪ ˈtiː] [liːvz] [ðɪs] , [ænd; ənd] , [kənˈtɪnjuəli] [ɔːɡˈmentɪd] [baɪ][fɔːlz][frʌm; frəm] [əˈbʌv] ,
It leaves this , and , continually augmented by falls from above ,
它 树叶 这 , 和 , 持续 增强 经过 瀑布 从 多于 ,

它留下了这些，并且不断被上方坠落的物体所补充，

[ˈrʌʃɪz] [θruː] [lʌɡˈzʊəriəs] [ˈmedəʊ] - [ləndz][ɪn][ə; eɪ][ˈsekənd] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv][kæˈskeɪdz] [ðæt] [hæv; həv]
rushes through luxurious meadow - lands in a second series of cascades that have
冲刺 通过 豪华 草地 - 土地 在 一个 第二 系列 的 级联 那 有
[wɔːrn] [daʊn] [tuː; tə] [ˈbedrɔːk] ,
worn down to bedrock ,
磨损 向下 到 基岩 ,

奔腾的溪水穿过茂盛的草地，形成第二组瀑布，这些瀑布已被冲刷至基岩。

[ˈʃoʊɪŋ] [wer] [ə; eɪ] [θɪn] [vəˈnɪr] [ʌv; əv][sɔɪl][ɪz] [ˌoʊvərˈleɪɪŋ] [aɪ ˈtiː] .
showing where a thin veneer of soil is overlaying it .
显示 在哪里 一个 薄的 单板 的 土壤 是 叠加 它 .

显示表面覆盖着一层薄薄的土壤。

[ðə; ði][ˈælpəɪn] [medəʊz] [ænd; ənd][pɑːrk] - [ləndz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][ˈoʊpən][ˈmaʊnt(ə)n] [sloʊps]
The alpine meadows and park - lands , as well as the open mountain slopes
这 高山 草地 和 公园 - 土地 , 作为 出色地 作为 这 打开 山 连续下坡
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvæli] ,
of the valley ,
的 这 谷 ,

高山草甸和公园绿地，以及山谷中开阔的山坡，

[ɑːr; ər] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsʌmər] [dekt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈɡɔːrɪdʒəs] [əˈreɪ] [ʌv; əv]
are throughout the spring and summer decked with a gorgeous array of
是 自始至终 这 春天 和 夏天 甲板 和 一个 华丽的 大批 的
[ˈflaʊərz] [ʌv; əv] [ˈverɪd] [hjuːz] [wɪtʃ] ,
flowers of varied hues which ,
花朵 的 多种多样 色调 哪个 ,

整个春夏两季，这里都装饰着各种颜色绚丽多彩的花朵，

[ɪn][ˈpleɪsɪz] ,
in places ,
在 地方 ,

在某些地方，

[ɑːr; ər][soʊ][prəˈfjuːs][ænd; ənd] [ˈbrɪliənt] [ðæt][aɪ ˈtiː] [siːmz] [æz; əz] [ðoʊ] [ˈneɪtʃər][hæd; həd] [spred]
are so profuse and brilliant that it seems as though nature had spread
是 所以 丰富的 和 杰出的 那 它 似乎 作为 尽管 自然 有 传播
[ə; eɪ][ˈkɑːrpiːt][ʌv; əv] [ˈreɪnbəʊ] [ˈkʌlərz] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [dɪˈlaɪt] [ænd; ənd] [ˈwʌndər][ʌv; əv][hɜːr; hər] [ˈvɪzɪtər] .
a carpet of rainbow colours for the delight and wonder of her visitors .
一个 地毯 的 彩虹 颜色 为了 这 喜 和 想知道 的 她 访客 :

它们如此繁茂绚丽，仿佛大自然铺开了一张彩虹色的地毯，让来访者们感到愉悦和惊叹。

[ɪn] [ˈɜːrli] [sprɪŋ] , [ðə; ðɪ][ˈdʒaɪənt] [ˈædərz] [tʌŋ] ([ˌɛrɪˈθroʊniəm] -) [ˈkʌvərz] [hoʊl] [ˈeɪkəs]
In early spring , the giant Adder's Tongue (Erythronium gigantium) covers whole acres
在 早期的 春天 , 这 巨大的 加法器的 舌头 (红霉素 -) 封面 所有的 英亩
[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈbrɪliənt] [ˈjeləʊ] .
with a brilliant yellow .
和 一个 杰出的 黄色的 :

早春时节，巨型蛙蛇舌草（Erythronium gigantium）将大片土地染成耀眼的黄色。

[ðɪːz] [ˈflaʊərz] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ][ˈfɜːrst] , [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ˈpʊʃɪŋ] [ðer; ðər] [ˈhedz] [ʌp] [θruː]
These flowers are the first , and may be seen pushing their heads up through
这些 花朵 是 这 第一的 , 和 可能 是 已见 推动 他们的 头部 向上 通过
[ðə; ðɪ] [snəʊ] .
the snow .
这 雪 :

这些花是第一批开放的，可以看到它们从雪中探出头来。

[laɪk] [ɔːl] [sprɪŋ] [ˈflaʊərz] [ɪn] [ðɪs] [ˈriːdʒən] , [ðeɪ] [ˈfɑːləʊ][ðə; ðɪ] [ˈmeltɪŋ] [snəʊz] ,
Like all spring flowers in this region , they follow the melting snows ,
喜欢 全部 春天 花朵 在 这 地区 , 他们 跟随 这 融化 雪 ,
和这个地区所有的春花一样，它们也追随着融化的积雪而绽放。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ˈhaɪər] [ʌp][ɪn][ðə; ðɪ] [ˈvæli] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] [ˈɔːgəst] . [sɪks]
and may be found higher up in the valley as late as August . 6
和 可能 是 成立 更高 向上 在 这 谷 作为 晚的 作为 八月 . 6

甚至在8月份，山谷更高处也可能发现它们的踪迹。⁶

[ˈɔːlmoʊst][koʊˈɪnsɪdənt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɪz][ðə; ðɪ] [ɡloʊb] [ˈflaʊər] ([ˈtroʊliəs][ˈlæksəs]) ,
Almost coincident with them is the Globe flower (Trollius laxus) ,
几乎 巧合 和 他们 是 这 地球 花 (巨魔 拉克斯) ,
与它们几乎同时出现的还有金莲花（Trollius laxus），

[ə; eɪ][plænt][ʌv; əv] [mʌtʃ] [ˈbjʊːti] [ænd; ənd] [ɡreɪt] [welθ] [ʌv; əv] [ˈblɔːsəm] .
a plant of much beauty and great wealth of blossom .
一个 植物 的 很多 美丽 和 伟大的 财富 的 开花 .
一种非常美丽且花朵繁盛的植物。

[nekst] [kʌm] [ðə; ðɪ][ˈskɑːrlət][ænd; ənd][ˈkrɪmz(ə)n][ˈpeɪntɜːz, ˈpeɪnɜːz] [brʌʃ] (-) ,
Next come the scarlet and crimson Painter's Brush (Castilleia) ,
下一个 来 这 猩红 和 赤红 画家的 刷子 (-) ,

接下来是猩红色和深红色的画家画笔（卡斯蒂利亚），

[ˈʃoʊɪŋ] [ˈevriwɛr] [ɪn][ðə; ðɪ][ˈoʊpən][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈloʊər] [sloʊps][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈbleɪz] [ʌv; əv]
showing everywhere in the open and on the lower slopes with a blaze of
显示 到处 在 这 打开 和 在 这 降低 连续下坡 和 一个 火焰 的
[ˈɡlɔːri] .
glory .
荣耀 :

在开阔地带和较低的山坡上，到处都闪耀着耀眼的光芒。

[ˈleɪtər] [stɪl] , [ðə; ði] [bluː] [ˈlɑːrkspɜːr] ([delˈfɪniəm] [ˈbaɪkələ]) [ænd; ənd][ˈpɜːrp(ə)] [ænd; ənd][pɪŋk] [ˈæstər]
Later still , the blue Larkspur (Delphinium bicolor) and purple and pink Asters
之后 仍然 , 这 蓝色的 翠雀 (翠雀 双色) 和 紫色的 和 粉色的 紫菀
[rɪˈpleɪs] [ðə; ði] [ˈɜːrliər] [ˈsɪriːz] ,
replace the earlier series ,
代替 这 早些时候 系列 ,

后来, 蓝色的翠雀花 (Delphinium bicolor) 和紫色、粉色的紫菀取代了早期的品种。

[ðə; ði][ˈkrɪmz(ə)n][ænd; ənd] [ˈjeləʊ] [ˈmʌŋki] - [ˈflaʊər] ([ˈmɪmjʊləs]) [ɑːr; ər] [faʊnd][ɪn][ðə; ði][bedz][ʌv; əv]
the crimson and yellow Monkey - flower (Mimulus) are found in the beds of
这 赤红 和 黄色的 猴 - 花 (沟酸浆) 是 成立 在 这 床 的
[ðə; ði] [striːmz] [ænd; ənd] [wer] [ˈmɔɪstʃər] [ɪz] [ˈprevələnt] ;
the streams and where moisture is prevalent ;
这 溪流 和 在哪里 水分 是 流行 ;

深红色和黄色的猴面花 (Mimulus) 生长在溪流的河床上和潮湿的地方;

[haɪ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [ˈvæli] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [ælp] - [lændz] [brɪˈloʊ] [ðə; ði][ˈrɑːks] [ɑːr; ər] [siːn] [ðə; ði]
high up in the valley and on the alp - lands below the rocks are seen the
高的 向上 在 这 谷 和 在 这 阿尔卑斯山 - 土地 以下 这 岩石 是 已见 这
[fɔːls] [hiːθ] ([braɪˈænθəs] [ænd; ənd] [kəˈsaɪəpi]) [ænd; ənd] ,
False Heaths (Bryanthus and Cassiope) and ,
错误的 石楠 (布莱恩瑟斯 和 卡西俄珀) 和 ,

在山谷高处和岩石下方的阿尔卑斯山地带, 可以看到假石楠 (布莱恩图斯和卡西奥佩),

[haɪɪst; ˈhaɪəst][ʌv; əv][ɔːl] , [ðə; ði][pɪŋk] - [ˈflaʊərɪŋ] [mɔːs] ([ˈsaɪliːn][ˈeɪ,kɔːlɪs]) , [faʊnd][ɪn] [mægˈnɪfɪsntli]
highest of all , the pink - flowering moss (Silene acaulis) , found in magnificently
最高 的 全部 , 这 粉色的 - 开花 苔藓 (西丽烯 无茎) , 成立 在 壮丽
[ˈflaʊərd] [ˈbʌntɪz] [dəˈrektli; daɪˈrektli] [brɪˈloʊ] [ðə; ði][aɪs] .
flowered bunches directly below the ice .
开花的 成捆 直接地 以下 这 冰 .

其中最高的是粉红色开花的苔藓 (Silene acaulis), 它们成簇地盛开着绚丽的花朵, 生长在冰层正下方。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈveri] [ˈmeni] [ˈʌðər] [ˈspiːʃiːz] [mɔːr] [rer] , [ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz] [ˈbjʊːtrɪf(ə)l] [ɪn] [ˈblɑːsəm] ,
There are very many other species more rare , and just as beautiful in blossom ,
那里 是 非常 许多 其他 物种 更多的 稀有的 , 和 只是 作为 美丽的 在 开花 ,
[ˈdʒʌst] [ˈbjuːtrɪf(ə)l] [ɪn] [ˈblɑːsəm] ,
还有许多其他更稀有的物种, 它们开花时同样美丽。

[bʌt; bət][ʌv; əv][nɑːt][soʊ] [ˈfriːkwənt] [ɔːr][ˈnoʊtɪsəb(ə)l] [əˈkɜːrəns] .
but of not so frequent or noticeable occurrence .
但 的 不是 所以 频繁 或者 显 发生 .

但这种情况并不常见, 也不引人注目。

“ [ðə; ði][ˈtɪmbər] [kənˈsɪsts] , [ɪn] [ðɪs] [ˈʌpər] [ˈvæli] , [ˈtʃiːfli] [ʌv; əv] [spruːs] [ænd; ənd][ˈbɔːlsəm] , [triːz]
“ **The timber consists , in this upper valley , chiefly of spruce and balsam , trees**
“ 这 木材 由 , 在 这 上 谷 , 主要 的 云杉 和 香脂 , 树木
[wɪtʃ] , [æt; ət] [ðɪs] [elɪˈveɪʃ(ə)n] ,
which , at this elevation ,
哪个 , 在 这 海拔 ,

“在这个上游山谷中, 木材主要由云杉和香脂冷杉组成, 这些树木在这个海拔高度,

[ɪn][ðə; ði] [sɛlkəːks] [əˈteɪn] [ə; eɪ] [greɪs] [ænd; ənd] [ˈbjʊːti] [ðæt] [ɪz][nɑːt] [ˈnoʊtɪst] [ɪn][ðə; ði] [mɔːr]
in the Selkirks attain a grace and beauty that is not noticed in the more
在 这 塞尔柯克群岛 达到 一个 优雅 和 美丽 那 是 不是 注意到 在 这 更多的
[ˈkraʊdɪd] [ˈeriəz] [ʌv; əv] [ˈloʊər] [ˈæltɪtjuːdz] .
crowded areas of lower altitudes .
挤 区域 的 降低 海拔 .

塞尔扣克山脉展现出一种在低海拔拥挤地区不为人知的优雅和美丽。

[hɪr] [ðeɪ] [raɪz] [sɪˈmetrɪkli] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [hɑːt] ,
Here they rise symmetrically to a great height ,
这里 他们 上升 对称地 到 一个 伟大的 高度 ,

在这里, 它们对称地向上延伸到很高的高度,

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['swi:pɪŋ] ['lʊər] [baʊz] [fɔ:rm] ['jeɪdɪd] ['kænəpi:z] [ðæt][ɑ:r; ər][moʊst][ɪn'vaɪtɪŋ]
and their sweeping lower boughs form shaded canopies that are most inviting
和 他们的 扫荡 降低 树枝 形式 阴影 树冠 那 是 最多 邀请
[dʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌltri] ['sʌmə] ['weðər] .
during the sultry summer weather .
期间 这 闷热 夏天 天气 .

它们低矮舒展的枝条形成阴凉的树冠，在闷热的夏季尤其令人感到舒适。

“ [æz; əz][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] [ɪz] [ə'prəʊtʃt] ,
“ **As the head of the valley is approached** ,
” 作为 这 头 的 这 谷 是 接近 ,
“当接近山谷尽头时，

[ə; eɪ] [ɔ:rt] [klaɪm] [wɪl] [kən'veɪ] [ðə; ði][ɪk'splɔ:rər][tu:; tə][ðə; ði][aɪs][ʌv; əv] ['sevrəl] [smɔ:l] ['gleɪjərz] [wer]
a short climb will convey the explorer to the ice of several small glaciers where
一个 短的 爬 将要 传达 这 探险家 到 这 冰 的 一些 小的 冰川 在哪里
[hi:; hi] [meɪ] ['stʌdi] [wɪð; wɪθ] [i:z] [ðer; ðər][fɔ:r'meɪ(ə)n][ænd; ənd][f'æk(ə)n] ,
he may study with ease their formation and action ,
他 可能 学习 和 舒适 他们的 形成 和 行动 ,

短暂的攀登就能将探险者带到几座小型冰川的冰面上，在那里他可以轻松地研究它们的形成和活动。

[lʊk] ['ɪntu:] ['mɪnətʃər] [kri'væsi:z] [ænd; ənd] [si:] [haʊ] [mə'reɪnz] [ʌv; əv] [rɑ:k] [dɪ'traɪtəs][ɑ:r; ər] [fɔ:rmd]
look into miniature crevasses and see how moraines of rock detritus are formed
看 进入 微型 裂缝 和 看 如何 冰碛 的 岩石 碎屑 是 形成
[baɪ][ðə; ði] ['daʊnwərd] [fləʊ] [ʌv; əv][ðə; ði][aɪs] .
by the downward flow of the ice .
经过 这 向下 流动 的 这 冰 .

观察微小的冰裂缝，看看冰体向下流动是如何形成岩石碎屑冰碛的。

“ [æt; ət][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪvz] , ['ku:gər] [kri:k] ['væli] [tɜ:rnz][frʌm; frəm][ə; eɪ] [nɔ:rθ'i:stərli]
“ **At the site of the Caves , Cougar Creek valley turns from a northeasterly**
” 在 这 地点 的 这 洞穴 , 美洲狮 溪 谷 转弯 从 一个 东北
[tu:; tə][ə; eɪ] [səʊθ'i:stərli] [də'rekʃn; da'rekʃn] ,
to a southeasterly direction ,
到 一个 东南 方向 ,

“在洞穴所在地，美洲狮溪谷由东北方向转为东南方向，

[ænd; ənd][fɔ:lz] ['fɑ:rpli] [tu:'tu:;] , - [fi:t] [frʌm; frəm] ['lʊkəʊt] [pɔɪnt][tu:; tə][ðə; ði][tæŋk] , [æz; əz]
and falls sharply 2 , 000 feet from Lookout point to the tank , as
和 瀑布 尖锐地 2 , - 脚 从 瞭望台 观点 到 这 坦克 , 作为
[kəm'perd] [wɪð; wɪθ][wʌŋ] ,
compared with 1 ,
比较的 和 1 ,

从瞭望点到水箱，海拔急剧下降了 2000 英尺，而之前只有 1 英尺。

- [fi:t] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ʌpər] ['væli] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['dɪstəns] , [ə'baʊt] [tu:] [maɪlz] .
200 feet for the upper valley in the same distance , about two miles .
- 脚 为了 这 上 谷 在 这 相同的 距离 , 关于 二 英里 .

在相同的距离（约两英里）内，上游山谷高出 200 英尺。

[ðə; ði] ['lʊər] ['væli] [ɪz][vi:] - [ʃeɪpt] [ænd; ənd][hæz; həz] , [fɔ:r; fər][ðə; ði][moʊst][pɑ:rt] ,
The lower valley is V - shaped and has , for the most part ,
这 降低 谷 是 V - 形状 和 有 , 为了 这 最多 部分 ,
下游山谷呈V字形，且大部分区域.....

[bɪn] [ka:vɪd] [aʊt][baɪ][ðə; ði][f'æk(ə)n][ʌv; əv][f'wɔ:tər][ɪ'roʊʒ(ə)n] .
been carved out by the action of water erosion .
到过 雕刻 出去 经过 这 行动 的 水 侵蚀 .

由水蚀作用雕琢而成。

[ðə; ði][saɪdz] [ɪk'sept] [ɪ'mi:diətli] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tu:; tə][ðə; ði] ['reɪlweɪ] [ɑ:r; ər] ['tɪmbərd] ['oʊnli][ɪn] ['pætʃɪz]
The sides except immediately adjacent to the railway are timbered only in patches
这 侧面 除了 立即地 邻近的 到 这 铁路 是 木材 仅有的 在 补丁
[ænd; ənd][ɑ:r; ər][fɔ:r; fər][ðə; ði][moʊst][pɑ:rt] ['klʌvəd] [baɪ] ['kloʊsli] ['groʊɪŋ] ['ɔ:ldər] ,
and are for the most part covered by closely growing alders ,
和 是 为了 这 最多 部分 涵盖 经过 密切 生长 桤木 ,
除了紧邻铁路的两侧外，其余部分仅零星地铺设了木材，大部分都被茂密的赤杨覆盖。

['brækən] [ænd; ənd][ræŋk] [græs] [wɪtʃ] [hæv; həv] [rɪ'pleɪst] [ðə; ði]['tɪmbər] [wer] [ðə; ði][sloʊps][hæv; həv]
bracken and rank grass which have replaced the timber where the slopes have
蕨类植物 和 秩 草 哪个 有 替换 这 木材 在哪里 这 连续下坡 有
[bɪn] [swept] [klɪr] [baɪ] ['ævə,læntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪts] [ə'bʌv] .
been swept clear by avalanches from the heights above .
到过 扫荡 清除 经过 雪崩 从 这 高度 多于 .
山坡上原本的树木已被山体上的雪崩夷为平地，取而代之的是蕨类植物和茂盛的野草。

[θru:] [ðə; ði] ['lætər] [hæf][ʌv; əv] [ðɪs] ['sek](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] [ðə; ði] [stri:m] [floʊz] [ɪn][ə; eɪ]
Through the latter half of this section of the valley the stream flows in a
通过 这 后者 一半 的 这 部分 的 这 谷 这 溪流 流量 在 一个
[ˈnæroʊ] ['kænjən][ænd; ənd][ðə; ði][fɔ:l][ɪz] [sti:p] .
narrow canyon and the fall is steep .
狭窄的 峡谷 和 这 落下 是 陡 .
在山谷的后半段，溪流在狭窄的峡谷中流淌，落差很大。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði]['kɔ:rnər][ɪz] [tɜ:rnd] [ænd; ənd][ðə; ði][sloʊps][ʌv; əv][ðə; ði] ['væli]
As soon as the corner is turned and the slopes of the Illecillewaet valley
作为 很快 作为 这 角落 是 转向 和 这 连续下坡 的 这 伊莱西勒瓦特 谷
[ri:tʃt] ,
reached ,
达到 ,
转过弯，到达伊莱西勒瓦特山谷的斜坡后，

[ə; eɪ][mæg'nɪfɪs(ə)nt]['fɔ:rɪst] [groʊθ] [ʌv; əv] ['dʌɡləs] [fɜ:r] (['sʊdoʊ'su:gə] [ˌdʌɡlə'saɪ]) , ['hemlə:k] (
a magnificent forest growth of Douglas fir (Pseudotsuga Douglasii) , hemlock (
一个 壮丽 森林 生长 的 道格拉斯 冷杉 (鲑鸟 道格拉斯) , 铁杉 (
['tsu:gə] [mɜːtɛnzi:ænə]) , ['si:dər] (- [ˌdʒaɪɡæ'n'ti:ə]) ,
Tsuga Mertensiana) , cedar (Thuga gigantea) ,
桧贺 梅尔滕西亚纳) , 雪松 (- 巨型) ,
壮观的森林生长着花旗松 (Pseudotsuga Douglasii)、铁杉 (Tsuga Mertensiana)、雪松 (Thuga gigantea)、

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fju:] ['skætərd] [tri:z] [ʌv; əv] [waɪt] [paɪn] (['paɪnəs]['stroʊbəz]) [ɪz] [pæst] [θru:] .
and a few scattered trees of white pine (Pinus strobus) is passed through .
和 一个 很少 疏散 树木 的 白色的 松树 (松树 星状斑) 是 通过了 通过 .
[ˈsevən]
7
7
沿途散布着几棵白松（Pinus strobus）。7

[goʊt] [fɔ:lz] — [nɪr] [ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə][ðə; ði] [keɪvz] .
Goat Falls — Near the entrance to the Caves .
山羊 瀑布 — 靠近 这 入口 到 这 洞穴 .
山羊瀑布——靠近洞穴入口。
“ [frʌm; frəm][ə; eɪ]['næt](ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][pɔɪnt][ʌv; əv] [vju:] , [ðə; ði] [ˈʌpər] ['væli] [ɪz] [ɪk'sepʃən(ə)l] ,
“ **From a natural history point of view , the upper valley is exceptional** ,
” 从 一个 自然的 历史 观点 的 看法 , 这 上 谷 是 非凡的 ,
“从自然历史的角度来看，上游河谷非常特殊，

[du:] ['lɑ:rdʒli] [tu:; tə][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] ['vɪzɪtər] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
due largely to the absence of visitors in the past .
到期的很大程度上 到 这 缺席 的 访客 在 这 过去的 .
这主要是由于过去游客稀少造成的。

[ðə; ði] [ˈrɑ:kɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡoʊt] (- [mɔːnˈteɪnəs]) [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ˈfriːkwəntli] ,
The Rocky Mountain goat (Haplocerus montanus) may be seen frequently ,
这 洛基 山 山羊 (- 蒙塔努斯) 可能 是 已见 频繁地 ,
落基山羊 (Haplocerus montanus) 可能经常出现,

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [træks] [ɑːr; ər] [ˈevriwɪər] [əˈlʊːŋ] [ðə; ði] [ˈhaɪts] .
and his tracks are everywhere along the heights .
和 他的 轨道 是 到处 沿着 这 高度 .
他的足迹遍布高地各处。

[ˈdʊrɪŋ] [wʌn][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][ˈvɪzɪts][ə; eɪ] [ˈɡrɪzli] [ber] ([ˈʒːsəs] [ˈfɛrɑːks]) [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ]
During one of our visits a grizzly bear (Ursus ferox) was killed by
期间 一 的 我们的 访问 一个 灰熊 熊 (熊 费罗克斯) 曾是 被杀 经过
[ˈdɔɪtʃmən] .
Deutschman .
德意志人 .
在我们的一次访问中，德意志人杀死了一头灰熊 (Ursus ferox)。

[ðə; ði] [blæk] [ber] ([ˈʒːsəs] [ə,merɪˈkɑːnə,ə,merɪˈkænə]) [ɪz][ˈplɛntɪf(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ber] [kriːk]
The black bear (Ursus americana) is plentiful at the head of bear creek
这 黑色的 熊 (熊 美洲) 是 丰富 在 这 头 的 熊 溪
[əˈkrɔːs] [ˈbɑːluː] [pæs] ,
across Baloo pass ,
穿过 巴鲁 经过 ,
在巴鲁山口对面的熊溪源头，黑熊 (Ursus americana) 数量众多。

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈseɪfli] [əˈsuːmd] [ðæt][hiː; hi] [dʌz] [nɑːt][feɪl][tuː; tə][ˈvɪzɪt] [ˈkuːgər] [ˈvæli] .
and it may be safely assumed that he does not fail to visit Cougar valley .
和 它 可能 是 安全 假定 那 他 做 不是 失败 到 访问 美洲狮 谷 .
可以肯定的是，他一定会去库格谷。

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsmɔːləɹ] [ˈmæm(ə)lɪz] ,
Of the smaller mammals ,
的 这 较小的 哺乳动物 ,
在体型较小的哺乳动物中，
[ðə; ði] [ˈhɔːri] [ˈmɑːrmət][ɔːr] [ˈwɪslər] ([ˈɑːrk,tɑːmɪs] [kə,lʌmbɪˈeɪnəs]) [ɪz][ˈplɛntɪf(ə)l][ɪn][bəʊθ][ðə; ði] [ˈʌpər]
the hoary marmot or whistler (Arctomys Columbianus) is plentiful in both the upper
这 苍老 土拨鼠 或者 惠斯勒 (北极鼠 哥伦比亚) 是 丰富 在 两个都 这 上
[ænd; ənd] [ˈloʊər] [ˈvæli] ,
and lower valley ,
和 降低 谷 ,
白毛土拨鼠 (Arctomys Columbianus) 在上谷和下谷都很常见。

[ænd; ənd][ɪz] [hɪr] [faʊnd] [ɪn][lɑːrdʒ] [ˈnʌmbərɪz] ,
and is here found in large numbers ,
和 是 这里 成立 在 大的 数字 ,
而且在这里数量很多。

[ˈlɑːrdʒər][ɪn][saɪz][ænd; ənd] [ˈɡɪvɪŋ] [fɔːrθ] [ə; eɪ] [ˈlaʊdər][ænd; ənd] [mɔːr] [ˈrɪl] [ˈwɪs(ə)l] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]
larger in size and giving forth a louder and more shrill whistle than in the
更大的 在 尺寸 和 给予 前进 一个 更大声 和 更多的 尖锐 哨 比 在 这
[meɪn][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrɑːkɪz] .
main range of the Rockies .
主要的 范围 的 这 落基山脉 .
与落基山脉主山脉相比，落基山脉的落基山脉 ...

[ɪts] ['stɑ:rtlɪŋ] [noʊt] [ɪz] ['veri] ['hju:mən][ænd; ənd] [rɪ'zemblz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] [ðæt] [di'laɪts] [ðə; ði]
Its startling note is very human and resembles much the noise that delights the
它是 令人震惊 笔记 是 非常 人类 和 类似 很多 这 噪音 那 美味 这
[hɑ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔ:l] [bɔɪ] ,
heart of the small boy ,
心 的 这 小的 男生 ,

它那令人惊艳的声音非常人性化，很像那种能让小男孩心生欢喜的声音。

produced8
produced8
produced8

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] ['fɪŋgərz] [brɪ'twi:n] [ðə; ði][lɪps] .
by placing the fingers between the lips .
经过 放置 这 手指 之间 这 嘴唇 .

将手指放在嘴唇之间。

[sɛz] ['skwɜ:rəl] ([spɜ:r'mɑ:filəs] ['lætərəlɪs]) [ænd; ənd] ['pæriz] ['mɑ:rmət] ([spɜ:r'mɑ:filəs] [pɑ:ri]) [ɑ:r; ər]
Say's squirrel (Sperophilus lateralis) and Parry's marmot (Sperophilus Parryi) are
她说 松鼠 (嗜精菌 侧方) 和 格挡 土拨鼠 (嗜精菌 帕里) 是
['ɔ:lsoʊ] [faʊnd] , [ðə; ði] ['lætər] [ɪn] [greɪt] ['nʌmbərz] .
also found , the latter in great numbers .
还 成立 , 这 后者 在 伟大的 数字 .

这里还发现了萨氏松鼠（Spermophilus lateralis）和帕里土拨鼠（Spermophilus Parryi），后者数量众多。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [tʃi:f] [her] (- ['prɪnseps]) [ɪz] ['fri:kwəntli] [si:n] [dɪ'spɔ:tɪŋ] [ɪt'self] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
The Little Chief hare (Logomys princeps) is frequently seen disporting itself among the
这 小的 首席 野兔 (- 王子) 是 频繁地 已见 体育运动 本身 之中 这
['rɑ:ks] ,
rocks ,
岩石 ,

小酋长兔（Logomys princeps）经常在岩石间嬉戏玩耍。

[ænd; ənd][ɪts]['kɑ:mɪk(ə)l]['æntɪks][ænd; ənd][kweɪnt] [skwi:k] , [rɪ'zemblɪŋ] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tɔɪ] ['ræbɪt] ,
and its comical antics and quaint squeak , resembling that of a toy rabbit ,
和 它是 滑稽 滑稽动作 和 古雅 吱 , 类似 那 的 一个 玩具 兔子 ,
[ɑ:r; ər] ['veri] [ə'mju:zɪŋ] .
are very amusing .
是 非常 有趣 .

它滑稽的动作和古怪的吱吱声，就像玩具兔子一样，非常有趣。

“ [ðə; ði][bɜ:rdz][ɑ:r; ər] [fju:] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] ['væli] [ɑ:r; ər] ['tʃi:fli] [kən'faɪnd][tu:; tə][ðə; ði]
” **The birds are few , and in the upper valley are chiefly confined to the**
” 这 鸟类 是 很少 , 和 在 这 上 谷 是 主要 受限 到 这
['tɑ:rmɪgən] (['lægəpəs] [lu:kjʊʔəs]) ,
Ptarmigan (Lagopus leucurus) ,
雷鸟 (兔形 白尾鹿) ,

“鸟类数量很少，在上游山谷主要只有雷鸟（Lagopus leucurus）。”

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [flɑ:k] [meɪ] ['nɪrli] ['ɔ:lweɪz][bi:; bi] [si:n] , [ðə; ði]['wɔ:tər] ['u:zl] [ɔ:r] ['dɪpər] (['sɪŋkləs]
of which a flock may nearly always be seen , the water ousel or dipper (Cinclus
的 哪个 一个 群 可能 几乎 总是 是 已见 , 这 水 旋转木马或者 杓 (环状突
[ˌmɛksɪ'kɑ:nəs]) ,
Mexicanus) ,
墨西哥人) ,

其中几乎总能看到一群水乌贼（Cinclus Mexicanus）。

[ə; eɪ] ['fʌni] ['lɪt(ə)l][dɑ:rk] [greɪ] [tjæp] [hu:] [flɪts] [frʌm; frəm] [stoʊn] [tu:; tə] [stoʊn] [ə'ɔ:n] [ðə; ði] [kæ'skeɪdʒ]
a funny little dark grey chap who flits from stone to stone along the cascades
一个 有趣的 小的 黑暗的 灰色的 小伙子 WHO 飞掠 从 石头 到 石头 沿着 这 级联
[ænd; ənd] [fʊ:lz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['væli] ,
and falls of the valley ,
和 瀑布 的 这 谷 ,
一只滑稽的灰色小家伙，在山谷的瀑布和叠罗汉之间从一块石头跳到另一块石头。

[kən'tɪnjuəli] ['bɔ:brɪŋ] [ænd; ənd] ['dɪpɪŋ] [æz; əz] [ðoʊ] [,aɪ 'ti:][wɜ:r; wər] [ðə; ði] ['ɑ:bdʒekt][ænd; ənd] [eɪm]
continually bobbing and dipping as though it were the object and aim
持续 上下摆动 和 浸渍 作为 尽管 它 是 这 目的 和 目的
[ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ɪg'zɪstəns] .
of his existence .
的 他的 存在 .
他不断地上下起伏，仿佛这就是他存在的目的和意义。

[ðɪs] [bɜ:rd][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [swi:t] [noʊt] .
This bird has a very sweet note .
这 鸟 有 一个 非常 甜的 笔记 .
这种鸟叫声非常甜美。

[ʌv; əv] ['ʌðər] [bɜ:rdʒ][ðə; ði] [blæk] - ['hedɪd] [dʒeɪ] ([ˌsaɪəˌnoʊ'sɪtə] - [ænektənz]) [ænd; ənd] [ðə; ði]
Of other birds the black - headed jay (Cyanocitta stelleri annectens) and the
的 其他 鸟类 这 黑色的 - 标题 杰伊 (蓝晶 - 安克滕斯) 和 这
['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] ['wɪski] [dʒæk] ([pərəsɔ:ri:əs] [ˌkænə'densis] [ˌkæprɪ'tɑ:lɪs]) [ɑ:r; ər] [ðə; ði] [moʊst] [ə'pærənt]
Rocky Mountain Whisky Jack (Perisoreus Canadensis capitalis) are the most apparent
洛基 山 威士忌酒 杰克 (佩里索雷乌斯 加拿大 大写字母) 是 这 最多 明显
.
:
.

在其他鸟类中，黑头松鸦（Cyanocitta stelleri annectens）和落基山威士忌杰克（Perisoreus Canadensis capitalis）最为常见。

“ [ˈteɪkən][æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] ,
“ Taken as a whole ,
” 已采取 作为 一个 所有的 ,
“总的来说，

[ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] ['væli] [ɪz] ['wɜ:rdʒi] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [kwart] [ˌɪndɪ'pendəntli] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ət'rækʃnz]
this wonderful valley is worthy of a visit quite independently of the attractions
这 精彩的 谷 是 值得 的 一个 访问 相当 独立 的 这 景点
[ˈɔ:fərd] [baɪ][ðə; ði] [keɪvz] ,
offered by the Caves ,
提供 经过 这 洞穴 ,
即使不考虑洞穴的景点，这个美丽的峡谷本身也值得一游。

[ænd; ənd] [,aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [faɪnd][ə; eɪ] [mɔ:r] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɔ:r] ['betər] [taɪp] [ʌv; əv]
and it would be difficult to find a more representative or better type of
和 它 会 是 难的 到 寻找 一个 更多的 代表 或者 更好的 类型 的
['væli] [tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['veriəs] ['feɪzɪz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ɪn][ðə; ði] [ˌselkɜks] — ['si:nəri] ,
valley to illustrate the various phases of nature in the Selkirks — scenery ,
谷 到 阐明 这 各种各样的 阶段 的 自然 在 这 塞尔柯克群岛 — 风景 ,
很难找到比这更具代表性或更好的山谷类型来展现塞尔扣克山脉的各种自然形态——风景、

[dʒi'ɑ:lədʒi] , ['næt(ə)rəl][ˈhɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] ['bɔ:təni] .
geology , natural history and botany .
地质学 , 自然的 历史 和 植物学 .
地质学、自然史和植物学。

” [aɪˈtiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [jɪr] - [ðæt] [tʃɑːrlz] [ˈhenri] [ˈdɔɪtʃmən] [ʌv; əv] [ˈreɪlstoʊk] , [ə; eɪ]
“ It was in the year 1904 that Charles Henry Deutschman of Revelstoke , a
“ 它 曾是 在 这 年 - 那 查尔斯 亨利 德意志人 的 雷夫尔斯托克 , 一个
[ˈbrɪtɪʃ] [ˈsʌbdʒekt] ,
British subject ,
英国 主题 ,

“那是在1904年，来自雷夫尔斯托克的英国公民查尔斯·亨利·德意志曼，

[waɪ] [ˈpraːspektɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhʌntɪŋ] [bɪɡ] [geɪm] , [dɪˈskʌvəd] [ðə; ði] [keɪvz] [ɪn] [ˈsɪriːz] .
while prospecting and hunting big game , discovered the Caves in series .
尽管 勘探 和 打猎 大的 游戏 , 发现 这 洞穴 在 系列 .

在勘探和狩猎大型猎物时，发现了这一系列洞穴。

[ðə; ði][nekst][ˈpɜːrs(ə)n][tuː; tə][ˈentər][ðə; ði] [keɪvz] [ˈæftər] [ˈdɔɪtʃmən] [wʌz; wəz][ə; eɪ] . [ˈdʒɒnstən] ,
The next person to enter the Caves after Deutschman was A . Johnston ,
这 下一个 人 到 进入 这 洞穴 后 德意志人 曾是 一个 . 约翰斯顿 ,
[ˈeditər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈreɪlstoʊk] [meɪl] - [ˈherəld] .
editor of the Revelstoke Mail - Herald .
编辑 的 这 雷夫尔斯托克 邮件 - 先驱报 .

在德意志曼之后，下一个进入洞穴的人是雷夫尔斯托克邮报先驱报的编辑 A·约翰斯顿。

[nekst] , [ɪn] [meɪ] , - , [ə; eɪ][ˈpɑːrti][ʌv; əv] [twelv] [ˈpɜːsənz] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [ˈdʌbljuː] . [es] . [ˈɛrz] ,
Next , in May , 1905 , a party of twelve persons , including W . S . Ayres ,
下一个 , 在 可能 , - , 一个 派对 的 十二 人 , 包括 W . S . 艾尔斯 ,
接下来，在1905年5月，包括W.S.艾尔斯在内的12人一行人，

[ðə; ði][ˈmaɪnɪŋ] [ˌendʒɪˈnɪr] , [ˈhʌvəd] [ˈdʌɡləs] , [ˌsuːpərɪˈtendənt][ʌv; əv] [ˈrɑːki] [ˈmaʊntnz] [pɑːrk] ,
the mining engineer , Howard Douglas , superintendent of Rocky Mountains Park ,
这 矿业 工程师 , 霍华德 道格拉斯 , 校长 的 洛基 山脉 公园 ,
[ænd; ənd][ɑːr] . [biː] . [ˈbenɪt] ,
and R . B . Bennett ,
和 拉 . B . 贝内特 ,

采矿工程师霍华德·道格拉斯、落基山公园主管以及RB·贝内特

[ðə; ði] [əˈsoʊsiɪtɪd] [pres] [ˌkɔːrəˈspɔːndənt] [æt; ət] [vænˈkuːvər] [ænd; ənd] [naʊ] [ˈmembər][ʌv; əv][ðə; ði]
the Associated Press correspondent at Vancouver and now member of the
这 联系 按 通讯员 在 温哥华 和 现在 成员 的 这
[dəˈmɪnjən] [haʊs] [ˌreprɪˈzɛntɪŋ] [ˈkælgəri] ,
Dominion House representing Calgary ,
自治领 房子 代表 卡尔加里 ,

美联社驻温哥华记者，现任加拿大众议院卡尔加里选区议员

[ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ði] [keɪvz] .
visited the Caves .
到访 这 洞穴 .

参观了洞穴。

[moʊst][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈpɑːrti] , [hʌʊˈevər] , [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [ˈɡleɪʃər] [ɑːn][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [deɪ][ænd; ənd][left]
Most of this party , however , returned to Glacier on the following day and left
最多 的 这 派对 , 然而 , 返回 到 冰川 在 这 下列的 天 和 左边
[ˈmesərz] . [ˈɛrz] ,
Messrs . Ayres ,
先生们 . 艾尔斯 ,

然而，这群人中的大部分在第二天就返回了冰川镇，离开了艾尔斯先生们。

[ˈdɔɪtʃmən] , [ˈdʒɒnstən] , [ˈbensn] [ænd; ənd] [fiːld] [tuː; tə] [meɪk] [ˈfɜːrðər] [ekspləˈreɪʃnz] . [naɪn]
Deutschman , Johnston , Benson and Field to make further explorations . 9
德意志人 , 约翰斯顿 , 本森 和 场地 到 制作 更远 探索 . 9

Deutschman、Johnston、Benson 和 Field 将进行进一步的探索。9

[ɑ:n][ðə; ði][rouð][tu:; tə][ðə; ði] [keivz] — ['maʊnt, 'em'ti:] . ['ævələnt] , ['i:g(ə)l] [pi:k] , ['maʊnt, 'em'ti:] . [sɜ:r]
On the road to the Caves — Mt . Avalanche , Eagle Peak , Mt . Sir
在这路到这洞穴 — 公吨 . 雪崩 , 鹰 顶峰 , 公吨 . 先生
['da:nld] . -
Donald . 10
唐纳德 . -

前往洞穴的路上——雪崩山、鹰峰、唐纳德爵士山。10

['mɪstər] . ['ɛrz] - [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [ðɪs] [eksplə'reɪ(ə)n] .
Mr . Ayres ' Description of this Exploration .
先生 . 艾尔斯 - 描述 的 这 勘探 .

艾尔斯先生对此次探险的描述。

“ [ɑ:n][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [ʌv; əv] [meɪ] - ,
” **On the morning of May 30 ,**
” 在这 早晨 的 可能 - ,

“5月30日上午，

[ðə; ði][ɪn'taɪər]['pɑ:rtɪ] ['entərd] [ðə; ði] [keɪv] [baɪ][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] ['deɪzɪɡneɪtɪd] [ɑ:n][ðə; ði]
the entire party entered the cave by the opening which I have designated on the
这 全部的 派对 进入 这 洞穴 经过 这 开幕 哪个 我 有 指定的 在 这
[mæp][æz; əz] - ['entrəns] [noʊ] . [wʌŋ] .
map as ' Entrance No . 1 .
地图 作为 - 入口 不 . 1 .

整个队伍从我在地图上标记为“1号入口”的洞口进入了洞穴。

- [pu:lz] [ʌv; əv]['wɔ:tər] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [fɪld] [wɪð; wɪθ][aɪs][wɜ:r; wər] [ɪn'kaʊntər] , [wɪtʃ] ['ɡreɪtli]
' Pools of water more or less filled with ice were encountered , which greatly
- 游泳池 的 水 更多的 或者较少的 已填 和 冰 是 遭遇 , 哪个 非常
[ɪm'pi:did] ['aʊər; ɑ:r] ['prɑ:ɡres] ,
impeded our progress ,
受阻 我们的 进步 ,

“我们遇到了一些几乎完全被冰填满的水洼，这极大地阻碍了我们的前进。”

[ænd; ænd]['faɪnəli][ə; eɪ] ['veri] [di:p] [wʌŋ] , [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv] - [fi:t] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs]
and finally a very deep one , at a distance of 237 feet from the surface
和 最后 一个 非常 深的 — , 在 一个 距离 的 - 脚 从 这 表面
,
,
,
,

最后还有一个非常深的洞，距离水面237英尺。

[bɑ:rd] ['fɜ:rðər] ['prɑ:ɡres] [ʌn'tɪl][ə; eɪ][ræft][kʊd; kəd][bi:; bi] [prɪ'perd] .
barred further progress until a raft could be prepared .
禁止 更远 进步 直到 一个 筏 可以 是 准备 .

阻止了进一步的推进，直到准备好木筏为止。

[ri:'treɪsɪŋ] ['aʊər; ɑ:r] [steps] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [wi:; wi] [sɔ:t] [æn; ən] ['entrəns] [ɪn] - [ðə; ði] ['kænjən] -
Retracing our steps to the surface we sought an entrance in ' The Canyon ' -
回溯 我们的 步骤 到 这 表面 我们 寻求 一个 入口 在 - 这 峡谷 -
[baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][ə; eɪ][roup] .
by means of a rope .
经过 方法 的 一个 绳索 .

我们原路返回地面，试图通过绳索进入“峡谷”。

[ðɪs] ['pæsɪdʒ] [wʌz; wəz][ə'baʊt] - [fi:t] [brɪ'lʊʊ] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['sɜ:rfɪs] [ænd; ænd][ə'baʊt] - [fi:t]
This passage was about 70 feet below the natural surface and about 100 feet
这 通道 曾是 关于 - 脚 以下 这 自然的 表面 和 关于 - 脚
[ə'bʌʌ] [ðə; ði] ['bɔ:təm] [ʌv; əv] - [ðə; ði] ['kænjən] ,
above the bottom of ' The Canyon ,
多于 这 底部 的 - 这 峡谷 ,

这段通道位于自然地表以下约 70 英尺，位于“峡谷”底部以上约 100 英尺处。

- [wʌz; wəz] ['veri] [smɔ:l] [ænd; ənd] [blɔ:kt] [wið; wiθ][ais] .
' **was** **very small** **and** **blocked** **with** **ice** .
- 曾是 非常 小的 和 已屏蔽 和 冰 .

它非常小，而且被冰堵住了。

[aɪ][hæv; həv] ['deɪzɪneɪtɪd] [ðɪs] ['oʊpənɪŋ][æz; əz] - ['entrəns] [noʊ] . [tu:'tu:] , - [ɑ:n][ðə; ði][mæp] .
I have designated this opening as ' Entrance No . 2 , ' on the map .
我 有 指定的 这 开幕 作为 - 入口 不 . 2 , - 在 这 地图 .

我在地图上将此入口标记为“2号入口”。

“ [ə'nʌðər] ['oʊpənɪŋ][wʌz; wəz] [faʊnd] [wɪtʃ] [ɪz] [rɪ'kɔ:rdɪd] [æz; əz] - ['entrəns] [noʊ] . [θri:] .
“ **Another opening was found which is recorded as ' Entrance No . 3 .**
” 其他 开幕 曾是 成立 哪个 是 记录 作为 - 入口 不 . 3 .

“又发现了一个入口，记录为‘3号入口’。

- [hɪr] ,
' **Here** ,
- 这里 ,

这里，

[baɪ] ['krɔ:lɪŋ] [θru:] [ə; eɪ] ['veri] ['næroʊ] ['pæsɪdʒ] [ɑ:n][hændz][ænd; ənd] [ni:z] [ænd; ənd] [ðen]
by crawling through a very narrow passage on hands and knees and then
经过 爬行 通过 一个 非常 狭窄的 通道 在 双手 和 膝盖 和 然后
[dɪ'sendɪŋ] [ə; eɪ] [sti:p] ['næroʊ] ['wɔ:tər] [gru:v] [fɔ:r; fər][ə'baʊt] - [fi:t] [ðə; ði][brɪŋk][ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri]
descending a steep narrow water groove for about 50 feet the brink of a very
下降 一个 陡 狭窄的 水 槽 为了 关于 - 脚 这 边缘 的 一个 非常
[lɑ:rdʒ]['kævərn][wʌz; wəz] [ri:tʃt] [ðæt] [wʌz; wəz] ['estɪmeɪtɪd] [tu;; tə][bi;; bi] - [fi:t] [di:p] ,
large cavern was reached that was estimated to be 256 feet deep ,
大的 洞穴 曾是 达到 那 曾是 估计的 到 是 - 脚 深的 ,

他们手脚并用地爬过一条非常狭窄的通道，然后沿着一条陡峭狭窄的水沟向下走了大约 50 英尺，到达了一个估计深达 256 英尺的巨大洞穴的边缘。

[bʌt; bət][ɪts][lenkθ; lenθ][ænd; ənd] [bredθ] [wɜ:r; wər] ,
but its length and breadth were ,
但 它是 长度 和 宽度 是 ,

但它的长度和宽度是，

['oʊɪŋ] [tu;; tə][ðer; ðər] [greɪt] [ɪk'stent][ænd; ənd][tu;; tə][ðə; ði] [ɪnsə'fɪjənsi] [ʌv; əv] [laɪts] [æt; ət][hænd] ,
owing to their great extent and to the insufficiency of lights at hand ,
欠款 到 他们的 伟大的 程度 和 到 这 不足 的 灯 在 手 ,
[ɪnək'sesəb(ə)] .
inaccessible .
无法进入 .

由于面积巨大且照明不足，无法进入。

[aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [əb'zɜ:rvəbl] , [haʊ'evər] , [ðæt] ['sevrəl] ['oʊpənɪŋz] [led][ɔ:f][frʌm; frəm] [ðɪs] [greɪt] ['kævərn]
It was observable , however , that several openings led off from this great cavern
它 曾是 可观察的 , 然而 , 那 一些 开口 引领 离开 从 这 伟大的 洞穴
.
:
.

然而，可以观察到，从这个大洞穴延伸出几个出口。

[ðə; ði] [plʌndʒ] [ænd; ənd] [rɔ:r] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['wɔ:tərfo:l] ['slʌmwer] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv]
The plunge and roar of a great waterfall somewhere down in the depths of
这 暴跌 和 吼 的 一个 伟大的 瀑布 某处 向下 在 这 深度 的
[ðɪs] ['kævərn] [rɪ'vɜ:bə'reɪts] [ɪn] ['evri] [ɪntʃ] [ʌv; əv] [speɪs] ,
this cavern reverberates in every inch of space ,
这 洞穴 回响 在 每一个 英寸 的 空间 ,

洞穴深处某处巨大的瀑布奔腾而下，发出轰鸣声，回荡在洞穴的每一个角落。

[ænd; ɐnd][prə'du:səz, prə'du:sɪz][ɪn][ðə; ði] ['lɪsənər] [sen'seɪʃənz] [soʊ] [waɪrd] [ðæt] ['i:v(ə)n] [ðoʊz] [ðæt]
and produces in the listener sensations so weird that even those that
和 产 在 这 听众 感觉 所以 诡异的 那 甚至 那些 那
[hæv; həv] ['els,wɜr] [met][ɪts] ['kaʊntəpɑ:rt][ɑ:r; ər][æt; ət][fɜ:rst] ['stɑ:rtld] .
have elsewhere met its counterpart are at first startled .
有 别处 遇见 它是 对应物 是 在 第一的 惊慌 .
并给听者带来一种非常奇怪的感觉，以至于即使是那些在其他地方接触过类似声音的人，起初也会感到惊讶。

“ [noʊ] [fɜ:rðər] [ə'tempt] [wʌz; wəz] [meɪd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm][tu:; tə] [ɪk'splɔ:r] [ðə; ði] [keɪv] [θru:] [ðɪs]
“ **No further attempt was made at this time to explore the cave through this**
“ 不 更远 试图 曾是 制成 在 这 时间 到 探索 这 洞穴 通过 这
[entrəns] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [θri:] ['hʌndrəd] [fi:t] [ʌv; əv][roʊp] [sent][baɪ] ['mɪstər] . [fɔ:rd] ,
entrance for the reason that the three hundred feet of rope sent by Mr . Ford ,
入口 为了 这 原因 那 这 三 百 脚 的 绳索 发送 经过 先生 : 福特 ,
“由于福特先生送来的三百英尺长的绳索已经用完，因此当时没有再尝试通过这个入口探索洞穴。”

[ˈrezɪdənt] [ˌendʒɪˈnɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][si:] . [pi:] . [ɑ:r] . , [fɔ:r; fər][ˈaʊər; ɑ:r][ju:z] ,
resident engineer of the C . P . R . , for our use ,
居民 工程师 的 这 C : P : 拉 : , 为了 我们的 使用 ,
CPR驻场工程师，供我们使用：

[hæd; həd][nɑ:t] [jet] [bɪn] [brɔ:t] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [keɪv] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɔ:tər][tæŋk] .
had not yet been brought up to the cave from the water tank .
有 不是 然而 到过 带来 向上 到 这 洞穴 从 这 水 坦克 :
还没有从水箱里被运到洞穴里。

[ɑ:n][ðə; ði] ['fa:ləʊɪŋ] [deɪ] [ə'hʌðər] ['ɑ:bstək(ə)l] [prɪ'zentɪd] [ɪt'self] .
On the following day another obstacle presented itself .
在 这 下列的 天 其他 障碍 呈现 本身 :
第二天，又出现了另一个障碍。

[ðə; ði] ['ræpɪdli] ['meltɪŋ] [snəʊ] [fɔ:rmɪd] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [rʌ] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] [wɪt] [pɔ:d] [daʊn] [ðə; ði]
The rapidly melting snow formed a sudden rush of water which poured down the
这 快速 融化 雪 形成 一个 突然 匆忙 的 水 哪个 倾倒 向下 这
['maʊnt(ə)n] [saɪd][ænd; ɐnd][ˈɪntu:] [ðɪs] ['oʊpənɪŋ] ,
mountain side and into this opening ,
山 边 和 进入 这 开幕 ,
迅速融化的积雪形成一股湍急的水流，从山坡上倾泻而下，流入这个缺口。

[ænd; ɐnd] [meɪd] [aɪ 'ti:][nɑ:t] ['oʊnli][ɪnək'sesəb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði] [taɪm] ['bi:ɪŋ] ,
and made it not only inaccessible for the time being ,
和 制成 它 不是 仅有的 无法进入 为了 这 时间 存在 ,
不仅暂时使其无法进入，

[bʌt; bət] [pru:vɪd] [aɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] ['pɑ:zətɪvli] ['deɪndʒərəs] [tu:; tə] ['entər][fɔ:r; fər] ['eni] [ɪk'stendɪd]
but proved it to be positively dangerous to enter for any extended
但 已证实 它 到 是 积极地 危险的 到 进入 为了 任何 扩展
[eksplə'reɪnɪz] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [snəʊ] [hæz; həz] ['præktɪkli] ['dɪsə'pɪrd] .
explorations until the snow has practically disappeared .
探索 直到 这 雪 有 几乎 消失 :
但事实证明，在积雪基本消失之前，进入该区域进行任何长时间的探险都是极其危险的。

“ [ɑ:n][ðə; ði] [æftər'nu:n] [ʌv; əv] [meɪ] - , [ænd; ɐnd][ðə; ði] ['fɔ:rnu:n] [ʌv; əv] [dʒu:n] [wʌn] ,
“ **On the afternoon of May 31 , and the forenoon of June 1 ,**
“ 在 这 下午 的 可能 - , 和 这 午前 的 六月 1 ,
“5月31日下午和6月1日上午，

[ə; eɪ][ræft][ænd; ənd] [ə'dɪʃən(ə)l] ['lædərz] [wɜːr; wər] [kən'strʌktɪd] [tuː; tə] [krɔːs] ['oʊvər][ðə; ði][lɑːrdʒ] [puːl]
a raft and additional ladders were constructed to cross over the large pool
一个 筏 和 额外的 梯子 是 建造 到 又 超过 这 大的 水池
[ðæt] [im'piːdɪd] ['aʊər; ɑːr] ['prɑːgres] [ɑːn][meɪ] - [ɪn] - ['entrəns] [noʊ] . [wʌn] .
that impeded our progress on May 30 in ' Entrance No . 1 .
那 受阻 我们的 进步 在 可能 - 在 - 入口 不 . 1 .

5 月 30 日，我们在“1 号入口”处建造了一个木筏和额外的梯子，以越过阻碍我们前进的大水池。

- [waɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['iːtɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [nuːn] [miːl] [ɑːn][ðə; ði] 31st , ['kuːgər] [kriːk] [ˌoʊvə'flood]
' While we were eating our noon meal on the 31st , Cougar creek overflowed
- 尽管 我们 是 吃 我们的 中午 一顿饭 在 这 31st , 美洲狮 溪 溢出
[ɪntuː] [ðɪs] ['entrəns] .
into this entrance .
进入 这 入口 .
“31日中午我们正在吃午饭的时候，库格溪的河水漫进了这个入口。”

[wiː; wi] [meɪd] [ðə; ði] [ə'tempt] [tuː; tə] [drɪ'send] [bʌt; bət][wɜːr; wər] [drentʃt] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] , [ænd; ənd]
We made the attempt to descend but were drenched with water , and
我们 制成 这 试图 到 下降 但 是 湿透了 和 水 , 和
['aʊər; ɑːr] [laɪts] [wɜːr; wər][pʊt] [aʊt] .
our lights were put out .
我们的 灯 是 放 出去 .
我们试图下山，但全身都被水淋透了，而且灯光也熄灭了。

[wiː; wi] [kən'strʌktɪd] [ə; eɪ][dæm][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðɪs] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,
We constructed a dam to prevent this , as far as possible ,
我们 建造 一个 坝 到 防止 这 , 作为 远的 作为 可能的 ,
我们修建了一座水坝来尽可能地阻止这种情况发生。

[ænd; ənd][æt; ət][sɪks][ə; eɪ] . [em] . [ɑːn][dʒuːn][tuː'tuː][wiː; wi] [ə'gen] [drɪ'sendɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] [baɪ] [ðɪs]
and at 6 a . m . on June 2 we again descended into the cave by this
和 在 6 一个 . 米 . 在 六月 2 我们 再次 下降 进入 这 洞穴 经过 这
['entrəns] ,
entrance ,
入口 ,
6月2日早上6点，我们再次从这个入口下到洞穴里。

[ænd; ənd] [faʊnd] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv] - [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [skwer]
and found at a distance of 331 feet from the surface a large square
和 成立 在 一个 距离 的 - 脚 从 这 表面 一个 大的 正方形
[tʃeɪmbər] ,
chamber ,
房间 ,
在距离地表 331 英尺处发现了一个大型方形洞室。

- [fiːt] [waɪd][baɪ] - [fiːt] , [ðæt] [wʌz; wəz][ək'sesəb(ə)l] .
50 feet wide by 60 feet , that was accessible .
- 脚 宽的 经过 - 脚 , 那 曾是 可访问 .
宽 50 英尺，长 60 英尺，可以通行。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts][lɛŋkθ; lɛŋθ][wʌz; wəz][ɪnək'sesəb(ə)l] ['oʊɪŋ] [tuː; tə] ['kuːgər] [kriːk] , [wɪtʃ]
A large portion of its length was inaccessible owing to Cougar creek , which
一个 大的 部分 的 它是 长度 曾是 无法进入 欠款 到 美洲狮 溪 , 哪个
[flouz] [ə'krɔːs] [aɪ 'tiː] ,
flows across it ,
流量 穿过 它 ,
由于库格溪横穿而过，其大部分路段无法通行。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'kjuːmjələɪtɪd] [aɪs] .
and to accumulated ice .
和 到 积累 冰 .
以及积聚的冰。

[wiː; wi] [neɪmd] [ðɪs] [ˈtʃeɪmbər] - [ðə; ði] [ˌɔːdrɪˈtɔːriəm] . -
We named this chamber ' The Auditorium .
我们 命名 这 房间 - 这 礼堂 . -

我们将这个房间命名为“礼堂”。

“ [æ; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [ˈentrəns] [dʒʌst][æ; əz][wiː; wi] [ɪˈmɜːrdʒ] [frʌm; frəm] - [ðə; ði]
“ **At a point in the main entrance just as we emerge from ' The**
“ 在 一个 观点 在 这 主要的 入口 只是 作为 我们 出现 从 - 这
[ˌɔːdrɪˈtɔːriəm] ,
Auditorium ,
礼堂 ,

“就在我们从‘礼堂’出来，走到主入口的某个地方时，

- [ə; eɪ] [bræntʃ] [ˈpæsɪdʒ] [wʌz; wəz] [faʊnd] [wɪtʃ] [əˈɡen] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [meɪn] [ˈentrəns] [əˈbaʊt] - [fi:t]
- **a branch passage was found which again joins the main entrance about 100 feet**
- 一个 分支 通道 曾是 成立 哪个 再次 加入 这 主要的 入口 关于 - 脚
[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] .
from the surface .
从 这 表面 .

‘发现了一条分支通道，该通道在距离地表约 100 英尺处再次与主入口相连。

This11
This11
This11

这11

[bræntʃ] [ˈpæsɪdʒ] [ɪz] [mɑːrkt] [ɑːn][ðə; ði][mæp][æ; əz][ə; eɪ] - [biː] .
branch passage is marked on the map as A - B .
分支 通道 是 标记 在 这 地图 作为 一个 - B .
地图上将支线通道标记为 AB。

[əˈnʌðər] [bræntʃ] [ˈpæsɪdʒ] [wʌz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [kəˈnekt] [ðɪs] [ˈentrəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs]
Another branch passage was found to connect this entrance with the surface
其他 分支 通道 曾是 成立 到 连接 这 入口 和 这 表面
[ænd; ænd][aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdeɪzɪneɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði][mæp][æ; əz][biː] - [siː] . [ə; eɪ][ˈdɪlɪdʒənt] [sɜːrtʃ] [ɪn] [ðɪs] [pɑːrt]
and it is designated on the map as B - C . A diligent search in this part
和 它 是 指定的 在 这 地图 作为 B - C . 一个 勤奋 搜索 在 这 部分
[ʌ; əv][ðə; ði] [keɪv] [dɪsˈkləʊzd] [noʊ] [ˈʌðər] [əkˈsesəb(ə)] [ˈoʊpənɪŋz] .
of the cave disclosed no other accessible openings .
的 这 洞穴 披露 不 其他 可访问 开口 .

还发现了一条连接该入口与地面的分支通道，地图上标记为BC。对洞穴这一区域进行仔细搜索后，没有发现其他可进入的入口。

“ [ə; eɪ] [drɪˈsent] [baɪ][roʊps] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌ; əv][ðə; ði] [ˈkænjən] [æt; ət] - [ˈentrəns] [noʊ] . [tuːˈtuː] -
“ **A descent by ropes to the bottom of the canyon at ' Entrance No . 2 ' .**
“ 一个 下降 经过 绳索 到 这 底部 的 这 峡谷 在 - 入口 不 . 2 -
[wʌz; wəz] [kənˈsɪdərd] [bʌt; bət][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [diːmd] [ɪnˈtʰaɪərli] [ʌnˈseɪf] ,
was considered but it was deemed entirely unsafe ,
曾是 经过考虑的 但 它 曾是 被认为 完全 不安全 ,

“我们曾考虑过用绳索下降到峡谷底部的‘2号入口’，但最终认为这完全不安全。”

[ˈoʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈveri] [lɑːrdʒ] [əˈkjuːmjəleɪtɪd] [mæs] [ʌ; əv] [snoʊ] [wɪtʃ] [maɪt] [slaɪd] [ˈɪntuːː][aɪ ˈtiː]
owing to the very large accumulated mass of snow which might slide into it
欠款 到 这 非常 大的 积累 大量的 的 雪 哪个 可能 滑动 进入 它
[æt; ət] [ˈeni] [ˈmoʊmənt] ,
at any moment ,
在 任何 片刻 ,

由于积雪量巨大，随时可能滑落，

[ænd; ənd] [wɪˈðəʊt] [ˈwɔːrnɪŋ] .
and without warning .
和 没有 警告 .

而且没有任何预警。

[brˈsaɪdz] [ðɪs] , [noʊ] [ˈentri] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [ʌnˈtɪl] [ˈkuːgər] [kriːk] [hæz; həz][səbˈsaɪdɪd][tuː; tə][ə; eɪ]
Besides this , no entry can be made until Cougar creek has subsided to a
除了 这 , 不 入口 能 是 制成 直到 美洲狮 溪 有 平静下来 到 一个
[mɪr] [brʊk] .
mere brook .
仅仅 溪 .

除此之外，只有当库格溪水位降至仅剩一条小溪时，才能进入该区域。

“ [ðə; ði] [fɔːlz] , [ˈdeɪznɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði][mæp][æz; əz] - [ˈloʊər] [ɡoʊt] [fɔːlz] ,
“ **The falls , designated on the map as ' Lower Goat Falls** ,
“ 这 瀑布 , 指定的 在 这 地图 作为 - 降低 山羊 瀑布 ,
“地图上标注为‘下山羊瀑布’的瀑布，

- [wɜːr; wər] [ˈvɪzɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][hoʊp] [ðæt] [æŋ; ən] [ˈentrəns] [maɪt] [biː; bi]
' were visited with the hope that an entrance might be
- 是 到访 和 这 希望 那 一个 入口 可能 是
[ɪˈfektəd, ɪˈfektɪd, ˈiːfektəd, ˈiːfektɪd][tuː; tə][ðə; ði] [ˈveri] [lɑːrdʒ][ˈkævərn][baɪ][ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [θruː] [wɪt]
effected to the very large cavern by the passage through which
受影响 到 这 非常 大的 洞穴 经过 这 通道 通过 哪个
[ðə; ði][ˈwɔːtər][frəm; frəm][ðə; ði] [fɔːl] [ˈentərz] ;
the water from the fall enters ;
这 水 从 这 落下 进入 ;

人们前往那里，希望能够通过瀑布水流进入的通道，找到进入这个巨大洞穴的入口；

[bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈpræktɪkli] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ˈwɔːtər][ænd; ənd][aɪs] .
but it was practically filled with water and ice .
但 它 曾是 几乎 已填 和 水 和 冰 .

但它几乎完全被水和冰填满了。

[ðə; ði] [fɔːlz] [kənˈsɪst; ˈkɑːnsɪst][ʌv; əv] [tuː] [ˈvɜːrtɪk(ə)l][drɔːps] ,
The falls consist of two vertical drops ,
这 瀑布 由 的 二 垂直的 滴 ,

瀑布由两段垂直落差组成，

[ðə; ði] [ˈʌpər] [wʌn][ɪz][əˈbaʊt] - [fiːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈloʊər] [wʌn] - [fiːt] .
the upper one is about 30 feet and the lower one 50 feet .
这 上 一 是 关于 - 脚 和 这 降低 一 - 脚 .

上面的那座大约 30 英尺，下面的那座大约 50 英尺。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][ɪz] [dɪˈlɪvərd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [keɪv] [frəm; frəm] [ðiːz] [fɔːlz] ,
A large amount of water is delivered into the cave from these falls ,
一个 大的 数量 的 水 是 发表 进入 这 洞穴 从 这些 瀑布 ,

大量水从这些瀑布流入洞穴。

[ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˈentri] [ˈbiːɪŋ] [ɪˈmiːdiətli] [æt; ət][ɪts] [fʊt] .
the place of entry being immediately at its foot .
这 地方 的 入口 存在 立即地 在 它是 脚 .

入口就在它的底部。

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] - [ˈentrəns] [noʊ] . [fɔːr] . -
It is called ' Entrance No . 4 . '
它 是 称为 - 入口 不 . 4 . -

它被称为“4号入口”。

“ [noʊ] [ˈlðər] [ˈoʊpənɪŋz] [wɜːr; wər] [dɪˈsklʌvəd] [baɪ] [wɪtʃ] [ˈækses] [maɪt] [biː; bi][hæd; həd][tuː; tə][ðə; ði]

“ **No other openings were discovered by which access might be had to the**

“ 不 其他 开口 是 发现 经过 哪个 使用权 可能 是 有 到 这

[laːrdʒ][ˈkævərn] ,

large cavern ,

大的 洞穴 ,

“没有发现其他可以进入这个大洞穴的入口，

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] [bɑːrd] [frʌm; frəm] [ˈentərɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][baɪ] [ðoʊz] [ˈoʊpənɪŋz] [ɔːlˈredi] [dɪˈskraɪbd] ,

and we are barred from entering it by those openings already described ,

和 我们 是 禁止 从 进入 它 经过 那些 开口 已经 描述 ,

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz][ˈɡɪv(ə)n] ,

and for the reasons given ,

和 为了 这 原因 给定 ,

由于前面提到的那些开口以及上述原因，我们无法进入其中。

[ʌnˈtɪl] [sʌtʃ] [taɪm] [æz; əz][ðə; ði] [sprɪŋ] [ˈflʌdʒ] [meɪ] [hæv; həv] [ˈfʊli] [səbˈsaɪdɪd] .

until such time as the spring floods may have fully subsided .

直到 这样的 时间 作为 这 春天 洪水 可能 有 完全 平静下来 .

直到春季洪水完全消退为止。

“ [ˈmɪstər] . [ə; eɪ] . [oʊ] . [ˈhwɪlər] , [diː] . [el] . [es] . , [əˈkʌmpənɪd] [baɪ] [ˈdɔɪtʃmən] , [wʌz; wəz][ðə; ði]

“ **Mr . A . O . Wheeler , D . L . S . , accompanied by Deutschman , was the**

“ 先生 . 一个 . 哦 . 惠勒 , D . L . S . , 伴随 经过 德意志人 , 曾是 这

[nekst][ɪkˈsplɔːrər] ,

next explorer ,

下一个 探险家 ,

“下一位探险家是 AO Wheeler 先生（DLS），他由 Deutschman 陪同。”

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfʌːlooɪŋ] [ɪz][ˈmɪstər] . [ˈwiːlɜːz, ˈhwiːlɜːz] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌv; əv][ðər; ðər] [ɪksˈpɪəriənsɪz] [ɪn][ðə; ði]

and the following is Mr . Wheeler's description of their experiences in the

和 这 下列的 是 先生 . 惠勒的 描述 的 他们的 经历 在 这

[nuː] [keɪvz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [dɪˈsklʌvəd] [ˈdʊrɪŋ] [ðɪs] [ˈvɪzɪt] : —

new caves which were discovered during this visit : —

新的 洞穴 哪个 是 发现 期间 这 访问 : —

以下是惠勒先生对他们在此次考察中发现的新洞穴的经验的描述：

[ˈmɪstər] . [ˈwiːlɜːz, ˈhwiːlɜːz][ekspləˈreɪ(ə)n][ænd; ənd] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪvz] .

Mr . Wheeler's Exploration and Description of the Caves .

先生 . 惠勒的 勘探 和 描述 的 这 洞穴 .

惠勒先生对洞穴的探索和描述。

“ [ʌp] [tuː; tə] [ðɪs] [taɪm] ,

“ **Up to this time** ,

“ 向上 到 这 时间 ,

“到目前为止，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [ˈɡoʊfər] [brɪdʒ] [ˈsɪriːz] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪl] [brɪdʒ] [ˈsɪriːz] ([siː] [mæp]) [hæd; həd] [bɪn]

only the Gopher Bridge series and the Mill Bridge series (see map) had been

仅有的 这 地鼠 桥 系列 和 这 磨 桥 系列 (看 地图) 有 到过

[ɪksˈplɔːd] .

explored .

探索 .

只勘探过地鼠桥系列和磨坊桥系列（见地图）。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt][ʌnˈtɪl][ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði][klouz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɜːrveɪ] , [ˈɔːɡəst] [fɔːr] ,

It was not until a day or two before the close of the survey , August 4 ,

它 曾是 不是 直到 一个 天 或者 二 前 这 关闭 的 这 民意调查 , 八月 4 ,

直到调查结束前一两天，也就是8月4日，才出现这种情况。

[ðæt] [æn; ən] [ə'tempt] [wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] ['penətreɪt] [ðə; ði][hjuːdʒ] ['oʊpənɪŋ] [siːn] [æt; ət][ðə; ði]
that an attempt was made to penetrate the huge opening seen at the
 那 一个 试图 曾是 制成 到 穿透 这 巨大的 开幕 已见 在 这
 [nɔːrθ] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][gɔːrdʒ] .
north end of the bottom of the gorge .
 北 结尾 的 这 底部 的 这 峡谷 .

有人试图进入峡谷底部北端看到的巨大开口。

[ɑ:n][ðə; ði] [deɪt] [neɪmd] , [ðə; ði] ['raɪtər] [dɪ'sendɪd] [baɪ] [mi:nz] [ɹv; əv][ə; eɪ] ['nɑ:tɪd] [roʊp] ,
On the date named , the writer descended by means of a knotted rope ,
在这日期命名 , 这作家下降经过方法的一个打结的绳索 ,
 在所列日期, 作者借助一根打结的绳索下降到地面。

[ænd; ənd][wɹz; wəz] ['fɑ:louɪd] [baɪ] ['dɔɪtʃmən] .
and was followed by Deutschman .
和曾是随后经过德意志人 .
 随后是德意志曼。

[ðə; ði] [stri:m] [wʌz; wəz] [ðen] [æt; ət] [haɪ] ['wɔ:tər] ,
The stream was then at high water ,
 这 溪流 曾是 然后 在 高的 水 ,
 当时溪水正处于高水位。

[ænd; ɐnd] [ˈpɔːrɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈoʊpənɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [trəˈmendəs] [rʌʃ] [ænd; ɐnd] [swɜːrl] [ʌv; əv]
and pouring into the opening with a tremendous rush and swirl of
和 浇注 进入 这 开幕 和 一个 巨大的 匆忙 和 漩涡 的
[ˈwɔːtərz] .
waters .
水 .

汹涌澎湃的水流和旋转的水柱倾泻而入。

[ɔ:l'dʊʊ] [ðə; ði] [kri:k] [wʌz; wəz] [krɔ:st] [baɪ] ['weɪdɪŋ] [weɪst] [di:p] [ɪn][ðə; ði] ['aɪsɪ] ['tɔ:rənt] ,
Although the creek was crossed by wading waist deep in the icy torrent ,
 虽然 这 溪 曾是 交叉 经过 涉水 腰部 深的 在 这 冰冷的 激流 ,
 虽然需要趟过齐腰深的冰冷溪流才能过河,

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪm'pɑ:səb(ə)l] [tu:; tə] ['penətreɪt] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['hʌndrəd] [fi:t]
it was found impossible to penetrate more than a couple of hundred feet
 它 曾是 成立 不可能的 到 穿透 更多的 比 一个 夫妻 的 百 脚
 ['ɪntu:] [ðə; ði] [depθ] .
into the depth .
 进入 这 深度 .

人们发现，最深的穿透深度也只能达到几百英尺。

[ˈleɪtər][ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ˈdɔɪtʃmən] , [əˈloʊn][ænd; ənd] [ʌnˈeɪdɪd] ,
Later in the month Deutschman , alone and unaided ,
 之后 在 这 月 德意志人 , 独自 和 未受帮助 ,
 当月晚些时候, 德意志曼独自一人, 没有得到任何帮助,

[ˈpenətreɪtɪd] [ðɪs] [ˈoʊpənɪŋ][ænd; ənd] [wɜːrkt] [hɪz; ɪz] [weɪ] [əˈkrɔːs][ðə; ði] [striːm] ,
penetrated this opening and worked his way across the stream ,
 渗透 这 开幕 和 工作 他的 方式 穿过 这 溪流 ,
 他钻过这个缺口, 一路逆流而上。

[dɪs'kʌvərɪŋ] [wʌt] [ɪz] [naʊ] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][æz; əz][ðə; ði][gɔːrdʒ] ['sɪrɪːz] ,
discovering what is now referred to as the Gorge series ,
 发现 什么 是 现在 指 到 作为 这 峡谷 系列 ,
 发现了现在被称为峡谷系列的地层,

[ɔːr][ðə; ði] ['sɪrɪːz] [ʌv; əv] ['pæsɪdʒweɪz] [rɪːtɪt] [baɪ][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði][gɔːrdʒ] .
or the series of passageways reached by the opening from the Gorge .
 或者 这 系列 的 通道 达到 经过 这 开幕 从 这 峡谷 .
 或者从峡谷开口处通往的一系列通道。

[ænd; ənd] [hɪr] [ðə; ði] [ˈraɪtər] [begz][tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ][wɜːrd][ɔːr] [tuː] [kənˈsɜːrɪŋ] [ðɪs] [rɪˈmɑːrkəb(ə)l][mæn]
And here the writer begs to say a word or two concerning this remarkable man
和 这里 这 作家 乞求 到 说 一个 单词 或者 二 有关 这 卓越 男人
.
:
.

在此，笔者想就这位杰出人物说上一两句话。

[ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][eksplə'reɪ](ə)n][hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [wɪˈðəʊt] [əˈsɪstəns] , [[oʊz] [ə; eɪ] ['kærəktər]
The work of exploration he has done without assistance , shows a character
这 工作 的 勘探 他 有 完毕 没有 协助 , 演出 一个 特点
[ˈʌtərli] [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] [fɪr] .
utterly devoid of fear .
完全地 缺乏 的 害怕 .

他独自一人完成的探险工作，展现了他无所畏惧的性格。

[ðə; ði] [dɪˈsent] [ˈɪntuː] [depθs] [ʌv; əv] ['blækɪst] ['dɑːrkənəs] , ['laɪtɪd] ['oʊnli][baɪ][ðə; ði][dɪm] ['reɪz] [ʌv; əv]
The descent into depths of blackest darkness , lighted only by the dim rays of
这 下降 进入 深度 的 最黑的 黑暗 , 照明 仅有的 经过 这 暗淡 射线 的
[ə; eɪ] ['tæloʊ] [dɪp] ,
a tallow dip ,
一个 脂 蘸 ,

深入漆黑的深渊，只有牛油池微弱的光线照亮着它。

[wɪˈðəʊt] [ə; eɪ][roʊp][ɔːr] [ˈlðər] [eɪd] [ɪk'sept] [ɪn][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv][ˈdaɪrəst] [nəˈsesəti] ,
without a rope or other aid except in a case of direst necessity ,
没有 一个 绳索 或者 其他 援助 除了 在 一个 案件 的 最直接 必要性 ,
除最危急的情况外，不得使用绳索或其他辅助工具。

[rɪˈkwaɪrɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['kɜːrɪdʒ] ; [aɪˈtiː] [rɪˈkwaɪrɪz] [streŋθ] [ʌv; əv] ['pɜːrpəs] and12
requires more than courage ; it requires strength of purpose and12
需要 更多的 比 勇气 ; 它 需要 力量 的 目的 and12
这需要的不仅仅是勇气；它还需要坚定的决心和12

[ˈpaʊər] [ʌv; əv] [wɪl] [fɑːr] [brɪˈjɑːnd] [ðə; ði][ˈɔːrd(ə)nerɪ] [dɪˈgriː] .
power of will far beyond the ordinary degree .
力量 的 将要 远的 超过 这 普通的 程度 .
意志力远超常人。

[fɔːr; fər] , ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θɪk] ['dɑːrkənəs] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈɔːlweɪz][ðə; ði] [fɪrs] ['vaɪbrət] [rɔːr]
For , added to the thick darkness , there was always the fierce vibrating roar
为了 , 额外 到 这 厚的 黑暗 , 那里 曾是 总是 这 凶猛的 振动 吼
[ʌv; əv] [ˌsʌbtəˈreɪniən] ['tɔrənts] ,
of subterranean torrents ,
的 地下 种子 ,

因为，除了浓重的黑暗之外，还总能听到地下洪流猛烈震颤的轰鸣声。

[ə; eɪ] [saʊnd] [moʊst] [nɜːrv] ['feɪkɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][pəˈzɪ](ə)n] [səˈfɪʃntli] [ʌnˈkæni] [ænd; ənd] [dɪˈmɔːrəlaɪzɪŋ]
a sound most nerve shaking in a position sufficiently uncanny and demoralizing
一个 声音 最多 神经 摇晃 在 一个 位置 足够 不可思议 和 令人沮丧的
[wɪˈðəʊt] [aɪˈtiː] .
without it .
没有 它 .

如果没有它，最令人神经颤抖的声音就足以令人毛骨悚然、沮丧不已。

[hjuːdʒ] [kræks] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [krɔːst] , [ænd; ənd] [prɪˈsɪpɪtəs] [dɪˈsents] [meɪd] [ɪn] [pɪtʃ]
Huge cracks had to be crossed , and precipitous descents made in pitch
巨大的 裂缝 有 到 是 交叉 , 和 陡峭 下降 制成 在 沥青
['dɑːrkənəs] ,
darkness ,
黑暗 ,

他们必须跨越巨大的裂缝，并在漆黑的夜里进行陡峭的下降。

[wer] , [aɪˈtiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [seɪ] , [ə; eɪ][ˌmɪsˈstep] [wʊd] [hæv; həv][ˈɪnstənt] [deθ] , [ˈiːðər] [ˈsʌd(ə)nli] **where , it is safe to say , a misstep would have instant death , either suddenly** 在哪里 , 它是安全的 到 说 , 一个 失误 会 有 立即的 死亡 , 任何一个 突然 [ɔːr] [θruː] [dɪsˈeɪblmənt] . **or through disablement** . 或者 通过 残疾 .

可以肯定地说, 在那里, 一个失误就会立即导致死亡, 要么是猝死, 要么是丧失行动能力。

[naʊ] [ðæt] [ˈlædərz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ænd; ənd][ˈroʊps] [set] , **Now that ladders are placed and ropes set ,** 现在 那 梯子 是 放置 和 绳索 放 , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ʃʊr] [pæθ] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt][baɪ] [ðɪs] [ɪnˈtrepɪd] [gaɪd] , **and the sure path pointed out by this intrepid guide ,** 和 这 当然 小路 尖 出去 经过 这 强悍 指导 , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ʃʊr] [pæθ] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt][baɪ] [ðɪs] [ɪnˈtrepɪd] [gaɪd] , 以及这位勇敢的向导所指出的可靠道路,

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə][ˈriːəlaɪz] [haʊ] [ɪn][ðə; ðɪ][fɜːrst] [plɜːs] [ðə; ðɪ] [ˈpæsɪdʒ] [kʊd; kəd] [ˈpɔːsəbli] [hæv; həv] **it is difficult to realize how in the first place the passage could possibly have** 它是 难的 到 意识到 如何 在 这 第一的 地方 这 通道 可以 可能 有 [bɪn] [meɪd] [wɪˈðaʊt] . **been made without** . 到过 制成 没有 . [bɪn] [meɪd] [wɪˈðaʊt] . 很难想象, 如果没有它, 这段文字最初是如何形成的。

[ˈtɪpɪk(ə)l][ˈælpələnd] — [ɑːn][ˈmaʊnt, ˈɛmˈtiː] . [ˈæbət] [əˈbaʊt][wʌn][maɪl] [saʊθ] [ʌv; əv] [ˈgleɪʃər] . - **Typical Alpland — On Mt . Abbott about 1 mile south of Glacier . 13** 典型的 阿尔卑斯山 — 在 公吨 : 雅培 关于 1 英里 南 的 冰川 . - [ˈtɪpɪk(ə)l][ˈælpələnd] — [ɑːn][ˈmaʊnt, ˈɛmˈtiː] . [ˈæbət] [əˈbaʊt][wʌn][maɪl] [saʊθ] [ʌv; əv] [ˈgleɪʃər] . - 典型的阿尔卑斯山风光——位于阿博特山, 冰川以南约1英里处。13

“ [ðə; ðɪ][fɜːrst][ˈvɪzɪtər][ˈæftər] [ˈdɔɪtʃmən] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ɡɔːrdʒ] [ˈsɪriːz] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈmɪstər] . [læn] , **“ The first visitor after Deutschman to the Gorge series was a Mr . Lang ,** “ 这 第一的 游客 后 德意志人 到 这 峡谷 系列 曾是 一个 先生 . 朗 , [ʌv; əv][ˈɡoʊldən] , [biː] . [siː] . , **of Golden , B : C : ,** 的 金的 , B : C : , [ʌv; əv][ˈɡoʊldən] , [biː] . [siː] . , “继德意志曼之后, 第一个参观峡谷系列的游客是来自不列颠哥伦比亚省戈尔登的朗先生。”

[huː] [ˈveri] [ˈnɪrli] [met][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈsɪriəs] [ˈæksɪdənt] [wen] [ˈklaɪmɪŋ] [ʌp][ðə; ðɪ][ˈroʊp][frʌm; frəm] **who very nearly met with a serious accident when climbing up the rope from** WHO 非常 几乎 遇见 和 一个 严肃的 事故 什么时候 攀登 向上 这 绳索 从 [ðə; ðɪ] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ɡɔːrdʒ][tuː; tə][ðə; ðɪ] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈvæli] , **the bottom of the gorge to the floor of the valley ,** 这 底部 的 这 峡谷 到 这 地面 的 这 谷 , [ðə; ðɪ] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ɡɔːrdʒ][tuː; tə][ðə; ðɪ] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈvæli] , 他从峡谷底部沿绳索攀爬到谷底时, 差点遭遇严重事故。

- [fiːt] [əˈbʌv] . **80 feet above** . - 脚 多于 . [fiːt] [əˈbʌv] . 距地面80英尺。

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈnɪrli] [riːtʃt] [ðə; ðɪ][taːp] [wen] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [geɪv] [aʊt] , **He had nearly reached the top when his strength gave out ,** 他有 几乎 达到 这 顶部 什么时候 他的 力量 给予 出去 , [hiː; hi][hæd; həd] [ˈnɪrli] [riːtʃt] [ðə; ðɪ][taːp] [wen] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [geɪv] [aʊt] , 他几乎已经到达顶峰, 却突然力竭了。

[ænd; ənd][hiː; hi][slɪd] [bæk] [daʊn] [ðə; ði][roʊp] , [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ɪn][ə; eɪ] [mʌt] [bruːzd]
and he slid back down the rope , arriving at the bottom in a much bruised
和 他 滑行 后退 向下 这 绳索 , 抵达 在 这 底部 在 一个 很多 瘀伤
[kən'dɪʃ(ə)n] ,
condition ,
状况 ,

他顺着绳子滑了下来，到达底部时已经浑身是伤。

[bʌt; bət] ['fɔːrtənətli] [wɪð; wɪθ][noʊ][boʊnz]['broʊkən] .
but fortunately with no bones broken .
但 幸运的是 和 不 骨头 破碎的 .
但幸运的是，没有骨折。

" [ˈmɪstər] . [ˈhwɪlər] ['fəːnɪʃɪz] [ə; eɪ]['splendɪd] ['diːteɪl] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] ['sɪriːz] [ʌv; əv]
" **Mr . Wheeler furnishes a splendid detail description of the various series of**
" 先生 . 惠勒 提供 一个 灿烂 细节 描述 的 这 各种各样的 系列 的
[keɪvz] ,
caves ,
洞穴 ,

“惠勒先生对各个洞穴群进行了精彩的详细描述，

[ænd; ənd][,aɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [wel] [tuː; tə] [ˌriːprə'duːs] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn]['eksˌtensəʊ] : —
and it is thought well to reproduce this description in extenso : —
和 它 是 想法 出色地 到 复制 这 描述 在 延伸 : —
建议全文转载以下描述：

['ɡoʊfər] [brɪdʒ] ['sɪriːz] .
Gopher Bridge Series .
地鼠 桥 系列 .
地鼠桥系列。

" [ɑːn] [ˈliːvɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] - [bed] [ə'boʊv] [ˈmenʃ(ə)nd] ,
" **On leaving the lake - bed above mentioned** ,
" 在 离开 这 湖 - 床 多于 提及 ,
“离开上述湖床后，

['kuːgər] [kriːk] [fləʊz] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv][kæ'skeɪdz][fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][hæf][ə; eɪ]
Cougar creek flows in a series of cascades for a little more than half a
美洲狮 溪 流量 在 一个 系列 的 级联 为了 一个 小的 更多的 比 一半 一个
[maɪl] [θruː] ['oʊpən][ˈælpəɪn] ['medəʊ,lænd] ,
mile through open alpine meadowland ,
英里 通过 打开 高山 草地 ,
库格溪以一系列瀑布的形式流淌在开阔的高山草甸中，全长略超过半英里。

['broʊkən] [hɪr] [ænd; ənd][ðər; ðər][baɪ] ['nəʊlz] [kraʊnd] [wɪð; wɪθ] ['skrʌbi] [spruːs] .
broken here and there by knolls crowned with scrubby spruce .
破碎的 这里 和 那里 经过 小山丘 加冕 和 灌木丛 云杉 .
这里不时有小山丘，山顶长满了矮小的云杉。

['sʌd(ə)nli] , [wɪ'ðəʊt] ['wɔːrɪŋ] , [,aɪ 'tiː][draːps]['ɪntuː][ə; eɪ]['kævəti][ænd; ənd] , - [fiːt] ['fɑːrðər] [daʊn] ,
Suddenly , without warning , it drops into a cavity and , 450 feet farther down ,
突然 , 没有 警告 , 它 滴 进入 一个 空腔 和 , - 脚 更远 向下 ,
突然，毫无预兆地，它坠入一个空洞，然后又向下坠落了450英尺。

['kwaɪətli] ['ɪʃuːz] [frʌm; frəm][ɪts] [ʌndər'graʊnd] [wei] .
quietly issues from its underground way .
悄悄 问题 从 它是 地下 方式 .
悄无声息地从地下传出。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] [ˌdɪsə'pɪrəns] [ðə; ði] [striːm] [hæz; həz]['oʊnli] [draːpt] - [fiːt] .
During this disappearance the stream has only dropped 30 feet .
期间 这 消失 这 溪流 有 仅有的 掉落 - 脚 .
在这段时间里，溪流的水位只下降了30英尺。

[ðə; ði] [ˌɪntərˈviːniŋ] [speɪs] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] ['entri] [ˈɪntuː][ænd; ənd][ˈeksɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd]
The intervening space between the entry into and exit from the ground
这 介入 空间 之间 这 入口 进入 和 出口 从 这 地面
[hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] - ['ɡoʊfər] [brɪdʒ] - [baɪ][ðə; ði][fɜːrst][ˈpɑːrti] ['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði] [keɪvz] ,
has been named ' Gopher Bridge ' by the first party visiting the Caves ,
有 到过 命名 - 地鼠 桥 - 经过 这 第一的 派对 访问 这 洞穴 ,

第一批参观洞穴的人将洞穴入口和出口之间的空间命名为“地鼠桥”。

[ˈoʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːrdʒ] [ˈnʌmbərz] [ʌv; əv] ['pærɪz] [ˈmɑːrmət] , [wɪt] [mʌt] [rɪˈzemblz] [ə; eɪ] ['ɡoʊfər] ,
owing to the large numbers of Parry's marmot , which much resembles a gopher ,
欠款 到 这 大的 数字 的 格挡 土拨鼠 , 哪个 很多 类似 一个 地鼠 ,

由于帕里土拨鼠数量众多，而这种土拨鼠与地鼠非常相似，

[tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [ɪˈmiːdiət] [vəˈsɪnəti] ,
to be seen in the immediate vicinity ,
到 是 已见 在 这 即时 附近 ,

在附近即可看到，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌndərˈlaɪɪŋ] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][ɑːr; ər] [hɪr] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][æz; əz][ðə; ði] ['ɡoʊfər]
and the underlying passages are here referred to as the Gopher
和 这 潜在的 段落 是 这里 指 到 作为 这 地鼠
[brɪdʒ] ['sɪriːz] .
Bridge series .
桥 系列 :

这里将底层段落称为“地鼠桥系列”。

[də'rektli; daɪ'rektli] [ˈɑːpəzɪt] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kriːk] , [tuː] ['straɪkɪŋ] [kæ'skeɪdz][ˈtʌmb(ə)l]
Directly opposite the disappearance of the creek , two striking cascades tumble
直接地 对面的 这 消失 的 这 溪 , 二 引人注目 级联 翻滚
[daʊn] [ðə; ði][ˈmaʊnt(ə)n][saɪd][ænd; ənd][ˌjuˈnaɪtɪŋ] ,
down the mountain side and uniting ,
向下 这 山 边 和 联合 ,

在溪流消失的正对面，两道壮观的瀑布从山坡上倾泻而下，汇合在一起。

[fləʊ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ɔːrt] [speɪs] ['pærəlel][tuː; tə] ['kuːgər] [kriːk] ; [ðen] , ['væniʃɪŋ] [ˈɪntuː][ə; eɪ][hoʊl][ɪn]
flow for a short space parallel to Cougar creek ; then , vanishing into a hole in
流动 为了 一个 短的 空间 平行线 到 美洲狮 溪 ; 然后 , 消失 进入 一个 洞 在
[ðə; ði] [graʊnd] ,
the ground ,
这 地面 ,

沿着美洲狮溪流淌一小段距离；然后，消失在地面的一个洞里。

[ðeɪ] [dʒɔɪn][ðə; ði][meɪn] [striːm] [baɪ][ə; eɪ] [ˌsʌbtə'reɪniən] ['pæsɪdʒ] .
they join the main stream by a subterranean passage .
他们 加入 这 主要的 溪流 经过 一个 地下 通道 :

它们通过地下通道汇入主流。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [noʊn] [æz; əz] - ['ɡoʊfər] [fɔːlz] ,
They are known as ' Gopher Falls ,
他们 是 已知 作为 - 地鼠 瀑布 ,

它们被称为“地鼠瀑布”，

- [ænd; ənd][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [ˌdɪsə'pɪr] [æz; əz][ðə; ði] - ['ɡoʊfər] [hoʊl] - ([siː] [mæp][ʌv; əv]
' and the place where they disappear as the ' Gopher Hole ' (see map of
- 和 这 地方 在哪里 他们 消失 作为 这 - 地鼠 洞 - (看 地图 的
[keɪvz]) .
Caves) .
洞穴) :

以及它们消失的地方，即“地鼠洞”(参见洞穴地图)。

“ [ðə; ði] ['gʊfər] [brɪdʒ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['pæsɪdʒweɪz] [wʌz; wəz][æt; ət][fɜ:rst] ['entərd] [baɪ][ðə; ði]['oʊpənɪŋ]
“ **The Gopher Bridge series of passageways was at first entered by the opening**
“ 这 地鼠 桥 系列 的 通道 曾是 在 第一的 进入 经过 这 开幕
[ʃoun] [ɑ:n][ðə; ði][mæp][æz; əz] - [oʊld] ['entrəns] .
shown on the map as ' Old Entrance .
所示 在 这 地图 作为 - 老的 入口 .

“地鼠桥系列通道最初是通过地图上标为‘旧入口’的开口进入的。

- [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [,dɪsə'gri:əb(ə)] [ɑ:pə'reɪ](ə)n] , [ɪn'teɪlɪŋ] [mʌt] ['rɪgəlɪŋ] [ænd; ənd]
' It was a very disagreeable operation , entailing much wriggling and
- 它 曾是 一个 非常 令人不快的 手术 , 包含 很多 扭动 和
['skwi:zɪŋ] [θru:] ['næroʊ] [kræks] ['oʊvər]['dɜ:rti] ['rɑ:ks] .
squeezing through narrow cracks over dirty rocks .
挤压 通过 狭窄的 裂缝 超过 肮脏的 岩石 .
“这是一项非常令人不快的作业，需要扭动身体，挤过肮脏岩石上的狭窄缝隙。”

[ɪ'ventʃuəli] , [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['væntɪdʒ] [wʌz; wəz] [ri:tʃt] [də'rekti; daɪ'rekti]['oʊvər][ðə; ði]
Eventually , a point of vantage was reached directly over the
最终 , 一个 观点 的 优势 曾是 达到 直接地 超过 这
[sʌbtə'reɪniən] ['tɔ:rənt] .
subterranean torrent .
地下 激流 .

最终，他们到达了一个可以俯瞰地下洪流的制高点。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst][,eksplə'reɪ](ə)n][ðə; ði] ['raɪtər] [tʊk] [ə'setəli:n] ['baɪsɪkl] [læmps] ,
At the time of the first exploration the writer took acetylene bicycle lamps ,
在 这 时间 的 这 第一的 勘探 这 作家 采取 乙炔 自行车 灯 ,
作者第一次探险时携带了乙炔自行车灯。

[hu:z] ['bʊlz] - [aɪz] [ɪneɪblɪd] [ðə; ði] [pɪtʃ] ['dɑ:rkənəs] [tu:; tə][bi:; bi] [pɪrst] [tu:; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] .
whose bull's - eyes enabled the pitch darkness to be pierced to some extent .
谁 公牛的 - 眼睛 已启用 这 沥青 黑暗 到 是 穿孔 到 一些 程度 .
它们的靶心使得漆黑的夜空得以被一定程度地穿透。

[mæg'ni:ziəm]['waɪər]['ɔ:lsoʊ][wʌz; wəz] ['laɪtɪd] , [ænd; ənd] , [baɪ][ɪts][eɪd] , [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bri:f] ['mɪnɪt] ,
Magnesium wire also was lighted , and , by its aid , for a brief minute ,
镁 金属丝 还 曾是 照明 , 和 , 经过 它是 援助 , 为了 一个 简短的 分钟 ,
镁丝也被点燃，并借助它的力量，短暂地持续了一分钟。

[ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [wʌz; wəz] [beɪðd] [ɪn] ['dæzɪŋ] ['braɪtnəs] .
the interior was bathed in dazzling brightness .
这 内部的 曾是 洗澡 在 耀眼的 亮度 .
室内光线明亮耀眼。

['stændɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ] ['næroʊ] [ledʒ] [ðæt] [,oʊvər'hæŋz][ə; eɪ] [blæk] [ə'bis] ,
Standing on a narrow ledge that overhangs a black abyss ,
常设 在 一个 狭窄的 壁架 那 悬垂 一个 黑色的 深渊 ,
站在悬于黑色深渊之上的狭窄岩架上，

[ðə; ði] [aɪ] [ɪz][fɜ:rst] [drɔ:n] [baɪ][ə; eɪ] [sʌbtə'reɪniən] ['wɔ:tərfo:l] [hɜ:rd] ['rɔ:rɪŋ] [ɪ'mi:diətli] [ɑ:n][ðə; ði]
the eye is first drawn by a subterranean waterfall heard roaring immediately on the
这 眼睛 是 第一的 绘制 经过 一个 地下 瀑布 听到 咆哮 立即地 在 这
[left] .
left .
左边 .

首先映入眼帘的是左侧传来轰鸣的地下瀑布声。

[aɪ 'ti:] [ə'pɪrz] [tu:; tə] [pɔ:r] [frʌm; frəm][ə; eɪ][dɑ:rk]['oʊpənɪŋ] [ə'bʌv] [aɪ 'ti:] .
It appears to pour from a dark opening above it .
它 出现 到 倒 从 一个 黑暗的 开幕 多于 它 .
它似乎是从上方一个黑暗的开口处倾泻而下。

[bɪˈlɒʃ] , [bɪˈtwi:n] [blæk] [wɔ:lz] [ʌv; əv] [rɔ:k] ,
Below , **between** **black** **walls** **of** **rock** ,
以下 , 之间 黑色的 墙壁 的 岩石 ,
下方, 在黑色岩壁之间,
[meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ðə; ði] [foʊm] - [flekt] ['tɔ:rənt] ['hɜ:rtl] [daʊn] [ðə; ði] [ɪnˈklaɪn] [ʌnˈtɪl] [lɔ:st] [ɪn] [sens]
may **be** **seen** **the** **foam** - **flecked** **torrent** **hurtling** **down** **the** **incline** **until** **lost** **in** **sense**
可能 是 已见 这 泡沫 - 有斑点的 激流 疾驰 向下 这 倾斜 直到 丢失的 在 感觉
['ʃæ,dʊʊz] .
shadows .
阴影 .

可以看到泡沫翻腾的洪流沿着斜坡飞速奔涌而下, 直至消失在阴影之中。

[ˌoʊvərˈhed] ,
Overhead ,
开销 ,
头顶上方,
[fænˈtæstɪk] [spɜ:rz] [ænd; ənd] [ˈfeɪps] [ri:tʃ] [aʊt] [ˈɪntu:z] [ðə; ði] ['blæknəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪnˈtaɪər]
fantastic **spurs** **and** **shapes** **reach** **out** **into** **the** **blackness** **and** **the** **entire**
极好的 马刺 和 形状 抵达 出去 进入 这 黑 和 这 全部的
[səˈraʊndɪŋz] [ɑ:r; ər] [soʊ] [waɪrd] [ænd; ənd] [ʌnˈkæni] [ðæt] [ˌaɪˈti:] [ɪz] ['i:zi] [tu:; tə] [ɪˈmædʒɪn] [ˈdænti]
surroundings **are** **so** **weird** **and** **uncanny** **that** **it** **is** **easy** **to** **imagine** **Dante**
周围环境 是 所以 诡异的 和 不可思议 那 它是 简单的 到 想象 但丁
['si:tɪd] [əˈpɑ:n] [wʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [spɜ:rz] [dɪˈraɪvɪŋ] [ɪmˈpreʃəns] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [ɪnˈfɜ:rnəʊ]
seated **upon** **one** **of** **these** **spurs** **deriving** **impressions** **for** **his** **inferno** .
坐着 之上 一 的 这些 马刺 推导 印象 为了 他的 地狱 .

奇特的尖刺和形状伸入黑暗之中, 周围的一切都如此怪异诡异, 很容易让人想象但丁坐在其中一个尖刺上, 从中汲取灵感, 创作他的《地狱篇》。

[æz; əz] [ðə; ði] ['brɪliənt] [laɪt] [ɡoʊz] [aʊt] [ðə; ði] [θɪk] ['dɑ:rkənəs] [meɪks] [ɪtˈself] [felt] , [ænd; ənd]
As **the** **brilliant** **light** **goes** **out** **the** **thick** **darkness** **makes** **itself** **felt** , **and**
作为 这 杰出的 光 去 出去 这 厚的 黑暗 制作 本身 毛毡 , 和
[ɪnˈstɪŋktɪvli] [ju:; jʊ] [fi:l] to14
instinctively **you** **feel** **to14**
本能地 你 感觉 to14

当耀眼的光芒消失后, 浓重的黑暗袭来, 你本能地感到14

[si:] [ɪf] ['kerən] [ɪz] [nɑ:t] ['stændɪŋ] [brˈsaɪd] [ju:; jʊ] .
see **if** **Charon** **is** **not** **standing** **beside** **you** .
看 如果 卡戎 是 不是 常设 旁 你 .
看看冥河摆渡人卡戎是不是站在你旁边。

[ðɪs] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [stri:m] , [wɪð; wɪθ] [ɪts] [ʌnˈɜ:rθli] [səˈraʊndɪŋz] , [ɪz] ['sʌmwʌt] [səˈdʒestɪv] [ʌv; əv]
This **subterranean** **stream** , **with** **its** **unearthly** **surroundings** , **is** **somewhat** **suggestive** **of**
这 地下 溪流 , 和 它是 超凡脱俗的 周围环境 , 是 有些 暗示性的 的
[ðə; ði] [stɪks] ,
the **Styx** ,
这 冥河 ,

这条地下溪流, 以及它那超凡脱俗的周围环境, 多少让人联想到冥河斯提克斯。

[ænd; ənd] [ˌɪnsɪˈdent(ə)li] [səˈplaɪd] [ðə; ði] [neɪm] - [əˈvə:nəs] - [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ˈkævərn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈwɔ:tərfa:l]
and **incidentally** **supplied** **the** **name** ' **Avernus** ' **for** **the** **cavern** **of** **the** **waterfall**
和 顺便 供应 这 姓名 - 阿弗纳斯 - 为了 这 洞穴 的 这 瀑布
.
.
.

顺便一提, 他还为瀑布的洞穴取名为“阿弗纳斯”。

“ [æ̣t; ət][wʌn][tʰaɪm][ðə; ði] [stri:m] [ˈentərd] [baɪ] [ðɪs] [ˈoʊpənɪŋ] ,
“ At one time the stream entered by this opening ,
“ 在 一 时间 这 溪流 进入 经过 这 开幕 ,
“曾经, 溪流就是从这个开口流入的,

[bʌt; bət][ə; eɪ][ˈnæt(ə)rəl][dæm][hæz; həz][ˈgrædʒuəli] [bɪn] [fɔ:rm] [ˈkɔ:zɪŋ] [aɪ ˈti:][tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [nu:]
but a natural dam has gradually been formed causing it to find a new
但 一个 自然的 坝 有 逐步地 到过 形成 导致 它 到 寻找 一个 新的
[ˈoʊpənɪŋ][æ̣t; ət][ðə; ði][spɑ:t] [wer] [aɪ ˈti:][ɪz] [naʊ] [ˈjoʊn] [ˌdɪsəˈpɪrɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][məp] .
opening at the spot where it is now shown disappearing on the map .
开幕 在 这 点 在哪里 它 是 现在 所示 消失 在 这 地图 .
但是, 由于逐渐形成了一道天然堤坝, 它不得不在地图上显示它现在消失的地方找到一个新的出口。

[əˈbaʊt] [ˌmɪdˈweɪ] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] [ˈentrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [kri:k] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] [ˈentrəns] ,
About midway between the entrance of the creek and the old entrance ,
关于 中途 之间 这 入口 的 这 溪 和 这 老的 入口 ,
大约在小溪入口和旧入口的中间位置,

[ˈdɔɪtʃmən] [hæz; həz][ˈekskeɪvətɪd][ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈnæt(ə)rəl][ˈoʊpənɪŋ][tu:; tə][ə; eɪ][saɪz] [səˈfɪʃntli] [lɑ:rdʒ]
Deutschman has excavated a small natural opening to a size sufficiently large
德意志人 有 挖掘 一个 小的 自然的 开幕 到 一个 尺寸 足够 大的
[ɪˈnʌf] [tu:; tə][ædˈmɪt][æn; ən] [ˈævərɪdʒ] [ˈpɜ:rs(ə)n][wɪð; wɪθ] [ˈkʌmfərt] .
enough to admit an average person with comfort .
足够的 到 承认 一个 平均的 人 和 舒适 .
德意志曼挖掘了一个小型天然洞口, 其大小足以让一个普通人舒适地进入。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈpæɪdʒ] [dʒɔɪnz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʌndərˈgraʊnd] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kri:k] ,
A small passage joins with the underground way of the creek ,
一个 小的 通道 加入 和 这 地下 方式 的 这 溪 ,
一条狭窄的通道与溪流的地下通道相连,

[ænd; ənd][baɪ] [ˈfɑ:lʊɪŋ] [əˈlɔ:ŋ] [ɪts] [edʒ] [ju:; jʊ] [ɪˈventʃuəli] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˈvæntɪdʒ]
and by following along its edge you eventually come to the point of vantage
和 经过 下列的 沿着 它是 边缘 你 最终 来 到 这 观点 的 优势
[ˈpri:vɪəsli] [dɪˈskraɪbd] .
previously described .
之前 描述 .
沿着它的边缘走, 最终会到达前面描述的有利位置。

[ɪn] [ru:t] , [ˈsevrəl] [smɔ:l] [ˈtʃembər] [ɑ:r; ər] [pæst] ,
En route , several small chambers are passed ,
恩 路线 , 一些 小的 房间 是 通过了 ,
途中会经过几个小房间,

[əˈrɪdʒənəli] [ka:vɔ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [rɑ:k] [ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv] [ˈpɒθəʊlɪz] [baɪ][ðə; ði][swɜ:rl][ænd; ənd]
originally carved out of the rock in the form of potholes by the swirl and
起初 雕刻 出去 的 这 岩石 在 这 形式 的 坑洼 经过 这 漩涡 和
[swɪʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔ:tərz] ,
swish of the waters ,
嗖嗖 的 这 水 ,
最初是由水流的漩涡和冲刷在岩石上雕刻而成的壶穴,

[bʌt; bət] [sɪns] [mʌtʃ] [dɪˈstɔ:rtɪd] [ɪn] [ʃeɪp] [ˈoʊɪŋ] [tu:; tə][dɪsɪntɪˈgreɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkli:vɪdʒ] [ˈpleɪnz] .
but since much distorted in shape owing to disintegration of the cleavage planes .
但 自从 很多 扭曲 在 形状 欠款 到 解体 的 这 乳沟 飞机 .
但由于解理面的破坏, 形状严重变形。

[ðə; ði][spɑ:t][ɪz] [juːni:k] [ænd; ənd][ˈwʌndərf(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [senˈseɪʃənz] [ˌaɪ ˈti:][prəˈdu:səz, prəˈdu:sɪz]
The spot is unique and wonderful , and the sensations it produces
这 点 是 独特的 和 精彩的 , 和 这 感觉 它 产
[ˈɪri] [ɪn][ðə; ði] [ɪkˈstri:m] .
eerie in the extreme .
怪异 在 这 极端 :

这个地方独特而奇妙，它所带来的感觉极其诡异。

[ˌaɪ ˈti:][ɪz] [wel] [ˈwɜ:rðɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈvɪzɪt] .
It is well worthy of a visit .
它 是 出色地 值得 的 一个 访问 :

非常值得一游。

[ɑ:n][ðə; ði][roʊd][tuːˈtu:] [maɪlz][frʌm; frəm] [ˈgleɪʃər] — [rɑ:s] [pi:k] [ɪn] [ˈdɪstəns] . -
On the road 2 miles from Glacier — Ross Peak in distance . 15
在 这 路 2 英里 从 冰川 — 罗斯 顶峰 在 距离 . -

从冰川国家公园出发，沿路行驶 2 英里即可到达罗斯峰。15

[mɪl] [brɪdʒ] [ˈsɪri:z] .
Mill Bridge Series .
磨 桥 系列 :

米尔桥系列。

“ [ɑ:n] [ˈmeɪkɪŋ] [ɪts][ˈeksɪt][æt; ət][ðə; ði] [ˈi:stərn] [end][ʌv; əv] [ˈɡoʊfər] [brɪdʒ] ,
“ **On making its exit at the eastern end of Gopher Bridge** ,
” 在 制作 它是 出口 在 这 东 结尾 的 地鼠 桥 ,

“从戈弗桥东端驶出时，

[ˈku:gər] [kri:k] [pɔ:z] [daʊn][ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [rɑ:k] - [kʌt][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈdɪstəns] [ʌv; əv] - [fi:t] ,
Cougar creek pours down a narrow rock - cut for a distance of 350 feet ,
美洲狮 溪 倾倒 向下 一个 狭窄的 岩石 - 切 为了 一个 距离 的 - 脚 ,

库格溪从狭窄的岩石缝隙中倾泻而下，流淌了350英尺。

[wen] [ˌaɪ ˈti:] [əˈɡen] [ˌdɪsəˈpiəz] [ɪn][ə; eɪ] [wɜ:rl] [ʌv; əv] [ˈflaɪɪŋ] [spreɪ] [brɪˈloʊ] [ðə; ði] [ˈsɜ:rʃɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]
when it again disappears in a whirl of flying spray below the surface of the
什么时候 它 再次 消失 在 一个 旋转 的 飞行 喷 以下 这 表面 的 这
[ˈvæli] .
valley .
谷 .

随后，它再次消失在山谷水面下飞溅的泥雾之中。

[ˌaɪ ˈti:] [ri:əˈpiəz] , - [fi:t] [ˈfɑ:rðər][ɑ:n][æt; ət][ðə; ði] [ˈbɑ:təm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [di:p] [ɡɔ:rdʒ] ,
It reappears , 300 feet farther on at the bottom of a deep gorge ,
它 再次出现 , - 脚 更远 在 在 这 底部 的 一个 深的 峡谷 ,

它再次出现，在300英尺外的一个深谷底部。

[ˈhævɪŋ] [dra:pt] - [fi:t] [waɪl] [ˌʌndərˈɡraʊnd] .
having dropped 85 feet while underground .
拥有 掉落 - 脚 尽管 地下 :

在地下坠落 85 英尺。

[ðə; ði][ˈɪntərv(ə)l] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði][ˈeksɪt][ænd; ənd] [ˈentrəns] [hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] [mɪl] [brɪdʒ] [baɪ]
The interval between the exit and entrance has been named Mill bridge by
这 间隔 之间 这 出口 和 入口 有 到过 命名 磨 桥 经过

[ðə; ði][ˈpɑ:rtɪ] [ˈpri:vɪəsli] [ˈmenʃ(ə)nd] ,
the party previously mentioned ,
这 派对 之前 提及 ,

前面提到的那一方将出口和入口之间的这段路命名为“磨坊桥”。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][æz; əz][,aɪ 'ti:] ['rʌʃɪz] [ʌndər'graʊnd] [θruː] [ðə; ði]
on account of the roar of the water as it rushes underground through the
在 帐户 的 这 吼 的 这 水 作为 它 冲刺 地下 通过 这
[tʃʊʊkt] ['entrəns] ,
choked entrance ,
窒息 入口 ,

由于水流从狭窄的地下入口奔涌而下时发出的轰鸣声，

[rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] [nɔɪz] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ][brɪɡ] [mɪl] [ɪn] [fʊl] [ˌɑːpə'reɪ](ə)n] .
resembling the noise made by a big mill in full operation .
类似 这 噪音 制成 经过 一个 大的 磨 在 满的 手术 .

就像大型工厂全速运转时发出的噪音。

“ [ðə; ði] [rɑːk] - [kʌt] [ə'bʌv] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ɪz] ['næroʊ] , [ə'baʊt][eɪt][tuː; tə] - [fi:t] [waɪd] , [ænd; ənd]
“ **The rock - cut above referred to is narrow , about 8 to 10 feet wide , and**
“ 这 岩石 - 切 多于 指 到 是 狭窄的 , 关于 8 到 - 脚 宽的 , 和
[ʌv; əv][rɛgjələr] [ə'pɪrəns] .
of regular appearance .
的 常规的 外貌 .

“上面提到的岩石切割面很窄，大约 8 到 10 英尺宽，而且形状规整。

[ðə; ði] ['ʌpər] [hæf][p'rez(ə)nts][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv][kæ'skeɪdz][ænd; ənd][fɔːlɪz] ,
The upper half presents a series of cascades and falls ,
这 上 一半 礼物 一个 系列 的 级联 和 瀑布 ,

上半部分呈现出一系列层叠的瀑布和跌水，

[ænd; ənd][ðə; ði][saɪdz] [fʊʊ] ['kjʊriəs] [smɔːl] [pɒθəʊlɪz] [ðæt][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] ['praːses] [ʌv; əv][ɪ'rəʊz(ə)n]
and the sides show curious small potholes that are in the process of erosion
和 这 侧面 展示 好奇的 小的 坑洼 那 是 在 这 过程 的 侵蚀
[frʌm; frəm][ðə; ði][sɔːft] ['laɪmstəʊn] .
from the soft limestone .
从 这 柔软的 石灰石 .

两侧则呈现出奇特的小坑洞，这些坑洞是柔软的石灰岩受到侵蚀而形成的。

[,aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] - [ðə; ði] [fluːm] , - ['ʊʊɪŋ] [tuː; tə][ɪts] [rɪ'zembləns] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mɪlreɪs] .
It has been named ' The Flume , ' owing to its resemblance to a millrace .
它 有 到过 命名 - 这 水槽 , - 欠款 到 它是 相似 到 一个 磨坊水渠 .

由于它形似磨坊水渠，因此被命名为“水槽”。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['ʊʊpənɪŋz][æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ðə; ði] [kriːk] [ˌdɪsə'piəz] ,
There are several openings at the point where the creek disappears ,
那里 是 一些 开口 在 这 观点 在哪里 这 溪 消失 ,

小溪消失处有好几个开口，

[ænd; ənd][ɪts][ləst][spek'tækjələr] [liːp] [æz; əz][,aɪ 'ti:] ['vænɪfɪz] [ʌndər'graʊnd] [ɪz] ['veri] ['straɪkɪŋ] .
and its last spectacular leap as it vanishes underground is very striking .
和 它是最后的 壮观的 飞跃 作为 它 消失 地下 是 非常 引人注目 .

它消失在地下的最后一次壮观跃动非常引人注目。

- [fi:t] ['fɑːrðər] [iːst] [ɪz][ə; eɪ][ˈlɑːrdʒər][ʼʊʊpənɪŋ] , [æt; ət][wʌn][taɪm][ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ðə; ði] [striːm]
70 feet farther east is a larger opening , at one time the point where the stream
- 脚 更远 东方 是 一个 更大的 开幕 , 在 一 时间 这 观点 在哪里 这 溪流
[ˌdɪsə'pɪrd] ,
disappeared ,
消失 ,

再往东70英尺，是一个更大的开口，那里曾经是溪流消失的地方。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [rʌʃ][ʌv; əv][ˈwɔ:tər][kʌt] [di:pər][ɪn][ðə; ði][rɑ:k] [ˈtʃæn(ə)l][,aɪˈti:] [tʊk] [ədˈvæntɪdʒ]
but as the rush of water cut deeper in the rock channel it took advantage
但 作为 这 匆忙 的 水 切 更深 在 这 岩石 渠道 它 采取 优势
[ʌv; əv][ə; eɪ][ˈhændi] [kræk] [ænd; ənd][ˈgrædʒuəli] [ka:vɪd] [aʊt][fɔ:r; fər][ɪtˈself][ðə; ði][ˈoʊpənɪŋ] [wer] [ðə; ði]
of a handy crack and gradually carved out for itself the opening where the
的 一个 便利 裂缝 和 逐步地 雕刻 出去 为了 本身 这 开幕 在哪里 这
[fʊl] [ˈvɑ:ljəm] [naʊ] [drˈsendz] .
full volume now descends .
满的 体积 现在 下降 .

但随着水流不断冲刷岩石河道，它利用了一条方便的裂缝，逐渐为自己开辟出一个开口，现在整个水量都倾泻而下。

“ [əˈbaʊt][ðə; ði][ˈsentər][ʌv; əv][ðə; ði] [flu:m] , [ɑ:n][ðə; ði] [ˈi:stərn] [saɪd] , [ænd; ənd] - [fi:t] [frʌm; frəm]
“ **About the centre of the flume , on the eastern side , and 30 feet from**
” 关于 这 中心 的 这 水槽 , 在 这 东 边 , 和 - 脚 从
[,aɪˈti:] ,
it ,
它 ,

“大约在水槽中心东侧，距离水槽中心30英尺的地方，

[ɪz][ðə; ði] [ˈentrəns] [tu:; tə][ðə; ði] [mɪl] [brɪdʒ] [ˈsɪri:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪvz] ,
is the entrance to the Mill Bridge series of the caves ,
是 这 入口 到 这 磨 桥 系列 的 这 洞穴 ,
这是通往米尔桥系列洞穴的入口，

[ˈoʊn] [ɑ:n][ðə; ði][mæp][æz; əz] - [ˈentrəns] [noʊ] . [wʌn] .
shown on the map as ' Entrance No . 1 .
所示 在 这 地图 作为 - 入口 不 : 1 :
地图上显示为“1号入口”。

- [ðɪs] [ˈentrəns] [ɪz][ə; eɪ] [mɪr] [kleft][ɪn][ðə; ði][rɑ:k] [ˈstreɪtə] ,
' This entrance is a mere cleft in the rock strata ,
- 这 入口 是 一个 仅仅 裂 在 这 岩石 地层 ,
“这个入口只不过是岩层上的一道裂缝而已。”

[ænd; ənd][ɪz][ˈoʊnli][waɪd] [ɪˈnʌf] [tu:; tə][ædˈmɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈmænz][ˈbɑ:di] .
and is only wide enough to admit of the passage of a man's body .
和 是 仅有的 宽的 足够的 到 承认 的 这 通道 的 一个 男人的 身体 .
宽度仅够一个人通过。

[ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l][ˌlenkθ; lenθ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌndərˈgraʊnd] [ˈpæsɪdʒweɪ] , [æt; ət][wʌn][taɪm] [əˈkɑ:mədertɪŋ]
The total length of the underground passageway , at one time accommodating
这 全部的 长度 的 这 地下 通道 , 在 一 时间 适应性强
[ə; eɪ] [ˈveri] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [ˈvɑ:ljəm] [ʌv; əv][ˈwɔ:tər] ,
a very considerable volume of water ,
一个 非常 大量 体积 的 水 ,
这条地下通道的总长度，曾经容纳了非常大量的水，

[ɪz] - [fi:t] .
is 400 feet .
是 - 脚 .
是400英尺。

[ðə; ði] [haɪt] [ˈverɪz] [frʌm; frəm][ə; eɪ][ˈmɪnɪmə] [ʌv; əv] - [fi:t] [tu:; tə][ə; eɪ][ˈmæksɪmə] [ʌv; əv] - [fi:t] ,
The height varies from a minimum of 10 feet to a maximum of 25 feet ,
这 高度 变化 从 一个 最低限度 的 - 脚 到 一个 最大限度 的 - 脚 ,
高度从最低10英尺到最高25英尺不等。

[ænd; ənd][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][frʌm; frəm][θri:][tu:; tə] - [fi:t] .
and the width from 3 to 15 feet .
和 这 宽度 从 3 到 - 脚 :
宽度从 3 英尺到 15 英尺不等。

[æt; ət][ɪts] ['i:stərn] [end][,aɪ 'ti:]['əʊpənz][tu:; tə][æŋ; ən][ɪ'regjələrlɪ] - [[eɪpt] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv]
At its eastern end it opens to an irregularly - shaped chamber of
在 它是 东 结尾 它 打开 到 一个 不规则地 - 形状 房间 的
[ə'prɑ:ksɪmətli] - [baɪ] - [fi:t] ,
approximately 60 by 70 feet ,
大约 - 经过 - 脚 ,

它的东端通向一个形状不规则的洞室，大约有 60 英尺乘 70 英尺长。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gretɪst] [haɪt] [ʌv; əv] - [fi:t] .
with a greatest height of 20 feet .
和 一个 最 高度 的 - 脚 .

最高高度为 20 英尺。

[ðɪs] ['tʃeɪmbər] [hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] - [ðə; ði] [ˌɔ:drɪ'tɔ:riəm] - [baɪ][ðə; ði][fɜ:rst] [ɪk'splɔ:rɪŋ] ['pɑ:rtɪ] .
This chamber has been named ' The Auditorium ' by the first exploring party .
这 房间 有 到过 命名 - 这 礼堂 - 经过 这 第一的 探索 派对 .

这个房间被第一批探险队命名为“礼堂”。

['ku:gər] [kri:k] [ɪn][ɪts] [fləʊ] [brɪ'ni:θ] [mɪl] [brɪdʒ] ['pa:sɪz] [θru:] [ðə; ði] [ˌɔ:drɪ'tɔ:riəm] ,
Cougar creek in its flow beneath Mill bridge passes through the Auditorium ,
美洲狮 溪 在 它是 流动 下面 磨 桥 通过 通过 这 礼堂 ,

库格溪从米尔桥下流过礼堂，

[ænd; ʌnd][æz; əz][,aɪ 'ti:][fɔ:lz] - [fi:t] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv] - [fi:t] ,
and as it falls 75 feet in a distance of 200 feet ,
和 作为 它 瀑布 - 脚 在 一个 距离 的 - 脚 ,

在200英尺的距离内，它下落了75英尺。

[frʌm; frəm][ɪts] ['entrəns] [brɪ'ni:θ] [mɪl] [brɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˌɔ:drɪ'tɔ:riəm] , [ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [ɪz] [rɪ'pli:t]
from its entrance beneath Mill bridge to the Auditorium , the chamber is replete
从 它是 入口 下面 磨 桥 到 这 礼堂 , 这 房间 是 充足的

[wɪð; wɪθ][ɪts] [rɔ:r] ,
with its roar ,
和 它是 吼 ,

从米尔桥下的入口到礼堂，整个大厅都充满了它的轰鸣声。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [ə'prɒʊpriət] , [ðəʊ] ['hɑ:rdli][ɪn][ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] [sens] [ʌv; əv][ðə; ði]
and the name is appropriate , though hardly in the conventional sense of the
和 这 姓名 是 合适的 , 尽管 几乎 在 这 传统的 感觉 的 这

[wɜ:rd] .
word .
单词 .

这个名字很贴切，虽然与传统意义上的贴切相去甚远。

[feɪnt] ['deɪlaɪt] ['entərz] [θru:] [ðə; ði] ['pæsɪdʒweɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tərz][ænd; ʌnd] [sə:vz] [tu:; tə]
Faint daylight enters through the passageway of the waters and serves to
头晕的 日光 进入 通过 这 通道 的 这 水 和 服务 到

[meɪk] [ðə; ði] [sə'rʌʊndɪŋz] [lʊk] [dɪm][ænd; ʌnd] [mɪ'stɪriəs] .
make the surroundings look dim and mysterious .
制作 这 周围环境 看 暗淡 和 神秘 .

微弱的日光透过水道照射进来，使周围环境显得昏暗而神秘。

[ðə; ði] [frɒsts] [ʌv; əv] ['wɪntər] ['ɔ:lsoʊ] [ri:tʃ] [ðɪs] [spɑ:t] , [ænd; ʌnd][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [s'tæləktɑɪts][ænd; ʌnd]
The frosts of winter also reach this spot , and in the spring stalactites and
这 霜冻 的 冬天 还 抵达 这 点 , 和 在 这 春天 钟乳石 和

[stæ'ləgmɑɪts] ,
stalagmites ,
石笋 ,

冬季的霜冻也会降临到这里，到了春天，钟乳石和石笋就会出现。

[fɔːrmd] [ʌv; əv][hjuːdʒ][ˈaɪsɪklz] ,
formed of huge icicles ,
形成 的 巨大的 冰柱 ,

由巨大的冰柱构成，

[ɑːr; ər] [siːn] [ɪn] [kəˈlʌmnər] [gruːps] [səˈraʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˈdæʃɪŋ] [ˈwɔːtərz][ænd; ənd] [ɪkˈstendɪŋ] [sʌm; səm]
are seen in columnar groups surrounding the dashing waters and extending some
是 已见 在 柱状 团体 周围 这 帅气 水 和 扩展 一些
[ˈdɪstəns] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈtʃeɪmbər] [ɪtˈself] .
distance into the chamber itself .
距离 进入 这 房间 本身 .

可以看到柱状群围绕着奔腾的水流，并延伸到洞室内部一段距离。

[ɪn] [ðɪs] [pərˈtɪkjələr][spɑːt] [dɪs,ɪntɪˈgreɪ(ə)n] [hæz; həz] [kriˈeɪtɪd] [mʌt] [ˈhævək][ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːlz] [noʊ]
In this particular spot disintegration has created much havoc and the walls no
在 这 特别的 点 解体 有 创建 很多 混乱 和 这 墙壁 不
[lɔːŋɡər] [ʃoʊ] [ðə; ði][maːrks] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][ɪˈroʊʒ(ə)n] ,
longer show the marks of water erosion ,
更长 展示 这 标记 的 水 侵蚀 ,

在这个特定地点，风化侵蚀造成了极大的破坏，墙壁上已经看不到水蚀的痕迹。

[waɪl] [ðə; ði] [flɔːr] [ɪz] [hiːpt] [wɪð; wɪθ] [rɑːk] [dəˈbriː] [ˈfɔːlən][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsiːlɪŋ] .
while the floor is heaped with rock debris fallen from the ceiling .
尽管 这 地面 是 堆积如山 和 岩石 碎片 倒下 从 这 天花板 .
地面上堆满了从天花板掉落的岩石碎屑。

[ðə; ði] [ˈpæsɪdʒweɪ] , [haʊˈevər] ,
The passageway, however ,
这 通道 , 然而 ,

然而，通道

[ðæt] [kəˈnektz] [,aɪˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ɪz] [stɪl] [ɪnˈtækt] [æz; əz][ə; eɪ][ˈsæmp(ə)][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpaʊər]
that connects it with the surface is still intact as a sample of the power
那 连接 它 和 这 表面 是 仍然 完好无损的 作为 一个 样本 的 这 力量
[ʌv; əv][ˈwɔːtər][ɪˈroʊʒ(ə)n] .
of water erosion .
的 水 侵蚀 .

连接地表和地面的部分仍然完好无损，这是水蚀力量的体现。

[,aɪˈtiː][ɪz] composed16
It is composed16
它 是 composed16

它由16个部分组成

[ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [ˈpɒθəʊlz] , [kəˈnektɪd] [wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈʌðər] [baɪ] [ʃɔːrt] [ˈnæroʊ]
of a series of potholes, connected one with the other by short narrow
的 一个 系列 的 坑洼 , 连接 一 和 这 其他 经过 短的 狭窄的
[ˈpæsədʒəz, ˈpæsɪdʒɪz] .
passages :
段落 .

由一系列坑洞组成，坑洞之间通过狭窄的短通道相连。

[ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv] [ɪːtʃ] [səkˈsiːdɪŋ] [ˈpɑːθəʊl] , [æz; əz][juː; jʊ] [rɪˈsiːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈentrəns] , [ɪz]
The bottom of each succeeding pothole, as you recede from the entrance, is
这 底部 的 每个 成功 坑洼 , 作为 你 消退 从 这 入口 , 是
[æt; ət][ə; eɪ] [ˈləʊər] [ˌelɪˈveɪ(ə)n] ,
at a lower elevation ,
在 一个 降低 海拔 ,

从入口处往后退，每个后续坑洞的底部都比前一个坑洞的底部低一个坑洞。

[ˈsʌmtaɪmz] [æz; əz] [mʌt] [æz; əz] [ten][ɔːr] [ˈfɪftiːn] [fi:t] .
sometimes as much as ten or fifteen feet .

有时 作为 很多 作为 十 或者 十五 脚 .

有时甚至可达十英尺或十五英尺。

[tuː; tə] [merk] [ˈækses] [ˈpɑːsəb(ə)] , [ˈdɔɪtʃmən] [hæz; həz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˈsɪstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]
To make access possible , Deutschman has , with the assistance of a

到 制作 使用权 可能的 , 德意志人 有 , 和 这 协助 的 一个

[brɪdʒ] [ˈkɑːrpəntər] [ləʊnd] [baɪ][tiː] . [kɪlˈpætrɪk] ,
bridge carpenter loaned by T . Kilpatrick ,

桥 木匠 借出的 经过 T . 基尔帕特里克 ,

为了使通行成为可能, 德意志曼在T·基尔帕特里克借出的桥梁木匠的协助下,

[ˌsuːpərɪnˈtendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈneɪdiən] [pəˈsɪfɪk] [ˈreɪlweɪ] [ˈkʌmpəni] [æt; ət] [ˈreɪvəlstoʊk] , [pleɪst] [rʌf]
superintendent of the Canadian Pacific Railway Company at Revelstoke , placed rough

校长 的 这 加拿大 太平洋 铁路 公司 在 雷夫尔斯托克 , 放置 粗糙的

[ˈlædərz] [frʌm; frəm] [flɔːr] [tuː; tə] [flɔːr] .
ladders from floor to floor .

梯子 从 地面 到 地面 .

加拿大太平洋铁路公司雷夫尔斯托克站的负责人, 在楼层间架设了简易梯子。

[məʊst][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈpɒθəʊlz] [hoʊld][ˈwɔːtər][ɪn][ðə; ði] [ˈhɑːloʊz] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] , [ænd; ænd] , [ɪn]
Most of these potholes hold water in the hollows at the bottom , and , in

最多 的 这些 坑洼 抓住 水 在 这 空心 在 这 底部 , 和 , 在

[wʌn] [keɪs] ,
one case ,

一 案件 ,

这些坑洞大多底部凹陷处积水, 其中一个坑洞甚至积满了水。

[ðə; ði] [ˈwɔːtər][ɪz][soʊ] [diːp] — [fɔːr][ɔːr][faɪv] [fi:t] — [ænd; ænd][ðə; ði] [ˈpɒθəʊlz] [soʊ] [waɪd] [ðæt] [ə; eɪ]
the water is so deep — 4 or 5 feet — and the potholes so wide that a

这 水 是 所以 深的 — 4 或者 5 脚 — 和 这 坑洼 所以 宽的 那 一个

[ˈfloʊtɪŋ] [brɪdʒ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [bɪlt] .
floating bridge had to be built .

漂浮的 桥 有 到 是 建造 .

水深4到5英尺, 水坑宽阔, 因此不得不建造一座浮桥。

[wen] [ˌaɪˈtiː][ɪz] [ˈriːəlaɪzd] [ðæt] [ˈevri] [bɪt][ʌv; əv] [ˈtɪmbər] [juːst] [ɪn] [ðiːz] [kənˈstrʌkʃənz] [hæd; həd][tuː; tə]
When it is realized that every bit of timber used in these constructions had to

什么时候 它 是 已实现 那 每一个 少量 的 木材 用过的 在 这些 建筑 有 到

[biː; bi] [hjuːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] [ænd; ænd] [trænsˈpɔːtɪd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʃoʊldər] [ɔːr] [bæk] ,
be hewn from the tree and transported on the shoulder or back ,

是 凿 从 这 树 和 运输 在 这 肩膀 或者 后退 ,

当人们意识到这些建筑中使用的每一块木材都必须从树上砍下来, 然后用肩膀或背部扛着运输时,

[ˈoʊvər][ə; eɪ] [roʊd] [ˈhɑːrdli] [əkˈsesəb(ə)] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈmaʊnt(ə)n] [ɡoʊt] , [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ˌaɪˈtiː]
over a road hardly accessible for a mountain goat , to the place where it

超过 一个 路 几乎 可访问 为了 一个 山 山羊 , 到 这 地方 在哪里 它

[wʌz; wəz][ˈjuːtəˌlaɪzd] ,
was utilized ,

曾是 利用 ,

沿着一条山羊几乎无法通行的道路, 到达它被使用的地方。

[sʌm; səm][aɪˈdiːə][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæɡnɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrk][kæn; kən][biː; bi] [fɔːrmd] .
some idea of the magnitude of the work can be formed .

一些 主意 的 这 震级 的 这 工作 能 是 形成 .

可以对这项工作的规模形成一定的认识。

“ [æt; ət][wʌn][spɑːt][ðə; ði] [ˈpæsɪdʒweɪ] [twɪsts] [ɪn][ə; eɪ] [luːp] ,
“ At one spot the passageway twists in a loop ,

” 在 一 点 这 通道 曲折 在 一个 环形 ,

“通道有一处呈环形弯曲,

[ænd; ɐnd] [hɪr] [ðə; ði] ['pɒθəʊlz] [ɑ:r; ər][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kjʊəriəsli] ['spairəl][fɔ:rm] [ðæt] [,aɪ 'ti:][hæz; həz]
and here the potholes are of such a curiously spiral form that it has
和 这里 这 坑洼 是 的 这样的 一个 奇怪的是 螺旋 形式 那 它 有
[bɪn] [neɪmd] - [ðə; ði] ['kɔ:rkʃkru:] .
been named ' The Corkscrew .
到过 命名 - 这 开瓶器 .

这里的坑洼呈奇特的螺旋形，因此得名“螺旋坑”。

- [ə'krɔ:s] [ðɪs] [bend] , [ə'baʊt] - [fi:t] [ə'bʌv] [ðə; ði][meɪn] [flɔ:r] , [ə; eɪ] ['gæləri] [ɪk'stendz; ek'stendz]
' Across this bend , about 12 feet above the main floor , a gallery extends
- 穿过 这 弯曲 , 关于 - 脚 多于 这 主要的 地面 , 一个 画廊 扩展
[fɔ:r; fər] - [fi:t] .
for 120 feet .
为了 - 脚 .

“穿过这个弯道，在主楼层上方约 12 英尺处，有一条长 120 英尺的走廊。”

[,aɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪmələr]['pɑ:θəʊl][fɔ:r'meɪ](ə)n] , [bʌt; bət][ɑ:n][ə; eɪ] ['smɔ:lər] [skeɪl] [ðæn; ðən][ðə; ði]
It is of a similar pothole formation , but on a smaller scale than the
它 是 的 一个 相似的 坑洼 形成 , 但 在 一个 较小的 规模 比 这
[meɪn] ['pæsiɪdʒweɪ] .
main passageway .
主要的 通道 .

它的形成方式与主通道类似，都是由壶穴构成，但规模较小。

[də'rektli; daɪ'rektli] [br'loʊ] [,aɪ 'ti:] , [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end] ,
Directly below it , at the lower end ,
直接地 以下 它 , 在 这 降低 结尾 ,
在其正下方，即下端，

[ɪz][ə; eɪ][pr'kju:liər] [ʃɑ:rp] [spark][ʌv; əv] [rɑ:k] [ðæt] [hæz; həz] ['evidəntli] [bɪn] ['sʌbsɪkwəntli] [ka:vd] [aʊt]
is a peculiar sharp spike of rock that has evidently been subsequently carved out
是 一个 奇特 锋利的 长钉 的 岩石 那 有 显然 到过 随后 雕刻 出去
[baɪ]['wɔ:tər] ['pɔ:riŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['gæləri] ,
by water pouring from this gallery ,
经过 水 浇注 从 这 画廊 ,

这是一块奇特的尖锐岩石，显然是由从这个洞口流出的水后来侵蚀而成的。

[æz; əz][ɪz] ['redɪli] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði] - [ɑ:n][ðə; ði][kəm'pəʊnənt] ['rɑ:ks] .
as is readily shown by the erosionmarks on the component rocks .
作为 是 容易 所示 经过 这 - 在 这 成分 岩石 .

从组成岩石上的侵蚀痕迹可以明显看出这一点。

[ɪn] [ə'dɪ](ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][laɪnz][ʌv; əv][ɪ'rəʊz](ə)n][ɑ:n][ðə; ði] [rɑ:k] [spark][ænd; ɐnd][ɪn][ðə; ði] ['gæləri]
In addition to the lines of erosion on the rock spike and in the gallery
在 添加 到 这 线条 的 侵蚀 在 这 岩石 长钉 和 在 这 画廊
['pɑ:θəʊl] ,
pothole ,
坑洼 ,

除了岩石尖峰和廊道坑中的侵蚀痕迹之外，

['hʌni] - ['kəʊmɪŋ] [ɪz] [si:n] [ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ɐnd] [haɪ] [ʌp][ɑ:n][ðə; ði][left][ænd; ɐnd] ,
honey - combing is seen on the right and high up on the left and ,
蜂蜜 - 梳理 是 已见 在 这 正确的 和 高的 向上 在 这 左边 和 ,
右侧和左侧上方可以看到蜂窝状纹理，

[stɪl] ['fɑ:rðər] [ɑ:n][ðə; ði][left] , ['mɑ:kiŋz] [tu:; tə][ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][hæf][æn; ən] [ɪntʃ] ,
still farther on the left , spatulated markings to the depth of half an inch ,
仍然 更远 在 这 左边 , 铲状的 标记 到 这 深度 的 一半 一个 英寸 ,
更靠左边的地方，有深达半英寸的铲状痕迹，

[ɔ:r][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈoʊvər] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][ˈveri] [ˈkɑ:mən] [ˈfi:tʃər] [ɪn][ɔ:l] [θri:] [ˈsɪri:z] .
or a little over , which is a very common feature in all three series .
或者 一个 小的 超过 , 哪个 是 一个 非常 常见的 特征 在 全部 三 系列 .

或者略多一些，这是这三个系列的共同特点。

“ [θru:'aʊt] [ðə; ði] [mɪl] [brɪdʒ] [ˈsɪri:z] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔ:drɪ'tɔ:riəm] ,
“ **Throughout the Mill Bridge series , with the exception of the Auditorium ,**
“ 自始至终 这 磨 桥 系列 , 和 这 例外 的 这 礼堂 ,
“在整个米尔桥系列演出中，除了礼堂那场之外，

[ðə; ði] [flɔ:rz] [ænd; ənd] [ˈsi:lɪŋz] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][ˈwɔ:tər] - [wɔ:rn] [rɑ:k] ,
the floors and ceilings are of water - worn rock ,
这 楼层 和 天花板 是 的 水 - 磨损 岩石 ,
地板和天花板都是由水蚀岩石构成。

[ænd; ənd] [ˈpræktɪkli] [noʊ][də'bri:] [hæz; hæz][ˈfɔ:lən] [ə'wei] [ˈpɔɪntɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] [ˈtʃæn(ə)l]
and practically no debris has fallen away pointing to the fact that this channel
和 几乎 不 碎片 有 倒下 离开 指向 到 这 事实 那 这 渠道
[ɪz][ʌv; əv] [mɔ:r] [ˈri:s(ə)nt][ˈɔ:ridʒɪn] ,
is of more recent origin ,
是 的 更多的 最近的 起源 ,
而且几乎没有碎屑脱落，这表明这条河道形成时间较近。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɑ:k] [θru:] [wɪtʃ] [,aɪ 'ti:][hæz; hæz][wɔ:rn][ʌv; əv][ə; eɪ] [mɔ:r] [kəm'pækt] [ˌstrætɪfɪ'keɪʃn] .
and the rock through which it has worn of a more compact stratification .
和 这 岩石 通过 哪个 它 有 磨损 的 一个 更多的 袖珍的 分层 .
以及被其磨损后形成的更为致密的岩层。

“ [æt; ət][wʌn] [taɪm][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ru:f] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈpæsɪdʒ] [wʌz; wəz][set]
“ **At one time it was reported that the roof of this passage was set**
“ 在 一 时间 它 曾是 据报道 那 这 屋顶 的 这 通道 曾是 放
[wɪð; wɪθ] [ˈspɑ:rkɪŋ] [kwɔ:rts] [ˈkrɪstl] .
with sparkling quartz crystals .
和 闪闪发光 石英 晶体 .
“曾有报道称，这条通道的顶部镶嵌着闪闪发光的石英晶体。

[,aɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] , [haʊ'evər] ,
It turned out , however ,
它 转向 出去 , 然而 ,
然而，结果却是.....

[ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ˈoʊnli][dra:ps][ʌv; əv][ˈwɔ:tər] [ðæt] [hæd; həd] [kə'lektɪd] [θru:] [ˈli:kɪdʒ] [ɔ:r]
that they were only drops of water that had collected through leakage or
那 他们 是 仅有的 滴 的 水 那 有 集 通过 泄漏 或者
[ˌkɑ:ndən'seɪʃ(ə)n] .
condensation .
缩合 .
它们只不过是因泄漏或冷凝而聚集起来的水滴而已。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpɒθəʊlz] [ɑ:r; ər][ˈveri] [ˈkjʊriəsli] [mɑ:rkt] [baɪ] [θɪn] [ɪnkrʌ'steɪʃn] [ʌv; əv]
Some of the potholes are very curiously marked by thin incrustations of
一些 的 这 坑洼 是 非常 奇怪的是 标记 经过 薄的 结壳 的
[ˈkɑ:rbənət] [ʌv; əv] [laɪm] [ˈspredɪŋ] [ˈoʊvər][ðer; ðər][kɑ:n'keɪv] [ˈsɜ:fəsəz, 'sɜ:fəsɪz][ɪn] [floʊ'resnt] [ˈpætərn] .
carbonate of lime spreading over their concave surfaces in florescent patterns .
碳酸盐 的 酸橙 传播 超过 他们的 凹 表面 在 荧光 图案 .
有些坑洼的凹面上覆盖着一层薄薄的碳酸钙结壳，形成荧光图案，非常奇特。

[ˌoʊvərˈhed] [ɪn] [ˈmeni] [ˈpleɪsɪz] [ɑːr; ər] [siːn] [prəˈdʒektɪŋ] [spɜːrɪz] [ðæt] [hæv; həv] [wɪðˈstʊd] [ðə; ði] [ˈækʃ(ə)n]

Overhead in many places are seen projecting spurs that have withstood the action

开销 在 许多 地方 是 已见 投影 马刺 那 有 经受住了考验 这 行动

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] [ˈoʊɪŋ] [tuː; tə] [suːˈpɪriər] [ˈhɑːrdnəs] ,

of the water owing to superior hardness ,

的 这 水 欠款 到 优越的 硬度 ,

在许多地方, 可以看到突出的山脊, 这些山脊由于硬度极高而经受住了水的侵蚀。

[ɔːr] [ðæt] , [θruː] [sʌm; səm] [dɪˈflekʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkɜːrənt] ,

or that , through some deflection of the current ,

或者 那 , 通过 一些 偏转 的 这 当前的 ,

或者说, 通过某种电流偏转,

[hæv; həv] [nɑːt] [hæd; həd] [ðə; ði] [seɪm] [fɔːrs] [brɔːt] [tuː; tə] [ber] [əˈpaːn] [ðem; ðəm] .

have not had the same force brought to bear upon them .

有 不是 有 这 相同的 力量 带来 到 熊 之上 他们 .

他们没有受到同样的武力影响。

[ðə; ði] [ˈwɔːtərz] [ʌv; əv] [ˈkuːgər] [kriːk] [ɑːr; ər] [dɪˈraɪvd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈmeltɪŋ] [ˈgleɪʃərz] [ænd; ænd] [snəʊ]

The waters of Cougar creek are derived from the melting glaciers and snow

这 水 的 美洲狮 溪 是 衍生的 从 这 融化 冰川 和 雪

[dɪˈpɒzɪts] [ˈlaɪnɪŋ] [ðə; ði] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [piːks] [ɪnˈkləʊzɪŋ] [ðə; ði] [ˈvæli] [ænd; ænd] ,

deposits lining the sides of the peaks enclosing the valley and ,

存款 衬垫 这 侧面 的 这 高峰 封闭 这 谷 和 ,

库格溪的水源来自环绕山谷的山峰两侧融化的冰川和积雪。

[ɪn] [ˈkɑːnsɪkwens] , [ˈkæri] [ə; eɪ] [kənˈsɪdərəb(ə)] [ˈkwɑːntəti] [ʌv; əv] [ˈsedəmənt] , [kəmˈpəʊzd] [ʌv; əv] [ˈveri] [faɪn]

in consequence , carry a considerable quantity of sediment , composed of very fine

在 结果 , 携带 一个 大量 数量 的 沉淀 , 由 的 非常 美好的

[rɑːk] [ˈpɑːrtɪk(ə)lz] .

rock particles .

岩石 颗粒 .

因此, 携带大量由非常细小的岩石颗粒组成的沉积物。

[ðə; ði] [ˈkwɑːntəti] [ʌv; əv] [ˈsedəmənt] [ˈkærid] [wʊd] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [biː; bi] [ˈgretɪst] [wen] [ðə; ði]

The quantity of sediment carried would , of course , be greatest when the

这 数量 的 沉淀 携带 会 , 的 课程 , 是 最 什么时候 这

[striːm] [wʌz; wəz] [æt; ət] [flʌd] [stɜːdʒ] .

stream was at flood stage .

溪流 曾是 在 洪水 阶段 .

当然, 当河流处于洪水期时, 携带的泥沙量最大。

[ðɪs] [ˈsedəmənt] [hæz; həz] [ˈdaʊtləs] [bɪn] [ə; eɪ] [ˈfæktər] [ʌv; əv] [mʌtʃ] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [ɪn] [ðə; ði] [ɪˈrəʊsɪv]

This sediment has doubtless been a factor of much importance in the erosive

这 沉淀 有 毫无疑问 到过 一个 因素 的 很多 重要性 在 这 侵蚀性的

[ˈpaʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈwɔːtərz] ,

power of the waters ,

力量 的 这 水 ,

毫无疑问, 这些沉积物是水体侵蚀力的一个重要因素。

[ænd; ænd] [ə; eɪ] [ˈrezɪduː] [meɪ] [tuː; tə] - [deɪ] [biː; bi] seen17

and a residue may to - day be seen17

和 一个 残留物 可能 到 - 天 是 seen17

今天可能还会看到残留物17

[æz; ɛz] [ə; eɪ] [ˈveri] [θɪn] [mʌd] - [ˈkʌlərd] [ˈkoʊtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [wɔːlz] [ænd; ænd] [flɔːrz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

as a very thin mud - coloured coating on the walls and floors of the

作为 一个 非常 薄的 泥 - 有色 涂层 在 这 墙壁 和 楼层 的 这

[ˈpæsɪdʒweɪz] ,

passageways ,

通道 ,

在通道的墙壁和地板上形成一层非常薄的泥色涂层,

[wer] [ˌaɪˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [dɪˈpɑːzɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [səbˈsaɪdɪŋ] [ˈwɔːtərz] .
where it has been deposited by the subsiding waters .
在哪里 它 有 到过 已存 经过 这 消退 水 .

它被退潮后的水沉积在那里。

[æɪt; ət][ə; eɪ] [ˈveri] [haɪ] [steɪdʒ][λv; əv][ˈwɔːtər][ɪn][ðə; ði] [kriːk] [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən][ˌoʊvərˈfloʊ][ˈɪntuː]
At a very high stage of water in the creek there was an overflow into
在 一个 非常 高的 阶段 的 水 在 这 溪 那里 曾是 一个 溢出 进入
[ˈentrəns] [noʊ] . [wʌn] [ðæt] [meɪd] [ðə; ði][fɜːrst][ˌekspləˈreɪ](ə)n][baɪ][ˈdʌbljuː] . [es] . [ˈerz] [ænd; ənd][ˈpɑːrti]
Entrance No. 1 that made the first exploration by W. S. Ayres and party
入口 不 . 1 那 制成 这 第一的 勘探 经过 W . S . 艾尔斯 和 派对
[ə; eɪ][wet][ænd; ənd] [ˈsʌmwʌt] [ˈdeɪndʒərəs][ˌɑːpəˈreɪ](ə)n] .
a wet and somewhat dangerous operation .
一个 湿的 和 有些 危险的 手术 .

溪水水位很高时，1号入口处发生了溢流，使得WS Ayres一行人的首次探险变成了一次潮湿且有些危险的行动。

[ðɪs] [ˌoʊvərˈfloʊ] , [haʊˈevər] , [wʌz; wəz] [dæmd] [bæk] [baɪ] [ˈdɔɪtmən] ,
This overflow, however, was dammed back by Deutschman,
这 溢出 , 然而 , 曾是 被水坝 后退 经过 德意志人 ,

然而，这股溢流被德意志曼拦了下来。

[ænd; ənd][noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈtrʌb(ə)l] [hæz; həz] [sɪns] [bɪn] [ɪkˈspɪriənst] [wɪð; wɪθ][aɪˈtiː] .
and no further trouble has since been experienced with it .
和 不 更远 麻烦 有 自从 到过 经验丰富的 和 它 .

此后未再出现任何问题。

[ðə; ði][ɡɔːrdʒ] [ˈsɪriːz] .
The Gorge Series .
这 峡谷 系列 .

峡谷系列。

“ [æz; əz][ˈsteɪtɪd] [əˈbʌv] ,
“ **As stated above,**
“ 作为 声明 多于 ,

如上所述，

[ðə; ði][ˈeksɪt][λv; əv] [ˈkuːɡər] [kriːk] [frʌm; frəm] [mɪl] [brɪdʒ] [teɪks] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [λv; əv][ə; eɪ]
the exit of Cougar creek from Mill bridge takes place at the bottom of a
这 出口 的 美洲狮 溪 从 磨 桥 需要 地方 在 这 底部 的 一个
[ˈnæroʊ] [kræk] ,
narrow crack,
狭窄的 裂缝 ,

库格溪从米尔桥流出的地方位于一条狭窄裂缝的底部。

[ɔːr][ɡɔːrdʒ] , [ˈrʌnɪŋ] [æt; ət] [raɪt] [ˈæŋɡlz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][λv; əv][ðə; ði] [striːm]
or gorge, running at right angles to the general direction of the stream
或者 峡谷 , 跑步 在 正确的 角度 到 这 一般的 方向 的 这 溪流
.
:
.

或者峡谷，与溪流的大致方向成直角。

[ðə; ði][ɡɔːrdʒ] [ɪz] - [fiːt] [ɪn][lenʒkθ; lenθ] , [əˈbaʊt] - [fiːt] [waɪd] ,
The Gorge is 300 feet in length, about 50 feet wide,
这 峡谷 是 - 脚 在 长度 , 关于 - 脚 宽的 ,

峡谷长300英尺，宽约50英尺。

[ænd; ənd][ɪz] [spænd] [baɪ] [tuː] [ˈnætʃ(ə)rəl] [rɔːk] [ˈbrɪdʒɪz] .
and is spanned by two natural rock bridges .
和 是 跨越 经过 二 自然的 岩石 桥梁 .

并由两座天然岩石桥横跨。

[ðə; ði][saɪdʒ][ɑːr; ər][kəm'pəʊzd][ʌv; əv]['bædli] ['ætərd] ['laɪmstəʊn] .
The sides are composed of badly shattered limestone .
这 侧面 是 由 的 糟糕 破碎 石灰石 .

两侧由严重破碎的石灰岩构成。

[ɑːn][rɪ'mɜːrdʒɪŋ][frʌm; frəm][ɪts] [sʌbtə'reɪniən] [kɔːrs] [br'niːθ] [mɪl] [brɪdʒ] ,
On emerging from its subterranean course beneath Mill bridge ,
在 新兴 从 它是 地下 课程 下面 磨 桥 ,

从米尔桥下的地下通道出来后，

[ðə; ði][kri:k] [fləʊz] [θruː] [ðə; ði][gɔːrdʒ] - [fi:t] [brɪ'loʊ] [ðə; ði][flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] .
the creek flows through the Gorge 80 feet below the floor of the valley .
这 溪 流量 通过 这 峡谷 - 脚 以下 这 地面 的 这 谷 .

溪流穿过峡谷，位于谷底以下 80 英尺处。

[æt; ət][ðə; ði]['ləʊər][ɔːr][nɔːrθ] [end][ɪz][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ænd; ɪnd][moʊst]
At the lower or north end is the opening that leads to the largest and most
在 这 降低 或者 北 结尾 是 这 开幕 那 线索 到 这 最大 和 最多
['ɪntrəstɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪriːz] [ʌv; əv] ['pæsɪdʒweɪz] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] - [keɪvz] .
interesting of the series of passageways forming the Nakimu Caves .
有趣的 的 这 系列 的 通道 成型 这 - 洞穴 .

在较低的或北端有一个开口，通往纳基姆洞穴群中最大、最有趣的通道。

[ðə; ði][gɔːrdʒ][fɔːrmz][ə; eɪ]['veri] ['straɪkɪŋ] ['fi:tʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪk'stɜːrən(ə)l] ['siːnəri] ,
The Gorge forms a very striking feature of the external scenery ,
这 峡谷 表格 一个 非常 引人注目 特征 的 这 外部的 风景 ,

峡谷是外部景观中非常引人注目的特色，

[ænd; ɪnd] ['sevrəl] ['pleɪsɪz][ɑːr; ər][æk'sesəb(ə)l][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [vjuːz] [meɪ][biː; bi][hæd; həd]['ɪntuː][ɪts]
and several places are accessible from which views may be had into its
和 一些 地方 是 可访问 从 哪个 浏览 可能 是 有 进入 它是
[depθs] [ðæt][ɑːr; ər][waɪld][ænd; ɪnd] [ɪm'presɪv] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] .
depths that are wild and impressive in the extreme .
深度 那 是 荒野 和 感人的 在这 极端 .

从多个地方可以欣赏到它深处的景色，那里的景色极其狂野壮观。

[ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ɪz][ə; eɪ][doʊm] - [ˈeɪpt] [breɪk] [ɪn][ðə; ði][wɔːl] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði][nɔːrθ] [end] .
The opening is a dome - shaped break in the wall forming the north end .
这 开幕 是 一个 穹顶 - 形状 休息 在这 墙 成型 这 北 结尾 .

开口是北端墙上的一个圆顶形缺口。

['ɪntuː] [ðɪs] [ðə; ði] [striːm] ['tʌmblz] [wɪð; wɪθ][waɪld]['fjʊəri]['oʊvər][ə; eɪ][kən'fjuːz(ə)n][ʌv; əv][hjuːdʒ]
Into this the stream tumbles with wild fury over a confusion of huge
进入 这 这 溪流 翻滚 和 荒野 愤怒 超过 一个 困惑 的 巨大的
['frægmənts][ʌv; əv][rɔːk] [paɪld] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['pæsɪdʒweɪ] .
fragments of rock piled up in the passageway .
片段 的 岩石 堆积 向上 在这 通道 .

溪水狂奔而下，冲过通道中堆积如山的巨大碎石。

[aɪ 'tiː] [kri'eɪts] [liːps] [ænd; ɪnd][fɔːlz][ænd; ɪnd][ə; eɪ] [dɪ'semɪ'neɪ(ə)n] [ʌv; əv] [spreɪ] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði]
It creates leaps and falls and a dissemination of spray that makes the
它 创建 跳跃 和 瀑布 和 一个 传播 的 喷 那 制作 这
['oʊpənɪŋ][tuː; tə][ðə; ði]['aʊtər][wɜːrld] ,
opening to the outer world ,
开幕 到 这 外 世界 ,

它制造出跳跃和跌落，以及飞溅的水花，从而打开了通往外部世界的通道。

[æz; əz] [siːn] [frʌm; frəm] [brɪ'loʊ] , [ə'pɪr] [θruː] [ə; eɪ] ['luːmɪnəs] [mɪst] .
as seen from below , appear through a luminous mist .
作为 已见 从 以下 , 出现 通过 一个 发光的 薄雾 .

从下方看去，仿佛透过一层发光的薄雾显现出来。

[ðə; ði] ['æpərtʃʊr] [ɪz][sʌm; səm] ['θɜ:rti] [fi:t] [waɪd][ænd; ənd][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [haɪt] .
The aperture is some thirty feet wide and about the same height .
这 光圈 是 一些 三十 脚 宽的 和 关于 这 相同的 高度 .

开口宽约三十英尺，高度也差不多。

[vju:] [frʌm; frəm] [roʊd] — ['maʊnt, 'em'ti:] . ['ævələntʃ] , ['i:g(ə)l] [pi:k] , ['maʊnt, 'em'ti:] . [sɜ:r] ['dɑ:nld] . -
View from Road — Mt . Avalanche , Eagle Peak , Mt . Sir Donald . 18
看法 从 路 — 公吨 . 雪崩 , 鹰 顶峰 , 公吨 . 先生 唐纳德 . -

从公路望去——雪崩山、鹰峰、唐纳德爵士山。18

“ [prə'si:diŋ] ['daʊnwərdz] , [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:lz] ,
“ **Proceeding downwards , at the foot of the falls ,**
” 进行中 向下 , 在 这 脚 的 这 瀑布 ,

“继续向下走，来到瀑布脚下，

[ðə; ði] [tʃæn(ə)l] ['rezəmeɪz][ɪts]['nɔ:rm(ə)l][də'rekʃn; da'rekʃn][ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [saʊθ] [ʌv; əv] [i:st] .
the channel resumes its normal direction of a little south of east .
这 渠道 简历 它是 普通的 方向 的 一个 小的 南 的 东方 .

河道恢复了其正常的走向，略偏东偏南。

[aɪ'ti:][ɪz] ['nesəseri] [hɪr] [tu:; tə] [krɔ:s] [ðə; ði] [stri:m] , [wɪtʃ] [swɪŋz] ['nɔ:rθwərd] ['ɪntu:] ['ləʊə] [depθs]
It is necessary here to cross the stream , which swings northward into lower depths
它 是 必要的 这里 到 叉 这 溪流 , 哪个 摇摆 向北 进入 降低 深度

,
:
,

这里必须过河，这条溪流向北蜿蜒流入更深的水域。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [naʊ] [ɑ:n][ðə; ði] ['pæsiðʒweɪz] [ɑ:r; ər][kwɑ:t] [fri:] [frʌm; frəm][wet] ,
and from now on the passageways are quite free from wet ,
和 从 现在 在 这 通道 是 相当 自由的 从 湿的 ,

从现在起，通道里再也没有潮湿的地方了。

[ðəʊ] ['sʌmwʌt] [dæmp][frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɔɪstnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ætməsfɪr] .
though somewhat damp from the moistness of the Atmosphere .
尽管 有些 潮湿 从 这 湿度 的 这 气氛 .

虽然由于大气潮湿，略显潮湿。

[æt; ət][ðə; ði][tɜ:rn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kri:ks] [də'rekʃn; da'rekʃn][ju:; jʊ]['entər][ə; eɪ] ['tʃeɪmbər] - [fi:t] [lɔ:ŋ] ,
At the turn of the Creek's direction you enter a chamber 150 feet long ,
在 这 转动 的 这 小溪的 方向 你 进入 一个 房间 - 脚 长的 ,

在溪流转向处，你进入了一个长150英尺的洞室，

- [fi:t] [waɪd][ænd; ənd][frʌm; frəm] - [fi:t] [haɪ] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [end][tu:; tə] - [fi:t] [æt; ət][ðə; ði]
25 feet wide and from 10 feet high at the upper end to 30 feet at the
- 脚 宽的 和 从 - 脚 高的 在 这 上 结尾 到 - 脚 在 这

['ləʊə] [end] .
lower end .
降低 结尾 .

宽 25 英尺，高从上端的 10 英尺到下端的 30 英尺。

[ðɪs] ['tʃeɪmbər] [ɪz] ['dɪmli] [ɪ'lu:mɪnertɪd] [baɪ][ðə; ði] ['deɪlaɪt] [frʌm; frəm][aʊt'saɪd] .
This chamber is dimly illuminated by the daylight from outside .
这 房间 是 依稀 照明 经过 这 日光 从 外部 .

这个房间光线昏暗，只有外面透进来的日光。

[aɪ'ti:][ɪz][ɪn][ə; eɪ][bæd] [stert] [ʌv; əv]['ru:ɪn] ,
It is in a bad state of ruin ,
它 是 在 一个 坏的 状态 的 废墟 ,

它已破败不堪。

[ænd; ənd][ðə; ði] [flɔ:r] [ɪz] [hi:pt] [wɪð; wɪθ][də'brɪ:] [θroun] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['si:lɪŋ] [ænd; ənd][saɪdz] .
and the floor is heaped with debris thrown from the ceiling and sides .
和 这 地面 是 堆积如山 和 碎片 抛掷 从 这 天花板 和 侧面 .

地板上堆满了从天花板和四周扔下来的碎片。

[ðə; ði] [ru:f] [ɪz] [kəm'pouzɪd] [ʌv; əv][wʌn] [ɪ'mens] [slæb][ʌv; əv] [rɑ:k] ['sloʊpɪŋ][wɪð; wɪθ][ðə; ði][dɪp][ʌv; əv]
The roof is composed of one immense slab of rock sloping with the dip of
这 屋顶 是 由 的 一 巨大 板 的 岩石 倾斜的 和 这 蘸 的

[ðə; ði]['streɪtə] .
the strata .
这 地层 .

屋顶由一块巨大的岩石板构成，其倾斜方向与地层倾斜方向一致。

[ðə; ði] [kri:k] [hæz; hæz]['broʊkən] [θru:] [ðə; ði] [nɔ:rθ'i:st] [wɔ:l] ['nɪrli] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]
The creek has broken through the northeast wall nearly in the middle of the
这 溪 有 破碎的 通过 这 东北 墙 几乎 在 这 中间 的 这

['tʃeɪmbər] [ænd; ənd] [disə'piəz] ['ɪntu:][ðə; ði] ['blæknes] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dʌl] [ri'və:bəreɪtɪŋ] [rɔ:r] .
chamber and disappears into the blackness with a dull reverberating roar .
房间 和 消失 进入 这 黑 和 一个 乏味的 回响 吼 .

小溪冲破了洞室东北侧的墙壁，几乎就在洞室中央，然后带着沉闷的回响轰鸣声消失在黑暗中。

['fɪfti] [fi:t] [brɪ'ʤɑ:nd][ðə; ði] [kri:k] ,
Fifty feet beyond the creek ,
五十 脚 超过 这 溪 ,

小溪外五十英尺处，

[ðə; ði] ['pæsaɪdʒ] [tɜ:rnz] [nɔ:rθ] [ə'gen][ænd; ənd][aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [dr'send] [ə; eɪ] [rɑ:k] [feɪs]
the passage turns north again and it is necessary to descend a rock face
这 通道 转弯 北 再次 和 它 是 必要的 到 下降 一个 岩石 脸

[ʌv; əv][sʌm; səm] - [fi:t] .
of some 12 feet .
的 一些 - 脚 .

通道再次转向北方，需要下降约 12 英尺高的岩壁。

[ɑ:n][aɪ 'ti:][ɑ:r; ər]['næt(ə)rəl] ['nɑ:tɪz] [ɔ:r] ['fɒt,həʊldz] [ðæt] [wʊd] [si:m] [æz; əz] [ðou] [ðeɪ] [hæd; həd]
On it are natural notches or footholds that would seem as though they had
在 它 是 自然的 缺口 或者 立足点 那 会 似乎 作为 尽管 他们 有

[bɪn] [kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kould] - ['tʃɪz(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['pɜ:rpəs] ;
been cut with a cold - chisel for the special purpose ;
到过 切 和 一个 寒冷的 - 凿 为了 这 特别的 目的 ;

上面有一些天然的凹槽或落脚点，看起来像是用冷凿专门凿出来的；

[fɔ:r; fər] ['pɜ:sənz] [ʌnə'kʌstəmd] [tu:; tə] ['klaɪmɪŋ] ,
for persons unaccustomed to climbing ,
为了 人 不习惯 到 攀登 ,

对于不习惯攀爬的人来说，

[aɪ 'ti:][ɪz] [wel] [tu:; tə][ju:z][ə; eɪ][roʊp][tu:; tə] ['stedɪ] [ðə; ði] [dr'sent] [æt; ət] [ðɪs] [spɑ:t] .
it is well to use a rope to steady the descent at this spot .
它 是 出色地 到 使用 一个 绳索 到 稳定的 这 下降 在 这 点 .

在此处下降时最好使用绳索来稳定方向。

[ðə; ði] [kri:k] [ɪz] [naʊ] [hɜ:rd] [fɑ:r] [daʊn] , ['welɪŋ] [θru:] [sʌm; səm] [rɑ:k] - [kʌt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dʌl] ,
The creek is now heard far down , welling through some rock - cut with a dull ,
这 溪 是 现在 听到 远的 向下 , 井 通过 一些 岩石 - 切 和 一个 乏味的 ,

现在远处就能听到溪水潺潺的声音，它从一些岩石缝隙中涌出，发出沉闷的声响。

[ɪntər'mɪtənt] ['paʊndɪŋ] , [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] [blouz] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'mens] [sledʒ] - ['hæməɹ] .
intermittent pounding , resembling the blows of an immense sledge - hammer .
间歇性的 猛击 , 类似 这 打击 的 一个 巨大 雪橇 - 锤 .

断断续续的敲击声，如同巨大的铁锤猛击一般。

[ˈfɔːrti] [fi:t] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] , [θruː] [ə; eɪ][lʊʊ] [ruːft] [ˈpæsɪdʒ] [əˈbaʊt][tuːˈtuː] [fi:t] [haɪ] ,
Forty feet to the right , through a low roofed passage about 2 feet high ,
四十 脚 到 这 正确的 , 通过 一个 低的 有顶棚 通道 关于 2 脚 高的 ,
向右走四十英尺，穿过一条大约两英尺高的低矮有顶通道，

[juː; jʊ] [kri:p] [ˈɪntuː][ðə; ði] - [ˈdraːpɪŋ] [keɪv] .
you creep into the ' Dropping Cave .
你 潜行者 进入 这 - 下降 洞穴 .
你偷偷溜进了“掉落洞穴”。

- [aɪ ˈtiː][ɪz][əˈbaʊt] - [baɪ] - [fi:t] [ænd; ənd][sɪks][tuː; tə] - [fi:t] [haɪ] ,
' It is about 30 by 40 feet and 6 to 10 feet high ,
- 它 是 关于 - 经过 - 脚 和 6 到 - 脚 高的 ,
“它大约长30英尺，宽40英尺，高6到10英尺。”

[ænd; ənd][soʊ] [neɪmd] [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˈwɔːtər][draːps][frʌm; frəm][ðə; ði] [ru:f] [ɪn][ɔːl]
and so named from the fact that water drops from the roof in all
和 所以 命名 从 这 事实 那 水 滴 从 这 屋顶 在 全部
[dəˈrek](ə)nʒ] .
directions .
方向 .
之所以得名，是因为水从屋顶向四面八方滴落。

[ðə; ði] [flɔːr] [ɪz] [kəmˈpəʊzɪd] [ʌv; əv][ˈbrʊʊkən] [rɑːk] [ˈfrægmənts] ,
The floor is composed of broken rock fragments ,
这 地面 是 由 的 破碎的 岩石 片段 ,
地面由破碎的岩石碎片构成。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːlz] [ænd; ənd] [ˈsiːlɪŋz] [ʌv; əv][dɑːrk] [bluː] [ˈlaɪmstoʊn] [mɑːrkt] [ɪn][ˈpleɪsɪz][baɪ]
and the walls and ceilings of dark blue limestone marked in places by
和 这 墙壁 和 天花板 的 黑暗的 蓝色的 石灰石 标记 在 地方 经过
[ˈrɛgjələɹ] [striːks] [ʌv; əv] [waɪt] [ˈkrɪstələɪn] [ˈkælsaɪt] .
irregular streaks of white crystalline calcite .
不规则的 连胜 的 白色的 结晶体 方解石 .
墙壁和天花板由深蓝色石灰岩构成， 部分地方有不规则的白色结晶方解石条纹。

[æt; ət][ðə; ði] [ˈiːstərn] [end] , [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈnæroʊ] [ˈpæsɪdʒ] [bɪˈtwiːn] [ˈfɔːlən] [ˈmæsɪz] [ʌv; əv] [rɑːk] ,
At the eastern end , a very narrow passage between fallen masses of rock ,
在 这 东 结尾 , 一个 非常 狭窄的 通道 之间 倒下 群众 的 岩石 ,
东端是一条位于崩落巨石之间的非常狭窄的通道，

[əˈfɔːd] [ˈberli] [ruːm] [tuː; tə] [skwiːz] [θruː] , [liːdz] [tuː; tə] - [ðə; ði] [ˈwɪtʃɪz] [bɔːl] - [ruːm] .
affording barely room to squeeze through , leads to ' The Witches Ball - room .
负担得起 仅仅 房间 到 挤 通过 , 线索 到 - 这 女巫 球 - 房间 .
几乎没有挤进去的空间，通往“女巫舞厅”。

- [aɪ ˈtiː][ɪz] 1½ [tuː; tə][tuːˈtuː] [fi:t] [waɪd] ,
' It is 1½ to 2 feet wide ,
- 它 是 1½ 到 2 脚 宽的 ,
“它的宽度为1.5到2英尺，

[θɹiː][tuː; tə][fɔːr] [fi:t] [haɪ] [ænd; ənd][sʌm; səm] - [fi:t] [ɪn][lɛŋkθ; lɛŋθ] .
3 to 4 feet high and some 20 feet in length .
3 到 4 脚 高的 和 一些 - 脚 在 长度 .
高3至4英尺，长约20英尺。

“ [ðə; ði] [bɔːl] - [ruːm] [ɪz] [ˈrʌfli] [traɪˈæŋgjələɹ][ɪn] [ˈʃeɪp] [wɪð; wɪθ] [saɪdʒ][ʌv; əv][əˈbaʊt] - [fi:t] ,
“ **The Ball - room is roughly triangular in shape with sides of about 60 feet ,**
” 这 球 - 房间 是 大致 三角形 在 形状 和 侧面 的 关于 - 脚 ,
“宴会厅大致呈三角形，边长约 60 英尺，

[ænd; ənd][æn; ən] ['estimeɪtɪd] [haɪt] [ʌv; əv] - [fi:t] .
and an estimated height of 50 feet .
和 一个 估计的 高度 的 - 脚 .

估计高度为 50 英尺。

[ðə; ði][ˈlɑ:rdʒɪst][ˈpɔ:ɾ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [speɪs] [ɪz][ˈɑ:kjupaɪd][baɪ][æn; ən] [ɪˈnɔ:rməs] [rɑ:k] [ðæt][hæz; hæz]
The largest portion of the space is occupied by an enormous rock that has
这 最大 部分 的 这 空间 是 占领 经过 一个 巨大的 岩石 那 有
[ˈfɔ:lən][frʌm; frəm][ðə; ði][ru:f] .
fallen from the roof .
倒下 从 这 屋顶 .

空间的大部分被一块从屋顶掉落的巨石占据。

[ðɪs] [rɑ:k] [hæz; hæz][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəli][ˈlev(ə)l] ['sɜ:rflɪs] ,
This rock has a generally level surface ,
这 岩石 有 一个 一般来说 等级 表面 ,

这块岩石表面大致平坦，

[ænd; ənd][ɪz][dʒʌst][ðə; ði][spɑ:t] [wer] [ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv] [wɪt] - [hæg] [maɪt] [bi:; bi] [ɪkˈspektɪd] [tu:; tə]
and is just the spot where a group of witch - hags might be expected to
和 是 只是 这 点 在哪里 一个 团体 的 巫婆 - 老巫婆 可能 是 预期的 到
[ˈkeɪpər] [raʊnd][ðə; ði] ['gæstli] [fju:mz] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['helɪʃ] ['kɔ:ldrən] [æt; ət][ə; eɪ] ['sæbəθ] ['mi:tɪŋ] ;
caper round the ghastly fumes of some hellish cauldron at a Sabbath meeting ;
跳跃 圆形的 这 阴森 烟雾 的 一些 地狱般的 釜 在 一个 安息日 会议 ;

这里正是人们想象中一群女巫会在安息日聚会上围绕着某个地狱大锅散发的恐怖烟雾嬉戏的地方；

[hens] [ðə; ði] [neɪm] , [ɪn] ['sɪmpəθi] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪl] - ['əʊmən] [ænd; ənd] [wɪrd] [səˈraʊndɪŋz] .
hence the name , in sympathy with the ill - omened and weird surroundings .
因此 这 姓名 , 在 同情 和 这 患病的 - 预兆 和 诡异的 周围环境 .

因此得名，以呼应这不祥诡异的环境。

[ɑ:n][ɔ:l] [saɪdz] , [ɪkˈsept] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] ,
On all sides , except that of the passage ,
在 全部 侧面 , 除了 那 的 这 通道 ,

除了通道那一侧之外，其他所有方向

[ɑ:r; ər] [di:p] [kræks] ['pɑ:rtli] [tʃʊkt] [ʌp][baɪ][ˈfɔ:lən] [blɔ:ks] [bʌt; bət] [sti:l] [ɪkˈspəʊzɪŋ] ['meni] [di:p]
are deep cracks partly choked up by fallen blocks but still exposing many deep
是 深的 裂缝 部分 窒息 向上 经过 倒下 积木 但 仍然 暴露 许多 深的
[ænd; ənd] [pɪt] - [blæk] [hoʊlz][ˈli:dɪŋ; 'ledɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] [ʌnˈnoʊn] ,
and pitch - black holes leading to the unknown ,
和 沥青 - 黑色的 孔 领导 到 这 未知 ,

深邃的裂缝部分被掉落的石块堵塞，但仍然露出许多通往未知领域的漆黑深洞。

[wer] [ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] [stri:m] [ɪz] [hɜ:rd] ['rɔ:rɪŋ] ['dʌlli] .
where the underground stream is heard roaring dully .
在哪里 这 地下 溪流 是 听到 咆哮 沉闷地 .

可以听到地下溪流沉闷的轰鸣声。

[baɪ][wʌn][ʌv; əv] [ði:z] , [æt; ət][ðə; ði] [ˌnɔ:rθ'i:st] ['kɔ:rnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃeɪmbər] ,
By one of these , at the northeast corner of the chamber ,
经过 一 的 这些 , 在 这 东北 角落 的 这 房间 ,

在其中一个地方，位于墓室的东北角，

[ˈdʌblju:] . [es] . ['ɛrz] [ænd; ənd][si:] . [eɪt] . ['dɔɪtmən] ['penətreɪtɪd] [tu:; tə] - [ðə; ði] ['terər] - [ænd; ənd] -
W . S . Ayres and C . H . Deutschman penetrated to ' The Terror ' and '
W . S . 艾尔斯 和 C . H . 德意志人 渗透 到 - 这 恐怖 - 和 -
[ðə; ði][oʊld] [mɪl] ,
The Old Mill ,
这 老的 磨 ,

WS Ayres 和 CH Deutschman 深入研究了《恐怖》和《老磨坊》，

- [ðə; ði][ˈfɔ:rmər] - [ɑ:d] [fi:t] [br'loʊ] [ðə; ði][bɔ:l] - [ru:m] .
' **the former 60 odd feet below the Ball - room** .
- 这 以前的 - 奇怪的 脚 以下 这 球 - 房间 .

' 以前位于舞厅下方 60 多英尺处。

[ðer; ðər] [eksplə'reɪnɪz] [ɪn] [ðɪs] ['kwɔ:rtər][ɑ:r; ər] [ʃoʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [mæp] , [ɪn] [red] ,
Their explorations in this quarter are shown on the accompanying map , in red ,
他们的 探索 在 这 四分之一 是 所示 在 这 随同 地图 , 在 红色的 ,
他们在本季度的勘探活动在附图中以红色标出。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [drɪskrɪpʃn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [bi; bi] [faʊnd] [ɪn][ˈmɪstər] . [ˈerz] - [sʌplɪ'mentri]
and a description of them will be found in Mr . Ayres ' supplementary
和 一个 描述 的 他们 将要 是 成立 在 先生 : 艾尔斯 - 补充
[rɪ'pɔ:rt] .
report .
报告 .

它们的详细描述将在艾尔斯先生的补充报告中找到。

[ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfɔ:lən] [blɑ:ks] [ʃoʊ] ['krɪstələɪn] ['kælsart] ['mɑ:kiŋz] ['sɪmələr][tu; tə] [ðoʊz] [faʊnd] [ɪn]
Many of the fallen blocks show crystalline calcite markings similar to those found in
许多 的 这 倒下 积木 展示 结晶体 方解石 标记 相似的 到 那些 成立 在
[ðə; ði] [ˈdra:pɪŋ] [keɪv] . -
the Dropping Cave . 19
这 下降 洞穴 : -

许多掉落的石块都显示出与坠落洞穴中发现的类似的结晶方解石纹路。19

“ [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði][bɔ:l] - [ru:m] [ðə; ði] [ˈpæsidʒ] [li:dz] [ˌsaʊθ'i:stərli] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈdɪstəns] [ʌv; əv] -
“ **Leaving the Ball - room the passage leads southeasterly for a distance of 125**
” 离开 这 球 - 房间 这 通道 线索 东南 为了 一个 距离 的 -
[fi:t] [tu; tə] [wer] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈpɑ:rtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] .
feet to where there is a parting of the ways .
脚 到 在哪里 那里 是 一个 离别 的 这 方式 .

“离开宴会厅后，通道向东南方向延伸 125 英尺，到达岔路口。

[ðə; ði] [ˈʌpər] [end][ɪz][ə; eɪ] [ˈvɔ:ltɪd] [ˈtʃeɪmbər] , - [tu; tə] - [fi:t] [waɪd][ænd; ənd][əˈbaʊt] - [fi:t] [haɪ]
The upper end is a vaulted chamber , 15 to 20 feet wide and about 20 feet high
这 上 结尾 是 一个 拱形 房间 , - 到 - 脚 宽的 和 关于 - 脚 高的
,
,
,

上端是一个拱形房间，宽15到20英尺，高约20英尺。

[ə; eɪ] [kræk] [ɑ:n][ðə; ði][left] , [ˈli:dɪŋ; ˈledɪŋ][tu; tə][ðə; ði] [depθs] [br'loʊ] ,
a crack on the left , leading to the depths below ,
一个 裂缝 在 这 左边 , 领导 到 这 深度 以下 ,
左侧有一条裂缝，通向下方深处。

[hæz; həz] [bɪn] [ˈpɑ:rtli] [fɪld] [baɪ][ˈfɔ:lən] [rɑ:k] [dəˈbri:] .
has been partly filled by fallen rock debris .
有 到过 部分 已填 经过 倒下 岩石 碎片 .
部分已被落石填满。

[ðə; ði][ˈbrʊkən] [blɑ:ks] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [flɔ:r] [ɪz][kəmˈpoʊzɪd] [ʃoʊ] ['krɪstələɪzɪd] [dɑ:rk] [blu:]
The broken blocks of which the floor is composed show crystallized dark blue
这 破碎的 积木 的 哪个 这 地面 是 由 展示 结晶 黑暗的 蓝色的
[ˈlaɪmstoʊn] ,
limestone ,
石灰石 ,

构成地面的碎石块中显露出深蓝色结晶石灰岩。

[veɪnd] [wɪð; wɪθ] [waɪt] ['rɪbənz] [ʌv; əv][ˈkælsaɪt] .
veined with white ribbons of calcite .
有脉络 和 白色的 丝带 的 方解石 :

布满白色方解石条带状纹理。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈpɔːr](ə)n] , [ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [laɪz] [brɪtwiːn] [ˈsepəreɪtɪd] [ˈlaɪmstoʊn] [ˈstreɪtə][frʌm; frəm]
For the lower portion , the passage lies between separated limestone strata from

[θriː][tuː; tə][ˈsevən] [fiːt] [əˈpaːrt] ;

3 to 7 feet apart ;
3 到 7 脚 除 ;

下部通道位于相距 3 至 7 英尺的两层石灰岩层之间；

[ðə; ði] [flɔːr] , [ʌv; əv][ˈbroʊkən] [ˈboʊldərz] [ænd; ənd][slæbz][ɪz] [ˈveri] [ɪˈregjələr] .
the floor , of broken boulders and slabs is very irregular .
这 地面 , 的 破碎的 巨石 和 板 是 非常 不规律的 .

地面由碎石和石板构成，非常不平整。

[bəʊθ] [ruːf] [ænd; ənd] [flɔːr] [ɑːr; ər][ˈwɔːtər] - [wɔːrn][ænd; ənd] [ʃoʊ] [ɪˈroʊz(ə)n] [ˈmɑːkɪnz] .
Both roof and floor are water - worn and show erosion markings .
两个都 屋顶 和 地面 是 水 - 磨损 和 展示 侵蚀 标记 .

屋顶和地面均有水蚀痕迹，并有侵蚀痕迹。

[ðeɪ] [dɪˈsend] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [miːt] - [tuː; tə] - [fiːt] [brɪˈloʊ] .
They descend until they meet 20 to 30 feet below .
他们 下降 直到 他们 见面 - 到 - 脚 以下 .

它们向下下降，直到在下方 20 到 30 英尺处相遇。

[ðə; ði] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [striːm] [ɪz] [hɜːrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈmʌfld] [rɔːr] [ɑːn][ðə; ði][left] .
The subterranean stream is heard with a muffled roar on the left .
这 地下 溪流 是 听到 和 一个 闷音 吼 在 这 左边 .

左侧传来地下溪流低沉的轰鸣声。

[ɑːn][ðə; ði] [raɪt] , [θriː] [ˈpæsədʒəz, ˈpæsɪdʒɪz] , [met][æt; ət] [ˈɪntərvlz] , [liːd] [tuː; tə] [tuː] [ˈsɜːrkjələr]
On the right , three passages , met at intervals , lead to two circular

[ˈfʌn(ə)l] - [laɪk] [ˈtʃembər] ,

funnel - like chambers ,
漏斗 - 喜欢 房间 ,

右侧有三条通道，彼此间隔交汇，通往两个圆形漏斗状的房间。

[ðə; ði] [mɔːr] [ˈdɪstənt][ʌv; əv] [wɪt] [hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] - [ðə; ði][pɪt] . -
the more distant of which has been named ' The Pit . '
这 更多的 遥远 的 哪个 有 到过 命名 - 这 坑 . -

其中较远的那座被命名为“深渊”。

“ [aɪ ˈtiː][ɪz] [naʊ] [ˈnesəseri] [tuː; tə][rɪˈtɜːrn][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ænd; ənd] [siːk] [ˈɪngres] [tuː; tə][ðə; ði]
“ **It is now necessary to return to the surface and seek ingress to the**

[keɪvz] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ˈentrəns] [noʊ] . [θriː] ,

caves by means of Entrance No : 3 ,
洞穴 经过 方法 的 入口 不 : 3 ,

“现在必须返回地面，并从3号入口进入洞穴。”

[nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði][ɡɔːrdʒ][ɑːn][ðə; ði] [ˈiːstərn] [saɪd] .
not far from the Gorge on the eastern side .
不是 远的 从 这 峡谷 在 这 东 边 .

位于峡谷东侧不远处。

[ˈentrəns] [noʊ] . [θri:] [ɪz] [kloʊz] [baɪ] [ˈlʊkaʊt] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [ɪz] [ðə; ði] [fɜːrst] [ækˈsesəb(ə)] [ˈoʊpənɪŋ] [siːn]
Entrance No. 3 is close by Lookout point and is the first accessible opening seen
入口 不 3 是 关闭 经过 瞭望台 观点 和 是 这 第一的 可访问 开幕 已见
[ɑːn] [ðə; ði] [ˈdʒɜːrni] [ʌp] [ðə; ði] [ˈvæli] .
on the journey up the valley .
在 这 旅行 向上 这 谷 .

3 号入口靠近瞭望点，是上山途中看到的第一个可以进入的入口。

[ə; eɪ] [dɪˈsent] [ɪz] [meɪd] [sʌm; səm] - [ɔːr] - [fiːt] [baɪ] [ə; eɪ] [rʌf] [ˈlædər] ,
A descent is made some 10 or 12 feet by a rough ladder ,
一个 下降 是 制成 一些 - 或者 - 脚 经过 一个 粗糙的 梯子 ,
借助简易梯子向下走大约10到12英尺，

[pleɪst] [baɪ] [ˈdɔɪtmən] , [tuː; tə] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˈkævərn] [wer] [ðer; ðər] [ɪz] [dʒʌst] [ruːm] [fɔːr; fər] [θriː]
placed by Deutschman , to a small cavern where there is just room for three
放置 经过 德意志人 , 到 一个 小的 洞穴 在哪里 那里 是 只是 房间 为了 三
[ˈpɜːsənz] [tuː; tə] [kraʊt] .
persons to crouch .
人 到 蹲伏 .

由德意志曼安置在一个狭小的洞穴里，那里只能容纳三个人蹲着。

[ɔːf] [ðɪs] , [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈnæroʊ] [slɪt] , [θruː] [wɪt] [aɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈberli] [ˈpɑːsəb(ə)] [tuː; tə] [skwiːz] ,
Off this , a very narrow slit , through which it is barely possible to squeeze ,
离开 这 , 一个 非常 狭窄的 缝隙 , 通过 哪个 它 是 仅仅 可能的 到 挤 ,
从这里延伸出一条非常窄的缝隙，几乎无法挤过去。

[ˈəʊpənz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [ʃuːt] .
opens to a narrow chute .
打开 到 一个 狭窄的 滑槽 .
打开后通向一个狭窄的滑槽。

[daʊn] [ðɪs] [ʃuːt] , [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [roʊp] [pleɪst] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈbɑːdi] ,
Down this chute , by means of a rope placed around the body ,
向下 这 滑槽 , 经过 方法 的 一个 绳索 放置 大约 这 身体 ,
通过缠绕在身上的绳索，顺着这个滑槽滑下去，

[ə; eɪ] [dɪˈsent] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [sʌm; səm] - [fiːt] , [tuː; tə] [ðə; ði] [brɪŋk] [ʌv; əv] [speɪs] .
a descent can be made some 20 feet , to the brink of space .
一个 下降 能 是 制成 一些 - 脚 , 到 这 边缘 的 空间 .
可以下降大约 20 英尺，到达太空边缘。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈfaɪn(ə)] [ledʒ] [ə; eɪ] [stoʊn] [wɪl] [drɔːp] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wei] [brɪˈfɔːr] [aɪ ˈtiː] [straɪks] .
From the final ledge a stone will drop a long way before it strikes .
从 这 最终的 壁架 一个 石头 将要 降低 一个 长的 方式 前 它 罢工 .
从最后的岩架上，一块石头会落下很远才会砸到人。

[ðə; ði] [ˈtoʊt(ə)] [ˈdɪstəns] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈoʊpənɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɪt] [ɪz] - [fiːt] .
The total distance from the opening to the brink of the Pit is 60 feet .
这 全部的 距离 从 这 开幕 到 这 边缘 的 这 坑 是 - 脚 .
从洞口到坑边的总距离为 60 英尺。

“ [wen] [sərˈveɪɪŋ] [ðə; ði] [gɔːrdʒ] [ˈsɪriːz] , [ðə; ði] [ˈraɪtər] [dɪˈskʌvəd] [ə; eɪ] [ˈveri] [prɪˈkjuːliər] [ˈpæsidʒ] ,
“ **When surveying the Gorge series , the writer discovered a very peculiar passage** ,
” 什么时候 测量 这 峡谷 系列 , 这 作家 发现 一个 非常 奇特 通道 ,
“在查阅《峡谷》系列作品时，作者发现了一段非常奇特的文字，

[ʃoʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [mæp] [æz; əz] [ðə; ði] - - .
shown on the map as the ' Marbleway .
所示 在 这 地图 作为 这 - - .
地图上显示为“大理石路”。

- [ˌaɪˈtiː][wʌz; wəz][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈpɜːrfɪktli] [ˈrʊʊdəd, ɪˈrʊʊdɪd] [ˈstrʌktʃər] ,
' It was of a perfectly eroded structure ,
- 它 曾是 的 一个 完美 侵蚀 结构 ,
“那是一处完全被侵蚀的结构,”

[kəmˈpəʊzɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈnʌmbər][ʌv; əv] [smɔːl] [kəˈnektɪd] [ˈpɒθəʊlz][ɪn][ə; eɪ][dɑːrk] [ˈbluːɪʃ] - [greɪ]
composed of a number of small connected potholes in a dark bluish - grey
由 的 一个 数字 的 小的 连接 坑洼 在 一个 黑暗的 蓝蓝色 - 灰色的
[ˈlaɪmstəʊn] ,
limestone ,
石灰石 ,
由深蓝灰色石灰岩中许多相互连通的小坑洞组成,

[ʃɔːt] [ɪn] [ˈevri] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][baɪ] [ˈrɪbən] [striːks] [ʌv; əv] [waɪt] [ˈkrɪstələɪn] [ˈkælsaɪt] .
shot in every direction by ribbon streaks of white crystalline calcite .
射击 在 每一个 方向 经过 丝带 连胜 的 白色的 结晶体 方解石 .
被白色结晶方解石的条带状条纹向四面八方射去。

[ðə; ði] [wɔːlz] [wɜːr; wər] [ˈdrɪpɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈmɔɪstʃər] [ænd; ənd] [ˈrendəd] [ðə; ði] [ˈlaɪmstəʊn] [ded] [blæk]
The walls were dripping with moisture and rendered the limestone dead black
这 墙壁 是 滴落 和 水分 和 渲染 这 石灰石 死的 黑色的
[ænd; ənd][ðə; ði] [veɪnz][ʌv; əv][ˈkælsaɪt][ˈvɪvɪd] [waɪt] ,
and the veins of calcite vivid white ,
和 这 静脉 的 方解石 生动 白色的 ,
墙壁上滴着水，将石灰岩染成死黑色，将方解石脉染成鲜白色。

[ðə; ði] [hoʊl] [rɪˈzemblɪŋ] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [ˈɡlɪsnɪŋ] [ˈmɑːrb(ə)l] .
the whole resembling a rich glistening marble .
这 所有的 类似 一个 富有的 闪闪发光 大理石 .
整体宛如一块光泽华丽的大理石。

[ðɪs] [ˈpæsɪdʒ] [wʌz; wəz] [ˈfɑːləʊd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈlɑːrdʒər][wʌn] [ʃoʊn] [ɑːn][ðə; ði][mæp] ,
This passage was followed to the larger one shown on the map ,
这 通道 曾是 随后 到 这 更大的 一 所示 在 这 地图 ,
沿着这条小路走，就到了地图上显示的那条更大的小路。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn][tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði][ˈsɜːrkjələr] [ˈtʃeɪmbər] [neɪmd] - [ðə; ði][pɪt] .
and that in turn to the circular chamber named ' The Pit .
和 那 在 转动 到 这 圆 房间 命名 - 这 坑 .
而这又通往名为“深渊”的圆形密室。

- [ˌaɪˈtiː] [siːmd] [ˈprɔːbəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][spɑːt] [wer] [stoʊnz] ,
' It seemed probable that this was the spot where stones ,
- 它 似乎 可能 那 这 曾是 这 点 在哪里 石头 ,
“这里很可能就是石头所在的地方，

[drɔːpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ledʒ] [əˈteɪnd] [baɪ] [ˈentrəns] [noʊ] . [θriː] , [fɜːrst] [strʌk] ,
dropped from the ledge attained by Entrance No . 3 , first struck ,
掉落 从 这 壁架 已达到 经过 入口 不 . 3 , 第一的 击 ,
从3号入口到达的平台跌落，首先遭到撞击，

[soʊ] [ˈdɔɪtʃmən] [wʌz; wəz][sent] [tuː; tə][rekəˈnɔɪtər; ɪˈrɪkəˈnɔɪtər][ænd; ənd] , [nɑːt] [lɔːŋ] [ˈæftərwərdz] ,
so Deutschman was sent to reconnoitre and , not long afterwards ,
所以 德意志人 曾是 发送 到 侦察 和 , 不是 长的 然后 ,
于是，德意志曼被派去侦察，不久之后，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [nɪr] [ðə; ði] [ɪkˈstriːm] [ˈeɪpeks][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːf] [ˈpɪrɪŋ] [daʊn]
his face could be seen near the extreme apex of the roof peering down
他的 脸 可以 是 已见 靠近 这 极端 顶点 的 这 屋顶 窥视 向下
[θruː] [ðə; ði][dɪm][ˈheɪləʊ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈtæləʊ] [dɪp] .
through the dim halo of his tallow dip .
通过 这 暗淡 光环 的 他的 脂 蘸 .
可以看到他的脸在屋顶的最高点附近，透过他油腻腻的脸庞向下窥视。

[ə; eɪ][stoʊn][taɪd][tuː; tə][ə; eɪ][kɔːrd][ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] ['meɪzəd] [ʃoʊd] [ðə; ði][dra:p][tuː; tə]
A stone tied to a cord and subsequently measured showed the drop to
一个 石头 系 到 一个 绳索 和 随后 测量 显示 这 降低 到
[ðə; ði][flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪt][tuː; tə][biː; bi] - [fi:t] .
the floor of the Pit to be 120 feet .
这 地面 的 这 坑 到 是 - 脚 .
用绳子系上一块石头，测量结果显示，石头到坑底的落差为 120 英尺。

“ [ðə; ði][ˈtʃeɪmbər][ɪz][əˈbaʊt] - [fi:t] [ɪn][daɪˈæmɪtər][ænd; ənd][ˈraɪzɪz][laɪk][ə; eɪ][dʒaɪˈɡæntɪk][ˈfʌn(ə)l][tuː; tə]
” **The chamber is about 20 feet in diameter and rises like a gigantic funnel to**
“ 这 房间 是 关于 - 脚 在 直径 和 上升 喜欢 一个 巨大 漏斗 到
[ˈsʌmθɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][haɪt] [neɪmd] .
something over the height named .
某物 超过 这 高度 命名 .
“这个密室直径约 20 英尺，像一个巨大的漏斗一样向上延伸，高度超过了其名称所指的高度。

[ðə; ði][wɔːlz][ɑːr; ər][ˈsɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] - , [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]
The walls are similar to those of the Marbleway , and some of the
这 墙壁 是 相似的 到 那些 的 这 - , 和 一些 的 这
[ɪˈfekts] [ɑːr; ər][ˈveri][pɪˈkjuːliər] ,
effects are very peculiar ,
效果 是 非常 奇特 ,
这些墙壁与大理石路的墙壁相似，有些效果非常奇特。

[riˈmaɪndɪŋ] [ðə; ði][brɪˈhoʊldər][ʌv; əv] [fɔːrkt] ['laɪtnɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [ded] [blæk] ['bækgraʊnd] .
reminding the beholder of forked lightning on a dead black background .
提醒 这 旁观者 的 分叉 闪电 在 一个 死的 黑色的 背景 .
让人联想到漆黑背景上分叉的闪电。

[æt; ət][ðə; ði][ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪt][wɔz; wəz] [siːn] [ə; eɪ][ˈveri] [kwɪr] [slæb][ʌv; əv] [rɑːk] ,
At the bottom of the Pit was seen a very queer slab of rock ,
在 这 底部 的 这 坑 曾是 已见 一个 非常 酷儿 板 的 岩石 ,
在坑底发现了一块非常奇特的岩石板。

[ˈeɪpt] ['ɔːlmoʊst] [ˈpɜːrfɪktli] [laɪk][ə; eɪ][ˌmɔːnjuˈment(ə)l] ['tuːmstoʊn] , [ænd; ənd] [ˈhævɪŋ] [dəˈrektli; daɪˈrektli]
shaped almost perfectly like a monumental tombstone , and having directly
形状 几乎 完美 喜欢 一个 宏伟的 墓碑 , 和 拥有 直接地
[ɪn][ɪts][ˈsentər] , [æz; əz] though20
in its centre , as though20
在 它是 中心 , 作为 though20
形状几乎完美地像一块巨大的墓碑，正中央仿佛20

[kaːvd] [baɪ][hænd] , [ə; eɪ] [krɔːs] (+) .
carved by hand , a cross (+) .
雕刻 经过 手 , 一个 叉 (+) .
手工雕刻的十字架 (+)。

[ðə; ði] [dɪˈsent] [frʌm; frəm][ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪt][tuː; tə][ðə; ði][meɪn] ['pæsɪdʒ] ,
The descent from the floor of the Pit to the main passage ,
这 下降 从 这 地面 的 这 坑 到 这 主要的 通道 ,
从坑底到主通道的下降路段，

[ɔːlˈðoʊ] ['slɑɪtli] [prɪˈsɪpɪtəs] [ɪn][wʌn][ɔːr] [tuː] ['pleɪsɪz] , [ɪz][kwɑɪt] ['iːzi] ,
although slightly precipitous in one or two places , is quite easy ,
虽然 轻微地 陡峭 在 一 或者 二 地方 , 是 相当 简单的 ,
虽然有一两处地方略微陡峭，但总体来说很容易。

[ðə; ði] ['distəns] ['bi:ɪŋ] - [ænd; ənd] - [fi:t] [baɪ][ðə; ði][meɪn] [wei] [ænd; ənd] - ,
the distance being 120 and 130 feet by the main way and Marbleway ,
这 距离 存在 - 和 - 脚 经过 这 主要的 方式 和 - ,
[rɪ'spektɪvli] .
respectively .
分别 .

沿主路和马布尔路的距离分别为 120 英尺和 130 英尺。

[ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪt] ['flʌ(ə)l] [ɑ:r; ər]['wɔ:tər] - [wɔ:rn][ænd; ənd] , [æt; ət][wʌn][taɪm] ,
The walls of the Pit funnel are water - worn and , at one time ,
这 墙壁 的 这 坑 漏斗 是 水 - 磨损 和 , 在 一 时间 ,
矿坑漏斗的壁面已被水流侵蚀, 曾经,

[ə; eɪ] [stri:m] [flʊd] ['ɪntu:][,aɪ 'ti:][baɪ] ['entrəns] [noʊ] . [θri:] ,
a stream flowed into it by Entrance No . 3 ,
一个 溪流 流动 进入 它 经过 入口 不 . 3 ,
一条小溪从3号入口流入其中,

['daʊtləs] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:r'meɪ](ə)n[ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃeɪmbər] .
doubtless being the cause of the formation of the chamber .
毫无疑问 存在 这 原因 的 这 形成 的 这 房间 .
毫无疑问, 这是腔室形成的原因。

[ðə; ði] [stri:m] , [wɪt] [naʊ] ['oʊnli] ['kæriz] [ɔ:f][ðə; ði]['sɜ:rpʌs] [flʊʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['meltɪŋ] [snəʊz] ,
The stream , which now only carries off the surplus flow from the melting snows ,
这 溪流 , 哪个 现在 仅有的 携带 离开 这 剩余 流动 从 这 融化 雪 ,
这条溪流现在只携带融化的雪水产生的多余水量。

[hæz; həz] [faʊnd] [ə'hʌðər] [ˌsʌbtə'reɪniən] ['oʊpənɪŋ][ænd; ənd][dʒɔɪnz] ['ku:gər] [kri:k] [ɪn][ɪts] [ˌʌndər'graʊnd]
has found another subterranean opening and joins Cougar creek in its underground
有 成立 其他 地下 开幕 和 加入 美洲狮 溪 在 它是 地下
[wei] , ['sʌmwər] [brɪ]ɑ:nd[ðə; ði][bɔ:l] - [ru:m] .
way , somewhere beyond the Ball - room .
方式 , 某处 超过 这 球 - 房间 .

又找到了一个地下入口, 并以地下的方式汇入美洲狮溪, 就在舞厅后面的某个地方。

“ [æt; ət][ðə; ði] ['mi:tɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ə'bʌv] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə] ,
“ **At the meeting of the ways above referred to** ,
” 在 这 会议 的 这 方式 多于 指 到 ,
“在上述各种方式的会议上,

[ðə; ði] ['loʊər] [ɔ:r] ['i:stərn] [wʌn][ɪz] [neɪmd] - [ðə; ði] ['slæntɪŋ] [wei] - [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]
the lower or eastern one is named ' The Slanting Way ' from the fact that the
这 降低 或者 东 一 是 命名 - 这 斜 方式 - 从 这 事实 那 这
[ˈpæsɪdʒ] [ɪz] [fɔ:rmd] [baɪ][ə; eɪ] [ˌsepə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪmstəʊn] ['streɪtə] ,
passage is formed by a separation of the limestone strata ,
通道 是 形成 经过 一个 分离 的 这 石灰石 地层 ,
较低或东部的通道被称为“倾斜通道”, 因为该通道是由石灰岩层分离形成的。

[ænd; ənd][laɪz] [ə'krɔ:s] [ðər; ðər][dɪp] .
and lies across their dip .
和 谎言 穿过 他们的 蘸 .
横跨在他们的洼地上。

[ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈpæsɪdʒ] [hæz; həz][æn; ən] [ɑ:rtɪt] [ru:f] [ænd; ənd][hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] - [ðə; ði] ['sʌbweɪ]
The upper passage has an arched roof and has been named ' The Subway
这 上 通道 有 一个 拱形 屋顶 和 有 到过 命名 - 这 地铁
.
.
.
上层通道有拱形屋顶, 被命名为“地铁”。

- [bəuθ][ɑ:r; ər] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [trə'vɜ:rs] :
- **Both are difficult to traverse** :
- 两个都 是 难的 到 横穿 :

“两者都很难穿越：

[ðə; ði][ˈfɔ:rmər][ɑ:n] [ə'kaʊnt] [λv; əv][ðə; ði][ˈbrʊkən][də'bri:] [ænd; ənd][ˈsləʊpɪŋ] [rɑ:k] [λv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]
the former on account of the broken debris and sloping rock of which the
这 以前的 在 帐户 的 这 破碎的 碎片 和 倾斜的 岩石 的 哪个 这
[flɔ:rz] [ɑ:r; ər] [fɔ:rmɪd] ,
floors are formed ,
楼层 是 形成 ,

前者是因为地面是由破碎的碎石和倾斜的岩石构成。

[ænd; ənd][λv; əv] [tu:] [ʌn'kʌmfətəbli,ʌn'kʌmfərtəbli] ['næroʊ] ['pleɪsɪz] [wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi] [skwi:zd]
and of two uncomfortably narrow places which can be squeezed
和 的 二 不舒服地 狭窄的 地方 哪个 能 是 挤压
[θru:] [wɪð; wɪθ] ['dɪfɪkəlti] ;
through with difficulty ;
通过 和 困难 ;

还有两处狭窄得令人不舒服的地方，很难挤过去；

[ðə; ði] ['lætər][ɑ:n] [ə'kaʊnt] [λv; əv][ðə; ði][kloʊz][pra:k'sɪməti][λv; əv] [flɔ:r] [ænd; ənd] ['si:lɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]
the latter on account of the close proximity of floor and ceiling and the
这 后者 在 帐户 的 这 关闭 邻近 的 地面 和 天花板 和 这
[nə'sesəti] [λv; əv] ['bendɪŋ] ['nɪrli] ['dʌb(ə)l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][kən'sɪdəɾəb(ə)l][pɑ:rt][λv; əv][ðə; ði] ['dɪstəns]
necessity of bending nearly double for a considerable part of the distance
必要性 的 弯曲 几乎 双倍的 为了 一个 大量 部分 的 这 距离
[waɪl] ['trævɜ:sɪŋ] [aɪ'ti:] .
while traversing it :
尽管 穿越 它 :

后者是因为地板和天花板距离很近，而且在穿越时，相当长一段距离都需要几乎弯腰两次。

[ðə; ði] ['loʊər] ['pæsɪdʒ] [ɪz][ðə; ði] ['ɪziə] [λv; əv][ðə; ði] [tu:] .
The lower passage is the easier of the two .
这 降低 通道 是 这 更轻松 的 这 二 .

下方的通道比下方的通道更容易一些。

[ðə; ði][ˈstreɪtə] [ˈfɔ:miŋ] [ðə; ði] ['slæntɪŋ] [wei] [ɑ:r; ər][frʌm; frəm][faɪv][tu:; tə][ten] [fi:t] [ə'pɑ:rt] .
The strata forming the Slanting Way are from five to ten feet apart .
这 地层 成型 这 斜 方式 是 从 五 到 十 脚 除 .

构成倾斜道路的地层间距为五到十英尺。

[ðə; ði][slæbz][λv; əv][bəuθ] [ru:f] [ænd; ənd] [flɔ:r] [ɑ:r; ər][ˈwɔ:tər] - [wɔ:rn][ænd; ənd] [ber]
The slabs of both roof and floor are water - worn and bear spatulated
这 板 的 两个都 屋顶 和 地面 是 水 - 磨损 和 熊 铲状的
[ɪ'roʊz(ə)n][ma:ks] , [laɪk] [ɪn'sɪpiənt] ['hʌni] - ['koʊmɪŋ] .
erosion marks , like incipient honey - combing .
侵蚀 标记 , 喜欢 初期 蜂蜜 - 梳理 .

屋顶和地板的石板都因水蚀而出现铲状侵蚀痕迹，如同蜂窝状的雏形。

[ɑ:n][ðə; ði] [i:st] , [ɔ:r][left] [saɪd] , [æz; əz][ju:; jʊ][æd'væns] , [ɑ:r; ər] [di:p] [kræks] [ɪn][ðə; ði][ˈstreɪtə] ,
On the east , or left side , as you advance , are deep cracks in the strata ,
在 这 东方 , 或者 左边 边 , 作为 你 进步 , 是 深的 裂缝 在 这 地层 ,
继续前进，在东侧（或左侧），地层中存在很深的裂缝。

[æt; ət][ðə; ði] ['bɑ:təm] [λv; əv] [hu:z] [depθs] ['ku:gər] [kri:k] [meɪ] [bi:; bi] [hɜ:rd] [ˈekəʊɪŋ] ['laʊdli] [θru:]
at the bottom of whose depths Cougar creek may be heard echoing loudly through
在 这 底部 的 谁 深度 美洲狮 溪 可能 是 听到 回声 高声 通过
[ðə; ði] ['vɔ:ltɪd] [weɪz] .
the vaulted ways .
这 拱形 方式 .

在它的深处，可以听到美洲狮溪在拱形通道中响亮的回声。

[ˈstoʊnz] [ˈdra:pt] [ˈɪntu:] [ðɪ:z] [si:m] [tu:; tə] [rɪˈbaʊnd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [brɪˈfɔ:r] [ˈrestɪŋ] .
Stones dropped into these seem to rebound for a long time before resting .
石头 掉落 进入 这些 似乎 到 反弹 为了 一个 长的 时间 前 休息 .

投入这些孔中的石头似乎会反弹很长时间才会静止下来。

[əˈbaʊt] [ðə; ðɪ] [ˈsentər] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈslæntɪŋ] [wei] [ðə; ðɪ] [kræks] [ɪn] [ðə; ðɪ] [ˈstreɪtə] [ɪkˈspænd] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
About the centre of the Slanting Way the cracks in the strata expand and a
关于 这 中心 的 这 斜 方式 这 裂缝 在 这 地层 扩张 和 一个
[dɪˈsent] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [ðə; ðɪ] [bed] [ʌv; əv] [ˈku:gər] [kri:k] [bɪˈlʊʊ] [ðə; ðɪ] [ˈtɜ:rbain] .
descent may be made to the bed of Cougar creek below the Turbine .
下降 可能 是 制成 到 这 床 的 美洲狮 溪 以下 这 涡轮 .

在斜路中心附近，地层裂缝扩大，可以向下到达涡轮机下方的美洲狮溪河床。

[ðə; ðɪ] [ˈtɜ:rbain] [ɪz] [ri:tɪt] [baɪ][ə; eɪ] [ˈræðər] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈpæsɪdʒ] [riˈkwaɪərɪŋ] [sʌm; səm] [skɪl] [ɪn] [ˈklaɪmɪŋ] .
The Turbine is reached by a rather difficult passage requiring some skill in climbing .
这 涡轮 是 达到 经过 一个 相当 难的 通道 需要 一些 技能 在 攀登 .

到达涡轮机需要经过一段相当困难的通道，需要一定的攀爬技巧。

[ðə; ðɪ] [end] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈpæsɪdʒ] [ɪz] [æn; ən] [ɪˈregjələər] [ˈoʊpənɪŋ] [ɪn] [ðə; ðɪ] [rɔ:k] .
The end of the passage is an irregular opening in the rock .
这 结尾 的 这 通道 是 一个 不规则的 开幕 在 这 岩石 .

通道的尽头是岩石上一个不规则的开口。

[əˈkrɔ:s] [ə; eɪ] [ˈkæzəm] , [æt; ət] [hu:z] [ˈbɑ:təm] [flʊʊz] [ðə; ðɪ] [meɪn] [stri:m] ,
Across a chasm , at whose bottom flows the main stream ,
穿过 一个 深渊 , 在 谁 底部 流量 这 主要的 溪流 ,

越过一道深渊，主流从深渊底部奔流而过，

[ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈwɔ:tər] - [spaʊts] [rʌ] [aʊt] [wið; wiθ] [greɪt] [fɔ:rs] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [rɪˈzemblɪŋ]
a number of water - spouts rush out with great force and a noise resembling
一个 数字 的 水 - 喷嘴 匆忙 出去 和 伟大的 力量 和 一个 噪音 类似
[ðæt] [prəˈdu:st] [baɪ] [ˈwɔ:tər] [ˈfɔ:lɪŋ] [ˈɪntu:] [ðə; ðɪ] [pɪt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈtɜ:rbain] .
that produced by water falling into the pit of a turbine .
那 生产 经过 水 坠落 进入 这 坑 的 一个 涡轮 .

许多水柱猛烈地喷涌而出，发出类似水落入涡轮机水坑时的声音。

[fɔ:r; fər] [æn; ən] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈsekʃ(ə)n] [si:] [ˈɛrz] - [rɪˈpɔ:rt] .
For an account of this section see Ayres ' report .
为了 一个 帐户 的 这 部分 看 艾尔斯 - 报告 .

关于本节的详细说明，请参阅艾尔斯的报告。

[nɪr] [ðə; ðɪ] [saʊθ] [end] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈslæntɪŋ] [wei] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkjʊrɪəs] [ˈpɑ:θʊl] [ɑ:n] [ðə; ðɪ] [left] - [hænd]
Near the south end of the Slanting Way is a curious pothole on the left - hand
靠近 这 南 结尾 的 这 斜 方式 是 一个 好奇的 坑洼 在 这 左边 - 手
[saɪd] .
side .
边 .

在斜路南端附近，左侧有一个奇特的坑洞。

[dəˈrektli; daɪˈrektli] [brɪˈɑ:nd] [aɪ ˈti:] [ðə; ðɪ] [flɔ:r] [ænd; ənd] [wɔ:lz] [ɑ:r; ər] [ˈkʌvəd] [baɪ] [æn; ən] [ɪnkɹəˈsteɪʃn]
Directly beyond it the floor and walls are covered by an incrustation
直接地 超过 它 这 地面 和 墙壁 是 涵盖 经过 一个 结壳
[ʌv; əv] [ˈkɑ:rbənət] [ʌv; əv] [laɪm] ,
of carbonate of lime ,
的 碳酸盐 的 酸橙 ,

紧挨着它的是，地板和墙壁上覆盖着一层碳酸钙结壳。

[ˈveriŋ; ˈværiŋ] [ɪn] [ˈθɪknəs] [frʌm; frəm] [tu:ˈtu:] [tu:; tə] [sɪks] [ɪntɪz] .
varying in thickness from 2 to 6 inches .
变化 在 厚度 从 2 到 6 英寸 .

厚度从 2 英寸到 6 英寸不等。

卑诗省冰川自治公园的纳基姆洞(The Nakimu Caves, Glacier Dominion Park, B.)

第2/2页

[aɪˈtiː][ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [laɪt] ['kriːmi] ['kʌlər] , ['feɪdɪŋ] [ɔːf][ɪn][sʌm; səm][ˈpleɪsɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['delɪkət] **It is of a light creamy colour , shading off in some places to a delicate**
它是 的 一个 光 奶油状 颜色 , 阴影 离开 在 一些 地方 到 一个 精美的
[ˈsæmən] . **salmon** .
三文鱼 .

它的颜色是浅奶油色，有些地方过渡到淡淡的鲑鱼色。

[ðə; ði][fɔːrˈmeɪ](ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] [flouˈresnt] [əˈpɪrəns] [ænd; ənd] [rɪˈzemblz] , [ˈmoʊstli] , [ˈkɑːlɪflaʊər] **The formation has a florescent appearance and resembles , mostly , cauliflower**
这 形成 有 一个 荧光 外貌 和 类似 , 大多 , 菜花
[ˈhedz] [set] [ˈkloʊsli] [təˈgeðər] , **heads set closely together ,**
头部 放 密切 一起 ,

这种结构呈荧光状，形状酷似紧密排列的花椰菜。

[ə; eɪ][ˈsɪməli] [dɪˈraɪvd] [frʌm; frəm][ˈdʌbljuː] . [es] . ['ɛrz] - [rɪˈpɔːrt] . **a simile derived from the W . S . Ayres ' report** .
一个 明喻 衍生的 从 W : S : 艾尔斯 - 报告 :

源自 WS Ayres 报告的比喻。

['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbjuːtɪf(ə)] [ˈflɔːrəl][dekeɪˈreɪfəns] , [ðɪs] [pərˈtɪkjələr][spɑːt][hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] - **Owing to the beautiful floral decorations , this particular spot has been named** -
欠款 到 这 美丽的 花的 装饰 , 这 特别的 点 有 到过 命名 -
[ðə; ði][ɑːrt] [ˈgæləri] . - **The Art Gallery** . -
这 艺术 画廊 . -

由于这里有美丽的鲜花装饰，所以这个地方被命名为“艺术画廊”。

“ [ˈsɪmələr][dekeɪˈreɪfəns][ɑːr; ər] [faʊnd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [keɪvz] , **Similar decorations are found throughout the Caves** ,
“ 相似的 装饰 是 成立 自始至终 这 洞穴 ,

“类似的装饰在整个洞穴中都能发现，

[ðoʊ] [nɑːt][soʊ] [ɪkˈstensɪvli] [æz; əz][æt; ət] [ðɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [ˈlðər] [ˈpleɪsɪz] . **though not so extensively as at this and a few other places** .
尽管 不是 所以 广泛地 作为 在 这 和 一个 很少 其他 地方 .

虽然不像这里和其他一些地方那样广泛。

[æt; ət][sʌm; səm] , [ðer; ðər][ɪz][ˈoʊnli][ə; eɪ] [θɪn] [vəˈnɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑːrbənət] [fɔːrˈmeɪ](ə)n][ænd; ənd] , **At some , there is only a thin veneer of the carbonate formation and** ,
在 一些 , 那里 是 仅有的 一个 薄的 单板的 的 这 碳酸盐 形成 和 ,
有些地方，碳酸盐地层只剩下薄薄的一层，

[æt; ət] [ˈlðər] , [rɑːk] - [mɪlk] ([əˈgɑːrɪk; ˈægərɪk][ˈmɪnərəl]) [ɪz] [siːn] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːrz] [ænd; ənd] [ˈboʊldərz] **at others , rock - milk (agaric mineral) is seen on the floors and boulders**
在 其他的 , 岩石 - 牛奶 (伞菌 矿物) 是 已见 在 这 楼层 和 巨石
.
:
.

而在另一些地方，人们可以在地面和巨石上看到岩乳（琼脂矿物）。

[ðə; ði] ['raɪtər] [dɪd][nɑ:t] [əb'zɜ:rv] ['eni] [stæ'ləgmɑɪts] , [nɔ:r] any21
The writer did not observe any stalagmites , nor any21
这 作家 做过 不是 观察 任何 石笋 , 也不 any21

作者没有观察到任何石笋, 也没有观察到任何21

[s'tæləktɑɪts] [wɜ:rθ] ['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] .
stalactites worth speaking of .
钟乳石 值得 请讲 的 .

值得一提的钟乳石。

[ðə; ði] ['lɔ:ŋgɪst] [dɪd][nɑ:t] [ɪk'si:d] - [ɪntʃɪz] , [ænd; ənd] [ri'zembld] , [mɔ:r] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] ,
The longest did not exceed 15 inches , and resembled , more than anything else ,
这 最长 做过 不是 超过 - 英寸 , 和 类似 , 更多的 比 任何事物 别的 ,

最长的不超过15英寸, 而且最像.....

[ə; eɪ] [θɪn] ['aɪsək(ə)] [ʌv; əv] [ðæt] [lenkθ; lenθ] ; [ɪts] [tʃi:f] ['ɪntrəst] ['bi:ɪŋ] [ðæt] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [klɪr]
a thin icicle of that length ; its chief interest being that it was clear
一个 薄的 冰柱 的 那 长度 ; 它是 首席 兴趣 存在 那 它 曾是 清除
[ænd; ənd][træns'pærənt] ,
and transparent ,
和 透明的 ,

一根细长的冰柱; 它最大的特点是清澈透明。

[æz; əz] [ðʊʊ] [meɪd] [ʌv; əv][aɪs] , [ænd; ənd][æz; əz]['brɪt(ə)] [æz; əz] [glæs] .
as though made of ice , and as brittle as glass .
作为 尽管 制成 的 冰 , 和 作为 脆 作为 玻璃 .

仿佛由冰制成, 又像玻璃一样易碎。

“ [ðə; ði] ['sləbweɪ] [ɪz][ə'baʊt] - [tu:; tə] - [fi:t] [waɪd][ænd; ənd][frʌm; frəm]['sevən][tu:; tə][tu:'tu:] [fi:t] [haɪ]
“ **The Subway is about 10 to 15 feet wide and from 7 to 2 feet high**
“ 这 地铁 是 关于 - 到 - 脚 宽的 和 从 7 到 2 脚 高的
;
;
;
;
;

“地铁的宽度约为 10 至 15 英尺, 高度约为 7 至 2 英尺;

[ðə; ði] [ru:f] [ɪz] [ɑ:rtʃt] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [baɪ] ['mɔɪstʃər] [drɒps] ,
the roof is arched and covered by moisture drops ,
这 屋顶 是 拱形 和 涵盖 经过 水分 滴 ,

屋顶呈拱形, 表面覆盖着水滴。

[wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt] [wen] [ðeɪ] [faɪnd][ðer; ðər] [wei] [daʊn] [jɔr; jər] [bæk] .
which are very unpleasant when they find their way down your back .
哪个 是 非常 令人不快的 什么时候 他们 寻找 他们的 方式 向下 你的 后退 .

当它们顺着你的背往下爬的时候, 会非常不舒服。

[ðə; ði] [flɔ:r] [ɪz][ʌv; əv]['brʊʊkən] [rɑ:k] , ['raɪzɪŋ][tu:; tə][ə; eɪ] [rɪdʒ] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði]['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði]
The floor is of broken rock , rising to a ridge along the centre of the
这 地面 是 的 破碎的 岩石 , 上升 到 一个 岭 沿着 这 中心 的 这
['pæsɪdʒweɪ] .
passageway .
通道 .

地面由碎石构成, 沿着通道中央隆起形成一道山脊。

“ [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mi:ɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] , [dʒʌst] [br'jɑ:nd] [ðə; ði][ɑ:rt] ['gæləri] , [ðə; ði] ['pæsɪdʒ]
“ **From the meeting of the ways , just beyond the Art Gallery , the passage**
“ 从 这 会议 的 这 方式 , 只是 超过 这 艺术 画廊 , 这 通道
[kən'tɪnju:z] [saʊθ'i:stərli] ,
continues southeasterly ,
继续 东南 ,

从美术馆附近的岔路口开始, 这条通道继续向东南方向延伸。

[ˈevər] [ɪnˈkriːsɪŋ] [ɪn] [ˈɪntrəst] .
ever increasing in interest .
曾经 增加 在 兴趣 .

兴趣日益浓厚。

[ɪn][ðə; ði][nekst] - [fi:t] ,
In the next 200 feet ,
在 这 下一个 - 脚 ,

接下来的200英尺，

[aɪˈti:] [ˈverɪz] [ɪn][wɪðθ; wɪθθ][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [fi:t] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [haɪt] [ʌv; əv] - [tuː; tə] - [fi:t]
it varies in width from 15 to 30 feet with a height of 10 to 15 feet
它 变化 在 宽度 从 - 到 - 脚 和 一个 高度 的 - 到 - 脚
.
.
.

它的宽度从 15 英尺到 30 英尺不等，高度从 10 英尺到 15 英尺不等。

[ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [ɪz][ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [ˈtwɪstɪŋ] [saɪd] - [ˈoʊpənɪŋ] [neɪmd] - [ðə; ði][ˈɡɪmɫət] .
On the right is a narrow twisting side - opening named ' The Gimlet .
在 这 正确的 是 一个 狭窄的 扭曲 边 - 开幕 命名 - 这 金利口酒 .

右侧是一个狭窄的扭曲侧开式酒吧，名为“金利克酒吧”。

- [ɑːn][ðə; ði][left][ɑːr; ər] [tu:] [kɑːnˈkeɪv] [ˈsekʃnz] [ʌv; əv][oʊld] [ˈpəʊθəʊlz] , [ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][ˈɪntuː][ðə; ði][moʊst]
' On the left are two concave sections of old potholes , leading into the most
- 在 这 左边 是 二 凹 部分 的 老的 坑洼 , 领导 进入 这 最多
[ˌsʌbtəˈreɪniən] [depθs] .
subterranean depths .
地下 深度 .

左侧是两个凹陷的旧坑洞，通向地底最深处。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [prəˈfjuːsli] [ˈdekəreɪtɪd] [baɪ] [flʊəˈresnt] [ˈkɑːrbənət] [ˌɪnkrʌˈsteɪʃn] ,
They are profusely decorated by florescent carbonate incrustations ,
他们 是 大量地 装饰 经过 荧光 碳酸盐 结壳 ,

它们表面布满了荧光碳酸盐结壳，

[ðə; ði][fɜːrst][wʌn] [ˈbiːɪŋ] [neɪmd] - [ðə; ði][doʊm] - [frʌm; frəm][ɪts] [ˈpɜːrfɪkt] [fɔːrˈmeɪ(ə)n] .
the first one being named ' The Dome ' from its perfect formation .
这 第一的 一 存在 命名 - 这 穹顶 - 从 它是 完美的 形成 .

第一个因其完美的形状而被命名为“穹顶”。

[ˈmaɪnər] [ˈpæsɪdʒweɪz] [liːd] [frʌm; frəm][ðəm; ðəm][æt; ət][ə; eɪ] [stɪl] [ˈɡreɪtər] [depθ] .
Minor passageways lead from them at a still greater depth .
次要的 通道 带领 从 他们 在 一个 仍然 更大的 深度 .

从这些通道延伸出更小的通道，通往更深的深处。

[ðə; ði][moʊst] [ˈsʌðərli] [wʌn] [kəˈnektz] [wɪð; wɪθ] - [ˈdʒʌdʒmənt] [hɔːl] , - [tuː; tə][biː; bi] [dɪˈskraɪbd] [ˈfɜːrðər]
The most southerly one connects with ' Judgment Hall , ' to be described further
这 最多 南风 一 连接 和 - 判断 大厅 , - 到 是 描述 更远

[ɑːn] ([siː] [mæp]) .
on (see map) .
在 (看 地图) .

最南端的通道与“审判大厅”相连，稍后将对此进行详细描述（见地图）。

[ɪn] [ðɪs] [ˈsek(ə)n][ðə; ði] [ˌʌndərˈgraʊnd] [kɔːrs] [ʌv; əv] [ˈkuːɡər] [kriːk] [krɒsɪz] [ðə; ði][ˈkɔːrɪdɔːr] , [æt; ət]
In this section the underground course of Cougar creek crosses the corridor , at
在 这 部分 这 地下 课程 的 美洲狮 溪 十字架 这 走廊 , 在
[ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)] [depθ] [bɪˈloʊ] ,
a considerable depth below ,
一个 大量 深度 以下 ,

在这一部分，库格溪的地下河道穿过走廊，位于地表以下相当深的地方。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɪd(ə)n][ˈwɔ:tərz][ɪz] [trænsˈfə:d] [frʌm; frəm][ðə; ði][left][tu:; tə][ðə; ði]
and the roar of the hidden waters is transferred from the left to the
和 这 吼 的 这 隐 水 是 转移 从 这 左边 到 这
[raɪt] [hænd] .
right hand .
正确的 手 .

隐秘水域的咆哮声从左侧转移到了右侧。

“ [ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [ˈoʊpənɪŋ] , 1½ [fi:t] [waɪd][ænd; ənd] - [fi:t] [lɔ:ŋ] ,
“ **A narrow opening , 1½ feet wide and 15 feet long** ,
“ 一个 狭窄的 开幕 , 1½ 脚 宽的 和 - 脚 长的 ,

“一个狭窄的开口，宽1.5英尺，长15英尺，

[naʊ] [li:dz] [tu:; tə] - [ˈkɑ:rbənət] [ˈgrɑ:tʊʊ] - [wer] [ɑ:r; ər] [si:n] [ˈveri] [faɪn][ˈkælsiəm][dekəˈreɪʃəns] .
now leads to ' Carbonate Grotto ' where are seen very fine calcium decorations .
现在 线索 到 - 碳酸盐 石窟 - 在哪里 是 已见 非常 美好的 钙 装饰 .

现在通往“碳酸盐洞穴”，那里可以看到非常精美的钙质装饰。

[ðə; ði][ˈkævərn] [kənˈteɪnɪŋ] [ðə; ði][ˈgrɑ:tʊʊ][ɪz][əˈbaʊt] - [baɪ] - [fi:t] ,
The Cavern containing the grotto is about 60 by 30 feet ,
这 洞穴 包含 这 石窟 是 关于 - 经过 - 脚 ,

包含洞穴的洞穴大约长60英尺，宽30英尺。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [haɪt] [ˈveriŋ; ˈværiŋ][frʌm; frəm] - [tu:; tə] - [fi:t] .
with a height varying from 10 to 15 feet .
和 一个 高度 变化 从 - 到 - 脚 .

高度从 10 英尺到 15 英尺不等。

[fɔ:r; fər][ðə; ði][nekst] - [fi:t] [ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [ˈverɪz] [frʌm; frəm][eɪt] [fi:t] [waɪd][ænd; ənd][faɪv] [fi:t] [haɪ]
For the next 130 feet the passage varies from 8 feet wide and 5 feet high
为了 这 下一个 - 脚 这 通道 变化 从 8 脚 宽的 和 5 脚 高的

[æt; ət][ðə; ði] [ˈʌpər] [end][tu:; tə] - [fi:t] [waɪd][ænd; ənd][faɪv] [fi:t] [haɪ] [æt; ət][ðə; ði][ˈloʊər] [end] .
at the upper end to 20 feet wide and 5 feet high at the lower end .
在 这 上 结尾 到 - 脚 宽的 和 5 脚 高的 在 这 降低 结尾 .

接下来的 130 英尺，通道从上端的 8 英尺宽、5 英尺高到下端的 20 英尺宽、5 英尺高不等。

[ðə; ði][saɪdʒ][ɑ:r; ər] [hʌŋ] [wɪð; wɪθ][rɑ:k] [ˈjelvz] , [ænd; ənd] [ˈspɑ:tɪd] [wɪð; wɪθ][laɪm] [ˌɪŋkrʌˈsteɪʃn] ;
The sides are hung with rock shelves , and spotted with lime incrustations ;
这 侧面 是 悬挂 和 岩石 货架 , 和 斑 和 酸橙 结壳 ;

两侧悬挂着岩石架，上面点缀着石灰岩结壳；

[ðə; ði] [ˈbɑ:təm] [ɪz] [mʌtʃ] [ɪmˈpi:did] [baɪ][ˈfɔ:lən] [blɔ:ks] .
the bottom is much impeded by fallen blocks .
这 底部 是 很多 受阻 经过 倒下 积木 .

底部被掉落的石块严重阻碍。

[ju:; jʊ] [naʊ] [faɪnd] [jɔ:rˈself] [ɪn][ə; eɪ][ˈkʌl] - [di:] - [sæk][ænd; ənd] [əˈpærəntli] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]
You now find yourself in a cul - de - sac and apparently at the end of the
你 现在 寻找 你自己 在 一个 库尔 - 德 - 囊 和 显然 在 这 结尾 的 这

[ˈsɪri:z] .
series .
系列 .

你现在发现自己身处一条死胡同，而且显然已经到了剧集的结尾。

[nɔ:t][soʊ] , [haʊˈevər] , [fɔ:r; fər][baɪ] [ˈskwi:zɪŋ] [θru:] [ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [ˈoʊpənɪŋ][ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] ,
Not so , however , for by squeezing through a narrow opening on the right ,
不是 所以 , 然而 , 为了 经过 挤压 通过 一个 狭窄的 开幕 在 这 正确的 ,

然而，事实并非如此，只要挤过右侧的狭窄缝隙，

[ˈberli] [ˈnoʊtɪsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ˈdɑːrknəs] , [juː; jʊ][aːr; ər] [ɪneɪblɪ] [tuː; tə] [dɪˈsend] [tuː; tə][ˈprɑːbəbli][ðə; ði]
barely noticeable in the darkness , you are enabled to descend to probably the
仅仅 显 在 这 黑暗 , 你 是 已启用 到 下降 到 大概 这
[ˈlɑːrdʒɪst][ˈkævərn][ʌv; əv][ɔːl] ,
largest cavern of all ,
最大 洞穴 的 全部 ,

在黑暗中几乎难以察觉，你得以进入可能是最大的洞穴。

[æʔ; əʔ][ə; eɪ] [depθ] [ʌv; əv] - [fi:t] [brɪˈloʊ] [ðə; ði][ˈkɔːrɪdɔːr][dʒʌst][left] .
at a depth of 57 feet below the corridor just left .
在 一个 深度 的 - 脚 以下 这 走廊 只是 左边 .

在左侧走廊下方 57 英尺的深度。

[ðə; ði] [ˈtʃeɪmbər] , - [fi:t] [lɔːŋ] ,
The chamber , 200 feet long ,
这 房间 , - 脚 长的 ,

这个密室长200英尺，

- [fi:t] [waɪd][ænd; ənd] - [tuː; tə] - [fi:t] [haɪ] [hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] - [ˈdʒʌdʒmənt][hɔːl] ,
20 feet wide and 40 to 50 feet high has been named ' Judgment Hall ,
- 脚 宽的 和 - 到 - 脚 高的 有 到过 命名 - 判断 大厅 ,

宽20英尺，高40至50英尺的建筑被命名为“审判大厅”。

- [ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈpɪlər] [wɪtʃ] [maɪt] [stænd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɪlər] [ʌv; əv][ˈdʒʌstɪs] .
' on account of a pillar which might stand for the pillar of justice .
- 在 帐户 的 一个 支柱 哪个 可能 站立 为了 这 支柱 的 正义 .

“因为有一根柱子，它可能代表正义之柱。”

[ðə; ði] [flɔːr] [ɪz] [ˈlɪtəd] [baɪ] [blɔːks] [ˈbroʊkən][frəm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd][saɪdz] [wɪtʃ] [laɪ][paɪld][ɪn]
The floor is littered by blocks broken from the roof and sides which lie piled in
这 地面 是 垃圾 经过 积木 破碎的 从 这 屋顶 和 侧面 哪个 说谎 堆积 在

[ɡreɪt] [hiːps] [æʔ; əʔ][ðə; ði] [nɔːrθ] [end] .
great heaps at the north end .
伟大的 堆积如山 在 这 北 结尾 .

地面上散落着从屋顶和墙壁上掉落的石块，这些石块在北端堆积成巨大的石堆。

[ðə; ði] [ruːf] [ɪz] [ˈrʌfli] [ɑːrtʃt] , [ænd; ənd][ðə; ði][saɪdz] [raɪz] [ˈʌpwərdz] [ɪn][ˈpærəlel] [ledʒ] [rɪˈzemblɪŋ]
The roof is roughly arched , and the sides rise upwards in parallel ledges resembling
这 屋顶 是 大致 拱形 , 和 这 侧面 上升 向上 在 平行线 壁架 类似
[ˈelvz] .
shelves .
货架 .

屋顶大致呈拱形，两侧向上延伸形成平行的平台，如同架子一般。

[ruːf] , [saɪdz] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈrɑːks] [paɪld][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] , [aːr; ər] [ˈkʌvəd] [baɪ][ðə; ði] [waɪt] [ˈkælsaɪt]
Roof , sides , and the rocks piled on the floor , are covered by the white calcite
屋顶 , 侧面 , 和 这 岩石 堆积 在 这 地面 , 是 涵盖 经过 这 白色的 方解石
[ænd; ənd] ,
and ,
和 ,

屋顶、墙壁和堆放在地上的石头都被白色方解石覆盖着，

[ɪn][ˈmeni] [ˈpleɪsɪz] , [ˈprez(ə)nt][moʊst] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈpætərn] [ænd; ənd][bedz][ʌv; əv] [flouˈresnt] [fɔːrˈmeɪʃənz] .
in many places , present most beautiful patterns and beds of florescent formations .
在 许多 地方 , 展示 最多 美丽的 图案 和 床 的 荧光 阵型 .

在许多地方，呈现出最美丽的图案和荧光地貌。

[ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ɪz] [kə'nektɪd] [baɪ][ə; eɪ] [rʌf] ['pæsɪdʒ] [wið; wiθ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɒθəʊlz]
The north end is connected by a rough passage with one of the potholes
这 北 结尾 是 连接 经过 一个 粗糙的 通道 和 一 的 这 坑洼
[rɪfɜːrd] [tuː; tə] [br'loʊ] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] .
referred to below the meeting of the ways .
指 到 以下 这 会议 的 这 方式 .

北端通过一条崎岖的小路与下面提到的道路交汇处的其中一个坑洞相连。

“ [nɪr] [ðə; ði] ['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] [wɔːl] , [ə; eɪ] ['næroʊ] [gæp] [liːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['veri] ['bjʊːtɪf(ə)l]
“ Near the centre of the western wall , a narrow gap leads to a very beautiful
“ 靠近 这 中心 的 这 西 墙 , 一个 狭窄的 差距 线索 到 一个 非常 美丽的
,
,
,
”

“在西墙中央附近，有一条狭窄的缝隙通向一个非常美丽的地方，

[ðoʊ] [smɔːl] , [tʃeɪmbər] [neɪmd] - [ðə; ði] [waɪt] ['grɑːtoʊ] - [baɪ][dʌbljuː] . [es] . ['ɛrz] .
though small , chamber named ' The White Grotto ' by W . S . Ayres .
尽管 小的 , 房间 命名 - 这 白色的 石窟 - 经过 W . S . 艾尔斯 .
虽然很小，但这个房间被W.S.艾尔斯命名为“白洞窟”。

[ðə; ði] ['kɑːrbənət] [dekə'reɪʃəns] [hɪr] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [greɪt] ['bjʊːti] [ænd; ənd] ['delɪkəsi] .
The carbonate decorations here are of great beauty and delicacy .
这 碳酸盐 装饰 这里 是 的 伟大的 美丽 和 美味 .
这里的碳酸盐装饰精美绝伦，十分精致。

[ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tʃeɪmbər] [ɪz] [faʊnd] [ɪz] - [fiːt] [lɔːŋ] ,
The passage in which the chamber is found is 40 feet long ,
这 通道 在 哪个 这 房间 是 成立 是 - 脚 长的 ,
发现密室的通道长40英尺。

- [fiːt] [waɪd][ænd; ənd] - [fiːt] [haɪ] .
15 feet wide and 10 feet high .
- 脚 宽的 和 - 脚 高的 .
宽15英尺，高10英尺。

[ðə; ði] final22
The final22
这 final22
最终22强

[keɪv] [hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] [ðə; ði] - ['braɪdl] [tʃeɪmbər] - [baɪ][dʌbljuː] . [es] . ['ɛrz] ,
cave has been named the ' Bridal Chamber ' by W . S . Ayres ,
洞穴 有 到过 命名 这 - 新娘 商会 - 经过 W . S . 艾尔斯 ,
该洞穴被W.S.艾尔斯命名为“新娘洞”。

['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pjʊrəti][ʌv; əv][ɪts][laɪm] ['dreɪpəriːz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['bjʊːti] [ʌv; əv][ɪts]
owing to the purity of its lime draperies and the general beauty of its
欠款 到 这 纯度 的 它是 酸橙 窗帘 和 这 一般的 美丽 的 它是
['flɔːrəl][dekə'reɪʃəns] .
floral decorations .
花的 装饰 .
由于其石灰布幔的纯净和花卉装饰的整体美观。

[aɪ 'tiː][ɪz] [smɔːl] , [ænd; ənd] [br'jɑːnd] [ðɪs] [pɔɪnt] [eksplə'reɪ(ə)n][hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['kærid] .
It is small , and beyond this point exploration has not yet been carried .
它 是 小的 , 和 超过 这 观点 勘探 有 不是 然而 到过 携带 .
它很小，而且尚未对这一区域进行探索。

[ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [breɪks] [ɔːf][ɪn][ə; eɪ] ['presəpɪs] ['fɔːlɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [diːp] ['kæzəm] ,
The passage breaks off in a precipice falling to a deep chasm ,
这 通道 休息 离开 在 一个 悬崖 坠落 到 一个 深的 深渊 ,
通道在悬崖边戛然而止，坠入深渊。

[æ̃t; ət̃][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv] [wɪt̃] [ə; eɪ] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [striːm] , [ˈpraːbəbli] [ˈkuːgər] [kriːk] , [meɪ] [biː; bi]
 at the bottom of which a subterranean stream , probably Cougar creek , may be
在 这 底部 的 哪个 一个 地下 溪流 , 大概 美洲狮 溪 , 可能 是
[hɜːrd] .
heard .
听到 .

在底部可以听到地下溪流的声音，可能是美洲狮溪。

“ [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈfɑːrðɪst] [pɔɪnt] [tuː; tə] [wɪt̃] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ˈsɜːrveɪ][hæz; həz] [bɪn] [ˈkærid] .
“ This is the farthest point to which the present survey has been carried .
“ 这 是 这 最远 观点 到 哪个 这 展示 民意调查 有 到过 携带 .
“这是本次调查迄今为止进行的最远距离。”

[aɪ ˈtiː][ɪz] - [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɪnd] [kræk] ,
It is 240 feet from the Wind crack ,
它 是 - 脚 从 这 风 裂缝 ,
它距离风裂缝240英尺，

[ˈpriːviəsli] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][æz; əz] [ˈbiːɪŋ] [siːn] [ɑːn][ðə; ði] [wei] [ʌp][ðə; ði] [ˈvæli] ,
previously referred to as being seen on the way up the valley ,
之前 指 到 作为 存在 已见 在 这 方式 向上 这 谷 ,
之前曾提到在上山谷的路上看到过，

[ænd; ʌnd][ɪz][ˈoʊnli] - [fiːt] [əˈbʌv] [aɪ ˈtiː] ;
and is only 54 feet above it ;
和 是 仅有的 - 脚 多于 它 ;
仅比它高出 54 英尺；

[aɪ ˈtiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [əˈsuːm] [ðæt][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kəˈnek(ə)n] [brɪˈtwiːn] .
it is safe to assume that there is a connection between .
它 是 安全的 到 认为 那 那里 是 一个 联系 之间 .
可以肯定地说，两者之间存在联系。

[ðə; ði] [wɪnd] [ˈɪsjuːɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kræk] [ɪz] [ˈpraːbəbli] [duː] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈwɔːtər][blæst] [kɔːzd] [baɪ]
The wind issuing from the crack is probably due to a water blast caused by
这 风 发行 从 这 裂缝 是 大概 到期的 到 一个 水 爆炸 导致 经过
[ðə; ði] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [striːm] [ˈfɔːlɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈkæzəm][æt; ət̃][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][ekspləˈreɪ](ə)n] .
the subterranean stream falling into the chasm at the end of the exploration .
这 地下 溪流 坠落 进入 这 深渊 在 这 结尾 的 这 勘探 .

从裂缝中吹出的风可能是由于勘探结束时地下水流落入裂缝中引起的水流冲击造成的。

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ˈʌðər] [ˈpæsədʒəz, ˈpæsɪdʒɪz] , [ɔːr] [ˈræðər] [sets] [ʌv; əv][ˈpæsədʒəz, ˈpæsɪdʒɪz] , [ðæt]
“ There are two other passages , or rather sets of passages , that
“ 那里 是 二 其他 段落 , 或者 相当 套 的 段落 , 那
[hæv; həv][nɑːt] [jet] [bɪn] [ˈmenʃ(ə)nd] ,
have not yet been mentioned ,
有 不是 然而 到过 提及 ,

“还有两段经文，或者更确切地说是两组经文，尚未提及，

[vɪz] . : - [ðə; ði][aɪs] [keɪv] , - [ˈsɪtʃueɪtɪd] [əˈbʌv] [ðə; ði] [diːp] [ˈentrəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡɔːrdʒ] .
viz . : ' The Ice Cave , ' situated above the deep entrance from the Gorge .
即 . : - 这 冰 洞穴 , - 位于 多于 这 深的 入口 从 这 峡谷 .
例如：“冰洞”，位于峡谷深处的入口上方。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [riːt̃t̃] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈvæli] [flɔːr] [ænd; ʌnd][ɪz][nɑːt][ʌv; əv][lɑːrdʒ][daɪˈmenʃ(ə)nz] ,
It is reached from the valley floor and is not of large dimensions ,
它 是 达到 从 这 谷 地面 和 是 不是 的 大的 方面 ,
它从谷底可以到达，规模不大。

[ˈprezəntɪŋ] [ˈoʊnli][wʌn] [ˈtʃeɪmbər] [ʌv; əv] [ˈeni] [saɪz] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [ˈkrisənd] - [ðə; ði][ˈtemp(ə)l]
presenting only one chamber of any size , which has been christened : The Temple
呈现 仅有的 一 房间 的 任何 尺寸 , 哪个 有 到过 受洗 - 这 寺庙
.
:
.

其中只有一个大小不一的房间，被命名为“圣殿”。

- [ðə; ði] [ˈsɪriːz] [hæz; həz] [bɪn] [neɪmd] [ðə; ði][aɪs] [keɪv] [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][ɪˈniʃ(ə)l]
The series has been named the Ice Cave from the fact that the initial
- 这 系列 有 到过 命名 这 冰 洞穴 从 这 事实 那 这 最初的
[ˈpæsiɪdʒ] [ˈentrəns] [ɪz] [blɔːkt] [baɪ][aɪs][ɔːl][ðə; ði] [jɪr] [raʊnd] ,
passage entrance is blocked by ice all the year round ,
通道 入口 是 已屏蔽 经过 冰 全部 这 年 圆形的 ,
“该系列之所以被命名为‘冰洞’，是因为最初的通道入口常年被冰封住。”

[ænd; ənd][æn; ən] [ˈentri] [ɪz][ɪˈfektəd, ɪˈfektɪd, ɪːfektəd, ɪːfektɪd][ˈoʊvər] [ðɪs] [ˈblɔːkɪdʒ] .
and an entry is effected over this blockage .
和 一个 入口 是 受影响 超过 这 堵塞 .
然后通过这个障碍物进入。

“ [ðə; ði][ˈsekənd] [set][ʌv; əv][ˈpæsədʒəz, ˈpæsiɪdʒɪz][ɑːr; ər] [ˈentərd] [ɪˈmiːdiətli] [bɪˈloʊ] [ðə; ði][ɡoʊt] [fɔːlz] ,
“ **The second set of passages are entered immediately below the Goat falls ,**
” 这 第二 放 的 段落 是 进入 立即地 以下 这 山羊 瀑布 ,
“第二组通道的入口就在山羊瀑布的正下方，

[wɪtʃ] [pɔːr] [ˈɪntuː][ðəm; ðəm][ʌnˈtɪl] [leɪt] [ɪn][ɑːkˈtoʊbər] , [wen] [ðeɪ] [bɪˈklɑm] [aɪs] - [baʊnd] .
which pour into them until late in October , when they become ice - bound .
哪个 倒 进入 他们 直到 晚的 在 十月 , 什么时候 他们 变得 冰 - 边界 .
水流不断涌入，直到十月下旬，冰雪将其封住。

[læst][ɑːkˈtoʊbər] , [ðə; ði] [ˈraɪtər] [ˈfɑːloʊd] [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpæsədʒəz, ˈpæsiɪdʒɪz] — [wʌn][fɔːr; fər][əˈbaʊt]
Last October , the writer followed two of the passages — one for about
最后的 十月 , 这 作家 随后 二 的 这 段落 — 一 为了 关于
- [fiːt] ,
150 feet ,
- 脚 ,

去年十月，作者沿着其中两条路走了一段——一条大约150英尺，

[ðə; ði] [ˈʌðər] [fɔːr; fər][əˈbaʊt] - [fiːt] — [bʌt; bət][kʊd; kəd][ɡet][noʊ] [ˈfɑːrðər] [wɪˈðəʊt] [məˈtɪriəl] [fɔːr; fər]
the other for about 50 feet — but could get no farther without material for
这 其他 为了 关于 - 脚 — 但 可以 得到 不 更远 没有 材料 为了
[ˈbrɪdʒɪŋ] .
bridging .
桥接 .

另一条路走了大约 50 英尺——但如果没有架桥材料，就无法继续前进。

[ðə; ði][fɔːrˈmeɪʃ(ə)n] [rɪˈzemblz] [ðə; ði] [ˈpæsiɪdʒ] [ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [ˌɔːdɪˈtɔːriəm] , [bʌt; bət][ɑːn][ə; eɪ]
The formation resembles the passage leading to the Auditorium , but on a
这 形成 类似 这 通道 领导 到 这 礼堂 , 但 在 一个
[ˈsmɔːlər] [skeɪl] ,
smaller scale ,
较小的 规模 ,

该建筑群的造型与通往礼堂的通道相似，但规模较小。

[vɪz] . , [ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [wel] [fɔːrmd] [ˈpɒθəʊlz] [kəˈhektɪd] [wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈʌðər] .
viz . , a series of well formed potholes connected one with the other .
即 . , 一个 系列 的 出色地 形成 坑洼 连接 一 和 这 其他 .
即一系列形状规则、彼此相连的坑洞。

[,aɪˈtiː][ɪz] [əˈsuːmd] [ðæt][ðə; ði] [floʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡoʊt] [fɔːlɪz] ,
It is assumed that the flow from the Goat falls ,
它是假定那这流动从这山羊瀑布 ,
假设山羊河的流量下降 ,

[ðə; ði][bɪɡ] [bʌlk] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˈpaːsɪz] [θruː] [ðiːz] [tuː] [ˈtʃænlz] ,
the big bulk of which passes through these two channels ,
这大的大部分的这个通过通过这些二频道 ,
其中绝大部分都通过这两个渠道输送 ,

[ˈemptɪz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [meɪn] [ˈwɔːtərweɪ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈtɜːrbain] , [bʌt; bət][ɪts] [kɔːrs] [meɪ] [ˈpɑːsəbli] [biː; bi]
empties into the main waterway at the Turbine , **but its course may possibly be**
空瓶进入这主要的水路在这这涡轮 , 但它它是课程可能可能可能
[mɔːr] [dəˈrekt] .
more direct .
更多的直接的 .
在涡轮机处汇入主航道，但其流向可能更直接。

[ɪf] [,aɪˈtiː] [dʌz] [nɔːt] , [haʊˈevər] ,
If it does not , however ,
如果它做不是 , 然而 ,
然而，如果并非如此，

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [noʊ] [wer] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] [ˈfloʊɪŋ] [ɪn][æt; ət][ðə; ði] [ˈtɜːrbain] [kʌmz] [frʌm; frəm]
it is difficult to know where the water flowing in at the Turbine comes from
它是难的到知道在哪里这水流动在在这这涡轮来从
.
:
.

很难知道流入涡轮机的水来自哪里。

“ [,aɪˈtiː][ɪz] [stɪl] [ˈsʌmθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][hæf][ə; eɪ][maɪl][frʌm; frəm][ðə; ði] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprez(ə)nt]
“ **It is still something more than half a mile from the end of the present**
“ 它是仍然某物更多的比一半一个英里从这结尾的这展示
[ekspləˈreɪ](ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈfaɪn(ə)l] [pɔɪnt] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [ˈwɔːtərz][ʌv; əv] [ˈkuːɡər]
exploration to the final point at which the subterranean waters of Cougar
勘探到这最终的观点在这这地下水的美洲狮
[kriːk] [ɑːr; ər] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [bed] .
creek are returned to the surface bed .
溪是返回到这表面床 .

“从本次勘探的终点到库格溪地下水返回地表河床的最终点，还有超过半英里的距离。”

[ðer; ðər] [meɪ] [ˈkɑːnsɪkwentli] [biː; bi] [əkˈsesəb(ə)l] [ˈpæsɪdʒweɪz] [ðæt][ɑːr; ər] [jet] [ˌʌndɪˈskʌvəd] [bʌt; bət] ,
There may consequently be accessible passageways that are yet undiscovered but ,
那里可能最后是可访问通道那然而未被发现的但 ,
因此，可能存在尚未发现的可通行通道，但是

[æz; əz][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ɡreɪd] [ˈoʊvər] [ðɪs] [ˌʌnˈnoʊn] [ɪnˈtɪriər] [ɪz] [mʌtʃ] [ˈstiːpə] [ænd; ænd][ðə; ði]
as the surface grade over this unknown interior is much steeper and the
作为这表面年级超过这未知内部的 是 很多 更陡峭 和 这
[ˌsʌbtəˈreɪniən] [kriːk] [bed][ɪz] [əˈproʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] ,
subterranean creek bed is approaching the surface ,
地下溪床是接近这表面 ,

由于这片未知内部区域的地表坡度要陡得多，而且地下溪床正接近地表，

[,aɪˈtiː] [siːmz] [ˈpraːbəb(ə)l][ðæt] , [ɪf] [ɪɡˈzɪstɪŋ] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪnəkˈsesəb(ə)l] .
it seems probable that , if existing , they will be found inaccessible .
它似乎可能那 , 如果现存的 , 他们将要 是 成立 无法进入 .
如果它们存在，很可能也无法接近。

“ [ðə; ði][fækt][ʌv; əv][ˈdʌbljuː] : [es] . [ˈɛrz] [ˈhævɪŋ] [æt; ət] [tuː] [ˈpleɪsɪz] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][gɔːrdʒ] [ˈsɪriːz]
“ **The fact of W . S . Ayres having at two places within the Gorge series**
“ 这 事实 的 W : S : 艾尔斯 拥有 在 二 地方 之内 这 峡谷 系列
[riːtʃt] [ðə; ði][ˈæktʃuəl][bed][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [striːm] [wʊd] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈbiːɪŋ]
reached the actual bed of the subterranean stream would point to there being
达到 这 实际的 床 的 这 地下 溪流 会 观点 到 那里 存在
[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈpæsədʒəz, ˈpæsɪdʒɪz] [brɪˈloʊ] [ðæt] [ˈlev(ə)l] .
no further passages below that level .
不 更远 段落 以下 那 等级 :

“WS Ayres 在峡谷系列洞穴中两次到达地下溪流的实际河床这一事实表明，在该水平面以下没有进一步的通道。

[aɪˈtiː] [wʊd] , [ˈðerfɔːr] , [əˈpɪr] [ðæt][ðə; ði][ˈlɑːrdʒɪst][əˈksesəb(ə)l][ˈpɔːrɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪriːz] [ɪz]
It would , therefore , appear that the largest accessible portion of the series is
它 会 , 所以 , 出现 那 这 最大 可访问 部分 的 这 系列 是
[naʊ] [ɑːn][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] .
now on record .
现在 在 记录 :

因此，该系列中最大且最容易获取的部分似乎已经录制完成。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrt] [ˈjoʊn] [ɪn] [red] [ɑːn][ðə; ði] [əˈkʌmpəniɪŋ] [mæp][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [ʌv; əv] [ˈækses]
Much of the part shown in red on the accompanying map is difficult of access
很多 的 这 部分 所示 在 红色的 在 这 随同 地图 是 难的 的 使用权
[ænd; ənd][ˈdeɪndʒərəs][tuː; tə] [ʌnˈskɪld] [ˈklaɪmḗ-z] .
and dangerous to unskilled climbers .
和 危险的 到 非熟练工 登山者 :

附图中红色区域的大部分路段难以通行，对缺乏经验的登山者来说十分危险。

[ɪnˈdiːd] , [fɔːr; fər] [ðæt] [ˈmætər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈplenti] [ʌv; əv] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈpleɪsɪz] [θruːˈaʊt] . ” -
Indeed , for that matter , there are plenty of difficult places throughout . ” 23
的确 , 为了 那 事情 , 那里 是 很多的 难的 地方 自始至终 : ” -
事实上，到处都有很多难走的地方。”23

[fɔːrˈmeɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪvz] .
Formation of the Caves .
形成 的 这 洞穴 :

洞穴的形成。

[ˈmɪstər] . [ˈɛrz] [θɪŋks] [ðæt][ðə; ði] [keɪvz] [hæv; həv] [bɪn] [fɔːrmd] [ɪnˈtaɪərli][baɪ][ˈwɔːtər][ɪˈroʊʒ(ə)n] ,
Mr . Ayres thinks that the Caves have been formed entirely by water erosion ,
先生 : 艾尔斯 思考 那 这 洞穴 有 到过 形成 完全 经过 水 侵蚀 ,
艾尔斯先生认为这些洞穴完全是由水蚀作用形成的。

[bʌt; bət][ˈmɪstər] . [ˈhwɪlər] [ˈdɪfəz] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][ɪn] [ðɪs] [rɪˈspekt] .
but Mr . Wheeler differs from him in this respect .
但 先生 : 惠勒 不同 从 他 在 这 尊重 :
但惠勒先生在这方面与他不同。

[ˈmɪstər] . [ˈɛrz] [sez] : —
Mr . Ayres says : —
先生 : 艾尔斯 说道 : —

艾尔斯先生说：——

“ [ðə; ði][ˈrɑːks][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [keɪv] [əˈkɜːrɪz] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [ˈveri] [hɑːrd] [ˈkrɪstəlaɪn] [ˈlaɪmstoʊn] ,
“ **The rocks in which the Cave occurs are of very hard crystalline limestone ,**
“ 这 岩石 在 哪个 这 洞穴 发生 是 的 非常 难的 结晶体 石灰石 ,
“洞穴所在的岩石是非常坚硬的结晶石灰岩，

[ˈdɪpɪŋ] [əˈbaʊt] - [dɪˈɡriːz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
dipping about 30 degrees to the east .
浸渍 关于 - 学位 到 这 东方 :

向东倾斜约30度。

[ɪn] - ['entrəns] [noʊ] . [wʌn] - [ðɪ:z] [bedz][ɑ:r; ər] ['veri] [θɪk] [ænd; ənd][ɑ:r; ər] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] ['ɔ:ltərnət]
In ' Entrance No . 1 ' these beds are very thick and are made up of alternate
在 - 入口 不 . 1 - 这些 床 是 非常 厚的 和 是 制成 向上 的 备用
['bəendz][ʌv; əv] [waɪt] ,
bands of white ,
乐队 的 白色的 ,
在“1号入口”中, 这些花坛非常茂密, 由白色和白色相间的条带组成。

['mɑ:t(ə)ld][ænd; ənd] [greɪ] ['mɑ:rb(ə)l] .
mottled and grey marble .
斑驳 和 灰色的 大理石 .
斑驳的灰色大理石。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['bəendz][ɑ:r; ər] ['veri] ['haɪli] [ɪm'preg.net] [wɪð; wɪθ][faɪn] [[ɑ:rp] [sænd] , [soʊ]
Some of the bands are very highly impregnated with fine sharp sand , so
一些 的 这 乐队 是 非常 高度 受精 和 美好的 锋利的 沙 , 所以
[mʌtʃ] [soʊ] ,
much so ,
很多 所以 ,
有些带子浸透了大量的细小尖锐的沙子, 以至于,

[ɪn][fækt] , [ðæt] ['eksələnt] ['wetstəʊn] [kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
in fact , that excellent whetstones can be made from them .
在 事实 , 那 出色的 磨刀石 能 是 制成 从 他们 .
事实上, 它们可以用来制作极好的磨刀石。

[ɑ:n][ðə; ði][roʊd] 3½ [maɪlz][frʌm; frəm] ['gleɪʃər] .
On the road 3½ miles from Glacier .
在 这 路 3½ 英里 从 冰川 .
距离冰川国家公园3.5英里。

[waɪt] [paɪn] [meɪ] [bi:; bi] [əb'zɜ:rvd] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [ru:t] — [ə; eɪ] ['veri] [ʌn'ju:zuəl]['spektək(ə)l][ɪn][ðə; ði]
White Pine may be observed along the route — a very unusual spectacle in the
白色的 松树 可能 是 观察到 沿着 这 路线 — 一个 非常 异常 奇观 在 这
['selkə:k] [reɪndʒ][ʌv; əv] ['maʊntnɪz] . -
Selkirk range of mountains . 24
塞尔柯克 范围 的 山脉 . -
沿途可以看到白松——这在塞尔扣克山脉中非常罕见。24

“ [ðə; ði] [keɪv] [hæz; həz] , [ʌn'daʊtɪdli] , [bɪn] [fɔ:rmd] [ɪn'taɪərli] [baɪ]['wɔ:tər][ɪ'roʊz(ə)n] .
“ **The Cave has , undoubtedly , been formed entirely by water erosion** .
” 这 洞穴 有 , 无疑 , 到过 形成 完全 经过 水 侵蚀 .
“毫无疑问, 这个洞穴完全是由水蚀作用形成的。”

[ðə; ði] [stri:m] [wɪtʃ] [fɔ:rmd] [aɪ'ti:] , ['ku:gər] [kri:k] , [ɪz][ɪn'taɪərli] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] ['gleɪʃər] [ænd; ənd]
The stream which formed it , Cougar creek , is entirely made up of glacier and
这 溪流 哪个 形成 它 , 美洲狮 溪 , 是 完全 制成 向上 的 冰川 和
[snəʊ] ['wɔ:tər] ,
snow water ,
雪 水 ,
形成这条溪流的库格溪完全由冰川和雪水组成。

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [keɪv] [ɪz] [fri:] [frʌm; frəm] ['eni] [laɪm][sɔ:ltz] .
and above the cave is free from any lime salts .
和 多于 这 洞穴 是 自由的 从 任何 酸橙 盐 .
洞穴上方没有任何石灰盐。

[ɪts][kə'pæsəti] , ['ðerfɔ: r] , [tu:; tə] [dɪ'zɑ:l v] [laɪm] [rɑ:k] [wen] [brɔ:t] [ɪn]['kɑ: ntækt][wɪð; wɪθ][,aɪ 'ti:] , [ɪz]
Its capacity , therefore , to dissolve lime rock when brought in contact with it , is
它是 容量 , 所以 , 到 溶解 酸橙 岩石 什么时候 带来 在 接触 和 它 , 是
[æ t; ə t][ɪts]['mæksɪmə m] .
at its maximum .
在 它是 最大限度 .

因此，当它与石灰岩接触时，其溶解石灰岩的能力达到最大值。

[ðə; ði][faɪn] [greɪnz][Λv; əv] [ʌ:rp] [sænd] ,
The fine grains of sharp sand ,
这 美好的 谷物 的 锋利的 沙 ,
['lʊ: snd] [frΛm; frəm][ðə; ði][laɪm] [rɑ:k] [ænd; ənd] [kɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [swɪft] ['kɜ: rənt] [Λv; əv][ðə; ði] [smɔ:l]
loosened from the lime rock and caught in the swift current of the small
松动 从 这 酸橙 岩石 和 捕捉 在 这 迅速 当前的 的 这 小的
[stri:m] [ðæt] [æ t; ə t][fɜ:rst] [faʊnd] [ɪts] [wei] [θru:] [ə; eɪ] ['ʃrɪŋkɪdʒ] [kræk] [Λv; əv][sΛm; səm] [pər'tɪkjələ r]
stream that at first found its way through a shrinkage crack of some particular
溪流 那 在 第一的 成立 它是 方式 通过 一个 收缩 裂缝 的 一些 特别的
[bed][Λv; əv] ['laɪmstəʊ n] ,
bed of limestone ,
床 的 石灰石 ,

['lʊ: snd] [frΛm; frəm][ðə; ði][laɪm] [rɑ:k] [ænd; ənd] [kɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [swɪft] ['kɜ: rənt] [Λv; əv][ðə; ði] [smɔ:l]
loosened from the lime rock and caught in the swift current of the small
松动 从 这 酸橙 岩石 和 捕捉 在 这 迅速 当前的 的 这 小的
[stri:m] [ðæt] [æ t; ə t][fɜ:rst] [faʊnd] [ɪts] [wei] [θru:] [ə; eɪ] ['ʃrɪŋkɪdʒ] [kræk] [Λv; əv][sΛm; səm] [pər'tɪkjələ r]
stream that at first found its way through a shrinkage crack of some particular
溪流 那 在 第一的 成立 它是 方式 通过 一个 收缩 裂缝 的 一些 特别的
[bed][Λv; əv] ['laɪmstəʊ n] ,
bed of limestone ,
床 的 石灰石 ,

从石灰岩上松动下来，被湍急的小溪水流裹挟着，这条小溪最初是从某块石灰岩层的收缩裂缝中流出来的。

[hæv; həv] [Λn'daʊtɪdli] ['gɪv(ə) n][ðə; ði]['wɔ: tər][æ n; ə n] [Λn'kɑ: mən] [ɪ'rou sɪv] ['pəʊ ə r] , [wɪt] ,
have undoubtedly given the water an uncommon erosive power , which ,
有 无疑 给定 这 水 一个 罕见 侵蚀性的 力量 , 哪个 ,
[θru:] [ðə; ði] ['kaʊntlə s] ['jɪ rz] [Λv; əv][ðə; ði] ['keɪ v z] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
through the countless years of the cave's history ,
通过 这 无数 年 的 这 洞穴的 历史 ,
[θru:] [ðə; ði] ['kaʊntlə s] ['jɪ rz] [Λv; əv][ðə; ði] ['keɪ v z] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
through the countless years of the cave's history ,
通过 这 无数 年 的 这 洞穴的 历史 ,

无疑赋予了水一种非同寻常的侵蚀力，

[θru:] [ðə; ði] ['kaʊntlə s] ['jɪ rz] [Λv; əv][ðə; ði] ['keɪ v z] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
through the countless years of the cave's history ,
通过 这 无数 年 的 这 洞穴的 历史 ,
[θru:] [ðə; ði] ['kaʊntlə s] ['jɪ rz] [Λv; əv][ðə; ði] ['keɪ v z] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
through the countless years of the cave's history ,
通过 这 无数 年 的 这 洞穴的 历史 ,

在洞穴漫长的历史长河中，

[hæz; həz] [ɪneɪ bld] [ðæt] ['maʊnt(ə) n] ['tɔ: rənt] [tu:; tə] [kɑ:rv] [aʊt] [ə; eɪ] ['mæmə θ] ['tʃæn(ə) l] [ɪn]['sɔ: lɪd]
has enabled that mountain torrent to carve out a mammoth channel in solid
有 已启用 那 山 激流 到 雕刻 出去 一个 长毛象 渠道 在 坚硬的
['ma:rb(ə) l] .
marble .
大理石 .

使得山洪能够在坚硬的大理石中冲刷出一条巨大的河道。

“ [ðə; ði] ['æbsəns] [Λv; əv][ɔ:l] [s'tæləktarɪts][ænd; ənd] [stæ'ləgmarɪts] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɑ: r; ə r]['ju: zʊəli; 'ju: zəli]
“ **The absence of all stalactites and stalagmites , such as are usually**
“ 这 缺席 的 全部 钟乳石 和 石笋 , 这样的 作为 是 通常
[faʊnd] [ɪn] [keɪvz] ,
found in caves ,
成立 在 洞穴 ,
[faʊnd] [ɪn] [keɪvz] ,
found in caves ,
成立 在 洞穴 ,

“洞穴中通常能发现的钟乳石和石笋完全缺失，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prez(ə) ns] [Λv; əv] ['kjuəriəsli] [ka:vd] ['ma:rb(ə) l] [wɔ:lz] , ['wʌndərfəli] [ka:vd] [ɪn]
and the presence of curiously carved marble walls , wonderfully carved in
和 这 在场 的 奇怪的是 雕刻 大理石 墙壁 , 太棒了 雕刻 在
[fæn'tæstɪk] [jeɪps] [ænd; ənd]['sɑ: mbər] ['kʌlərɪŋ] ,
fantastic shapes and sombre colouring ,
极好的 形状 和 阴沉 染色 ,
[fæn'tæstɪk] [jeɪps] [ænd; ənd]['sɑ: mbər] ['kʌlərɪŋ] ,
fantastic shapes and sombre colouring ,
极好的 形状 和 阴沉 染色 ,

还有那些造型奇特的雕刻大理石墙，它们被精雕细琢成奇特的形状，并呈现出深沉的色彩。

['sʌd(ə) nli] [meɪk] [wʌn]['ri: əlaɪz] [ðæt] [hi:; hi][ɪz][fɑ: r] [rɪ'mu:vd] [frΛm; frəm] [θɪŋz] [fə'mɪliər] .
suddenly make one realize that he is far removed from things familiar .
突然 制作 一 意识到 那 他是 远的 已移除 从 事物 熟悉的 .
['sʌd(ə) nli] [meɪk] [wʌn]['ri: əlaɪz] [ðæt] [hi:; hi][ɪz][fɑ: r] [rɪ'mu:vd] [frΛm; frəm] [θɪŋz] [fə'mɪliər] .
suddenly make one realize that he is far removed from things familiar .
突然 制作 一 意识到 那 他是 远的 已移除 从 事物 熟悉的 .

突然让人意识到自己已经远离了熟悉的事物。

” [ðə; ði][ˈɪndiən][wɜ:rd] “ - , ” [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [keɪvz] [ɑ:r; ər][ˈdʒen(ə)rəli] [noʊn] ,
” The Indian word “ Nakimu , ” by which the Caves are generally known ,
” 这 印度 单词 “ - , ” 经过 哪个 这 洞穴 是 一般来说 已知 ,
“这些洞穴通常被称为印度语“Nakimu”,

[hæz; həz][ðə; ði][ˈæŋɡloʊ - ˈsæksn] [ɪˈkwɪvələnt] [ʌv; əv] “ [ˈɡrʌmblɪŋ] .
has the Anglo - Saxon equivalent of “ grumbling .
有 这 盎格鲁 - 撒克逊 相等的 的 “ 抱怨 .
有盎格鲁-撒克逊语中“抱怨”的对应词。

” [ðɪs] [maɪt] [ɪmˈplaɪ] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm] [ˈdɪstənt] [pæst][ə; ei][ˈsaɪzmɪk] [dɪˈstɜ:rbəns] [ɪn][ðə; ði] [ɪnˈtɪriər]
” This might imply that in some distant past a seismic disturbance in the interior
” 这 可能 意味着 那 在 一些 遥远 过去的 一个 地震 干扰 在 这 内部的
[ʌv; əv][ðə; ði][ˈmaʊnt(ə)n] [rɪˈzʌltɪd] [ɪn][ɪts] [ˈɪndiən] [ˌæpəˈleɪ(ə)n] ,
of the mountain resulted in its Indian appellation ,
的 这 山 结果 在 它是 印度 称谓 ,
“这可能意味着，在遥远的过去，山脉内部的一次地震活动导致了它获得印第安人的名称。”

[ɔ:r] , [ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] ,
or , on the other hand ,
或者 , 在 这 其他 手 ,
或者，另一方面，
[aɪˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [du:] [ˈsoʊli] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈrʌmblɪŋ] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsʌbtəˈreɪniən] [ˈtɔ:rənt] .
it may be due solely to the rumbling sound of the subterranean torrent .
它 可能 是 到期的 仅 到 这 隆隆声 声音 的 这 地下 激流 .
这或许仅仅是由于地下洪流的隆隆声造成的。

[ˈmɪstər] . [ˈhwɪlər] ,
Mr . Wheeler ,
先生 . 惠勒 ,
惠勒先生

[ɪn] [ˈdɪfəɪŋ] [frʌm; frəm][ˈmɪstər] . [ˈɛrz] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði][ˈfæktərz] [ˈmeɪnli] [ɪnstrəˈment(ə)l][ɪn] [ˈfɔ:miŋ]
in differing from Mr . Ayres as to the factors mainly instrumental in forming
在 不同 从 先生 . 艾尔斯 作为 到 这 因素 主要 乐器演奏 在 成型
[ðə; ði] [ˌʌndərˈɡraʊnd] [ˈtʃænlz] [ænd; ænd][ˈkævərnz][æz; əz] [si:n] [tu:; tə] - [deɪ] ,
the underground channels and caverns as seen to - day ,
这 地下 频道 和 洞穴 作为 已见 到 - 天 ,
与艾尔斯先生在形成如今所见的地下通道和洞穴的主要因素方面存在分歧，

[stɜ:ts] [hɪz; ɪz] [kənˈvɪkʃn] [ðæt] [æn; ən][ˈeɪdʒənsɪ] ,
states his conviction that an agency ,
各州 他的 定罪 那 一个 机构 ,
表明他坚信，一个机构，

[mɔ:r] [ˈpəʊt(ə)nt][ænd; ænd][fɑ:r] - [ri:tʃɪŋ] [ðæn; ðən] [mɪr] [ɪˈrəʊʒ(ə)n][ænd; ænd] [dɪs,ɪntɪˈɡreɪ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]
more potent and far - reaching than mere erosion and disintegration by the
更多的 强效 和 远的 - 到达 比 仅仅 侵蚀 和 解体 经过 这
[ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [ˈpra:sesɪz] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] ,
ordinary processes of nature ,
普通的 流程 的 自然 ,
比自然界普通过程造成的侵蚀和瓦解更具威力和影响范围。

[hæz; həz] [bɪn] [æt; ət][wɜ:rk] .
has been at work .
有 到过 在 工作 .
一直在工作。

[ɪn][hɪz; ɪz][ˈɑ:rgju:mənts][ɪn] [ðɪs] [kəˈnek(ə)n] [hi:; hi] [sez] : —
In his arguments in this connection he says : —
在 他的 论点 在 这 联系 他 说道 : —
他在这方面的论点是：——

“ [frʌm; frəm][ðə; ði][pɔɪnt] [wer] ['ku:gər] [kri:k] [fɜ:rst][dra:ps] [bɪ'ni:θ] ['gʊʊfər] [brɪdʒ] ,
“ From the point where Cougar creek first drops beneath Gopher bridge ,
“ 从 这 观点 在哪里 美洲狮 溪 第一的 滴 下面 地鼠 桥 ,
“从库格溪第一次在戈弗桥下方下降的地方开始,

[ðə; ði][oʊld] ['sɜ:rfɪs] [tʃæn(ə)l] [meɪ][bi:; bi] [treɪst] , [ðoʊ] [dæmd] [ænd; ənd] [ˈnɪrli] [əˈblɪtəreɪtɪd][ɪn]
the old surface channel may be traced , though dammed and nearly obliterated in
这 老的 表面 渠道 可能 是 追踪 , 尽管 被水坝 和 几乎 彻底摧毁 在
[ˈpleɪsɪz] .
places .
地方 .

虽然有些地方被筑坝，几乎完全消失，但仍然可以找到旧水道的踪迹。

[ɪf] [ðə; ði][ˈnæt(ə)rəl][dæm] [[oʊn] [æt; ət][ðə; ði][fɜ:rst][pɔɪnt][ʌv; əv] ['entrəns] [wɜ:r; wər] [rɪ'mu:vɪd] ,
If the natural dam shown at the first point of entrance were removed ,
如果 这 自然的 坝 所示 在 这 第一的 观点 的 入口 是 已移除 ,
如果移除入口处所示的天然堤坝,

[ðə; ði] [stri:m] [wʊd] [əˈgen] [rɪˈvɜ:rt][tu:; tə][ðə; ði][oʊld] ['entrəns] .
the stream would again revert to the old entrance .
这 溪流 会 再次 恢复 到 这 老的 入口 .
溪流将再次汇入旧入口。

[ˌsaʊθˈwest] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['entrəns] [ɪz][ə; eɪ] [sti:l] [ˈoʊldər][ˈnæt(ə)rəl][dæm] ,
Southwest of the old entrance is a still older natural dam ,
西南 的 这 老的 入口 是 一个 仍然 老 自然的 坝 ,
在旧入口的西南方向，有一座更古老的天然堤坝。

[hu:z] [rɪ'mu:v(ə)l] [wʊd] [əˈlaʊ] [ðə; ði] [stri:m] [tu:; tə][prəʊˈsi:d][tu:; tə][ðə; ði] [mɪl] [brɪdʒ] ; [ðens] ,
whose removal would allow the stream to proceed to the Mill bridge ; thence ,
谁 移动 会 允许 这 溪流 到 继续 到 这 磨 桥 ; 因此 ,
移除该障碍物后，溪流即可流至磨坊桥；然后，

[ˈfɑ:lʊɪŋ] [ðə; ði] [rəˈvi:n] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] [tu:] [kæmp] [graʊndz] , [aɪ ˈti:] [wʊd] [pæs] [də'rektli; daɪ'rektli]
following the ravine between the two camp grounds , it would pass directly
下列的 这 峡谷 之间 这 二 营 理由 , 它 会 经过 直接地
[əˈkrɔ:s] [ðə; ði][gɔ:rdʒ] ,
across the Gorge ,
穿过 这 峡谷 ,
沿着两个营地之间的峡谷，它将直接穿过峡谷。

[səˈpəʊzɪŋ] [ðæt] [greɪt] [rɪft][nɑ:t] [jet] [tu:; tə][ɪgˈzɪst] , [ænd; ənd] [ˈfloʊɪŋ] [pæst] - ['entrəns] [noʊ] . [θri:] ,
supposing that great rift not yet to exist , and flowing past ' Entrance No . 3 ,
假如 那 伟大的 裂痕 不是 然而 到 存在 , 和 流动 过去的 - 入口 不 . 3 ,
假设那条巨大的裂缝尚未出现，并且流经“3号入口”，

- [wʊd] [dɪ'send] [ɪn][ə; eɪ][ˈkætərækt][brɪˈɑ:nd] [ˈlʊkaʊt] [pɔɪnt] .
- would descend in a cataract beyond Lookout point .
- 会 下降 在 一个 白内障 超过 瞭望台 观点 .
会像瀑布一样倾泻而下，越过瞭望点。

“ [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [daʊt] [ðæt] [ði:z] [pərˈtɪkjələr] [bedz][ʌv; əv] [ˈlaɪmstoʊn] [ɑ:r; ər][ˈbædli] [ˈjætərd] [ɪn]
“ There is no doubt that these particular beds of limestone are badly shattered in
“ 那里 是 不 怀疑 那 这些 特别的 床 的 石灰石 是 糟糕 破碎 在
[ðə; ði] [mæs] .
the mass .
这 大量的 .
“毫无疑问，这些石灰岩层在岩体中严重破碎。

[aɪ ˈti:][ɪz] [[oʊn] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [stri:mz] , [ðə; ði] ['gʊʊfər] [fɔ:lz] ,
It is shown by the fact that the surrounding streams , the Gopher falls ,
它 是 所示 经过 这 事实 那 这 周围 溪流 , 这 地鼠 瀑布 ,
周围的溪流、地鼠瀑布都证明了这一点。

[ðə; ði][ˌpɪri'ɑːdɪk(ə)l] [stri:m] [ˈfloʊɪŋ] [tuː; tə] [ˈentrəns] [noʊ] . [θriː] ,
the periodical stream flowing to Entrance No . 3 ,
这 期刊 溪流 流动 到 入口 不 . 3 ;
流向3号入口的周期性溪流，

[ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [goʊt] [fɔːlɪz] [ɔːl][dʒɔɪn][ðə; ði][meɪn] [stri:m] [baɪ] [ˌʌndər'graʊnd] [weɪz] .
and that of the Goat falls all join the main stream by underground ways .
和 那 的 这 山羊 瀑布 全部 加入 这 主要的 溪流 经过 地下 方式 .
山羊瀑布的所有支流都通过地下通道汇入主流。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈsevrəl] [ˈʌðər] [ˈɪnstənsɪz] [wer] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt][bed][ʌv; əv][ðə; ði] [kriːk] [kʊd; kəd]
There are several other instances where the present bed of the creek could
那里 是 一些 其他 实例 在哪里 这 展示 床 的 这 溪 可以
[ˈhɑːrdli][biː; bi] [duː] [tuː; tə] [ˈʃrɪŋkɪdʒ] [ænd; ənd][ˈrəʊʒ(ə)n] ,
hardly be due to shrinkage and erosion ,
几乎 是 到期的 到 收缩 和 侵蚀 ,
还有几处例子表明，溪流目前的河床很难说是收缩和侵蚀造成的。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [diːp] [rɪft][ʌv; əv][ðə; ði][ɡɔːrdʒ] [ˈlaɪɪŋ] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'krɔːs] [ðə; ði]
as in the case of the deep rift of the Gorge lying directly across the
作为 在 这 案件 的 这 深的 裂痕 的 这 峡谷 说谎 直接地 穿过 这
[dɪp][ʌv; əv][ðə; ði][ˈstreɪtə] ([ðə; ði][ˈstreɪtə][dɪp][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [saʊθ] [ʌv; əv] [iːst] ,
dip of the strata (the strata dip a little south of east ,
蘸 的 这 地层 (这 地层 蘸 一个 小的 南 的 东方 ,
例如，峡谷的深裂谷正好横跨地层倾斜方向（地层倾斜方向略偏东南），

[æt; ət][æn; ən][ˈæŋɡ(ə)l] [brɪ'twiːn] - [dɪ'ɡriːz] [ænd; ənd] - [dɪ'ɡriːz]) .
at an angle between 35 degrees and 40 degrees) .
在 一个 角度 之间 - 学位 和 - 学位) .
角度介于 35 度至 40 度之间)。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ɪz] [ˈnoʊtɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˌsʌbtə'reɪniən] bed25
The same thing is noticed in the subterranean bed25
这 相同的 事物 是 注意到 在 这 地下 bed25
在地下床层中也观察到了同样的现象²⁵

[ʌv; əv][ðə; ði] [kriːk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪtʃɪz] [bɔːl] - [ruːm]
of the creek from the east end of the Witches Ball - room
的 这 溪 从 这 东方 结尾 的 这 女巫 球 - 房间
从女巫舞厅东端的小溪

[tuː; tə] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [krɔsɪz] [ðə; ði][meɪn] [ˈkɔːrɪdɔːr] [nɪr] [ðə; ði][ɑːrt] [ˈɡæləri] .
to where it crosses the main corridor near the Art Gallery .
到 在哪里 它 十字架 这 主要的 走廊 靠近 这 艺术 画廊 .
直到它与美术馆附近的主走廊相交。

“ [frʌm; frəm][ɑːk'təʊbər] - [tuː; tə] - , [læst] , [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][ˈsɜːrveɪ] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][ɡɔːrdʒ] [ˈsɪriːz]
“ **From October 16 to 21 , last , during the survey made of the Gorge series**
“ 从 十月 - 到 - , 最后的 , 期间 这 民意调查 制成 的 这 峡谷 系列
[baɪ][ðə; ði] [ˈraɪtər] ,
by the writer ,
经过 这 作家 ,
“去年10月16日至21日，在作者对峡谷系列作品进行调查期间，

[ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [brɪ'loʊ] [ˈzɪroʊ][æt; ət][ðə; ði][kæmp][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
though it was well below zero at the camp in the woods ,
尽管 它 曾是 出色地 以下 零 在 这 营 在 这 树林 ,
虽然林中营地的温度远低于零度，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][frɔːst][faʊnd][ɪn][ðə; ði][keɪv][ɪnˈtɪəriəz][æt; ət][ə; eɪ][ʃɔːrt][ˈdɪstəns][frəm; frəm]
there was no frost found in the cave interiors at a short distance from
那里 曾是 不 霜 成立 在 这 洞穴 室内 在 一个 短的 距离 从
[ðə; ði][ˈentrəns] .
the entrance .
这 入口 .

在距离洞口不远处，洞内没有发现霜冻。

[ðʌs] , [tuː][ʌv; əv][ðə; ði][haɪst; ˈhaɪəst][ˈfæktərz][ʌv; əv][dɪsˌɪntɪˈɡreɪ(ə)n] , [sʌn][ænd; ənd][frɔːst] , [ɑːr; ər]
Thus , two of the highest factors of disintegration , sun and frost , are
因此 , 二 的 这 最高 因素 的 解体 , 太阳 和 霜 , 是
[ˈlækɪŋ] ,
lacking ,
缺乏 ,

因此，导致物质分解的两个最主要因素——阳光和霜冻——都缺失了。

[wen][əˈkaʊntɪŋ][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈhoʊlseɪl][ˈkliːvɪdʒ][ðæt][hæz; həz][ˈteɪkən][pleɪs][wɪˈðɪn][ðə; ði][oʊld]
when accounting for the wholesale cleavage that has taken place within the old
什么时候 会计 为了 这 批发的 乳沟 那 有 已采取 地方 之内 这 老的
[ˈwɔːtəweɪz] .
waterways .
水道 .

在考虑旧水道内部发生的整体分裂时。

[ðə; ði][ɪˈnɔːrməs][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði][blɔːks] , [mɔːrˈoʊvər] ,
The enormous size of the blocks , moreover ,
这 巨大的 尺寸 的 这 积木 , 而且 ,

此外，这些积木的尺寸也极其巨大。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪndɪˈkeɪ(ə)n][ðæt][ðə; ði][ˈlɑːrdʒɪst][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd][bɪn][dɪsˈpleɪst][ə; eɪ][ˈveri]
and the indication that the largest of them had been displaced a very
和 这 指示 那 这 最大 的 他们 有 到过 流离失所 一个 非常
[lɔːŋ][taɪm][əˈɡoʊ][wʊd][pɔɪnt][tuː; tə][ðə; ði][ˈeɪdʒənsɪ][ʌv; əv][ə; eɪ][sɪˈvɪr][[ɑːk][ɔːr][ˈsɪrɪːz][ʌv; əv]
long time ago would point to the agency of a severe shock or series of
长的 时间 前 会 观点 到 这 机构 的 一个 严重 震惊 或者 系列 的
[[ɑːks][sʌtʃ][æz; əz][wʊd][biː; bi][kɔːzd][baɪ][æn; ən][ˈɜːrθkweɪk][ɔːr][sʌm; səm][ˈsɪmələər][ˈsaɪzmɪk]
shocks such as would be caused by an earthquake or some similar seismic
冲击 这样的 作为 会 是 导致 经过 一个 地震 或者 一些 相似的 地震
[dɪˈstɜːrbəns] .
disturbance .
干扰 .

而最大的那块岩石在很久以前就发生了位移，这表明可能是由地震或类似的地震扰动引起的一次或一系列强烈冲击造成的。

[ðæt][sʌtʃ][[dɪsˈtəːbənsɪz][hæv; həv][ˈteɪkən][pleɪs][ænd; ənd][ˈæktɪd][ɪn][ðɪs][pərˈtɪkjələr][loʊˈkæləti][ɪz]
That such disturbances have taken place and acted in this particular locality is
那 这样的 干扰 有 已采取 地方 和 行动 在 这 特别的 地点 是
[bɔːrn][aʊt][baɪ][ˈʌðər][ˈkɪjəriəs][fəˈnɑːmɪnə][fɔːr; fər][wɪtʃ][aɪˈtiː][ɪz][ˈdɪfɪkəlt][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ]
borne out by other curious phenomena for which it is difficult to find a
出生 出去 经过 其他 好奇的 现象 为了 哪个 它是 难的 到 寻找 一个
[ˈdɪfrənt][[ekspləˈneɪ(ə)n] .
different explanation .
不同的 解释 .

此类扰动确实发生在这个特定地区，这一点可以从其他一些奇怪的现象中得到证实，而对于这些现象，很难找到其他解释。

“ [ɪn] - , [pra:f] . [ˈdʌblju:] ! [eɪtʃ] . [ˈʒɜːrər] , [ɑːn] [brɪˈhæf] [ʌv; əv][ðə; ði][smɪθˈsoʊniːən, smɪˈsoʊniːən]
“ **In 1904 , Prof W H Sherzer , on behalf of the Smithsonian**
“ 在 - , 教授 : W H 舍泽 , 在 代表 的 这 史密森尼
[ɪnstɪˈtuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈwaːʃɪntən] ,
Institution of Washington ,
机构 的 华盛顿 ,
“1904年，W.H.舍泽尔教授代表华盛顿史密森学会，

[diː] . [siː] . , [ˈvɪzɪtɪd] [ðə; ði][kəˈneɪdiən] [ˈrɑːkɪz] [fʊːr; fər][ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv] [ˈstʌdiɪŋ] [ðer; ðər] [ˈgleɪʃərz]
D C , visited the Canadian Rockies for the purpose of studying their glaciers
D : C : , 到访 这 加拿大 落基山脉 为了 这 目的 的 学习 他们的 冰川
.
:
.
DC曾到访加拿大落基山脉， 目的是研究那里的冰川。

[əˈmʌŋ] [ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv][faɪv] ,
Among a series of five ,
之中 一个 系列 的 五 ,
在五件套系列作品中，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ][ˈspeɪ(ə)l] [ˈstʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgleɪʃər] [ˈsɪtʃueɪtɪd][əˈbaʊt][ˈsev(ə)n][ænd; ənd]
he made a special study of the Illecillewaet glacier situated about seven and
他 制成 一个 特别的 学习 的 这 伊莱西勒瓦特 冰川 位于 关于 七 和
[ə; eɪ][hæf] [maɪlz][frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪvz] .
a half miles from the Caves .
一个 一半 英里 从 这 洞穴 :
他对距离洞穴约七英里半的伊莱西勒瓦特冰川进行了专门研究。

[æt; ət][sʌm; səm] [ˈdɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][aɪs] - [tʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgleɪʃər] ,
At some distance from the present ice - tongue of the glacier ,
在 一些 距离 从 这 展示 冰 - 舌头 的 这 冰川 ,
在距离冰川当前冰舌一段距离的地方，

[wɜːr; wər] [faʊnd] [tuː] [məˈreɪnz] [əˈbaʊt][ə; eɪ][θɜːrd][ʌv; əv][ə; eɪ][maɪl][əˈpɑːrt] , [kəmˈpouzɪd] [ʌv; əv]
were found two moraines about a third of a mile apart , composed of
是 成立 二 冰碛 关于 一个 第三 的 一个 英里 除 , 由 的
[ɪˈnɔːrməs] [blɔːks] [ʌv; əv][ˈkwɔːrtˌsaɪt] ,
enormous blocks of quartzite ,
巨大的 积木 的 石英岩 ,
发现了两处相距约三分之一英里的冰碛， 它们由巨大的石英岩块组成。

[ˈweɪɪŋ] [ɪn][sʌm; səm][ˈsɪŋg(ə)l] [ˈɪnstənsɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][wʌŋ] , - [tʌnz] ,
weighing in some single instances as much as 1 , 250 tons ,
称重 在 一些 单身的 实例 作为 很多 作为 1 , - 吨 ,
有些单件重量高达1250吨，

[ænd; ənd] [rɪˈteɪnɪŋ] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈjeɪp] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][kæst][frʌm; frəm][ðə; ði] [piːks]
and retaining the original shape in which they were cast from the peaks
和 保留 这 原来的 形状 在 哪个 他们 是 投掷 从 这 高峰
[əˈbʌv] [tuː; tə][ðə; ði] [snəʊ] - [fiːld] [ænd; ənd] [ˈgleɪʃər] [ˈtrænsˌpɔːtɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer]
above to the snow - field and glacier transporting them to the place where
多于 到 这 雪 - 场地 和 冰川 运输 他们 到 这 地方 在哪里
[ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [faʊnd] .
they are now found .
他们 是 现在 成立 :
并保持着它们从山顶被抛掷到雪原和冰川上， 最终被运送到现在发现的地方时的原始形状。

[pra:f] . [ʼʒ:rzər] [hæz; həz] [neɪmd] [ði:z] - [blɑ:k] [mə'reɪnz] - [ɪn] [dɪ'stɪŋkʃn] [tu:; tə][ɔ:rd(ə)nerɪ]
Prof . Sherzer has named these ' Block Moraines ' in distinction to ordinary
教授 . 舍泽 有 命名 这些 - 堵塞 冰碛 - 在 区别 到 普通的
[mə'reɪnz] [kəm'pouzɪd][ʌv; əv][aɪs] - [wɔ:rn] ,
moraines composed of ice - worn ,
冰碛 由 的 冰 - 磨损 ,

舍泽尔教授将这些冰碛命名为“块状冰碛”，以区别于由冰蚀作用形成的普通冰碛。

[ˈraʊndɪd] [ˈboʊldərz] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈspi:ʃi:z] [ʌv; əv] [sɪ'ment] , [ˈkɑ:mənli] [noʊn] [æz; əz] [ˈboʊldəz]
rounded boulders imbedded in a species of cement , commonly known as boulder
圆润 巨石 嵌入式 在 一个 物种 的 水泥 , 通常 已知 作为 巨石
[kleɪ] .
clay .
黏土 .

嵌入在一种胶结物中的圆形巨石，这种胶结物俗称冰碛土。

“ [ðə; ði] [ˈkwestʃən] [ɪz] : [haʊ] [ænd; ənd][æt; ət] [wʌt] [taɪm] [wɜ:r; wər] [ði:z] [blɑ:k] [mə'reɪnz] [fɔ:rmɪd] .
“ **The question is : How and at what time were these block moraines formed .**
” 这 问题 是 : 如何 和 在 什么 时间 是 这些 堵塞 冰碛 形成 .
“问题是：这些块状冰碛是如何形成的，又是在什么时候形成的。”

[æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [deɪ] [ðə; ði] [ˈgleɪʃərz] [ɑ:r; ər] [ˈhoʊlli] [ɪnˈkeɪpəbl] [ʌv; əv] [ˈtrænsɜ:tiŋ] [sʌt] [ə; eɪ]
At the present day the glaciers are wholly incapable of transporting such a
在 这 展示 天 这 冰川 是 完全 无法 的 运输 这样的 一个
[ləʊd] ,
load ,
加载 ,

现今的冰川完全没有能力搬运如此巨大的重量。

[ænd; ənd][noʊ] [sʌt] [ˈkwa:ntətɪz] [ʌv; əv] [məˈtɪriəl] [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [snoʊ] - [fi:ld] ,
and no such quantities of material are to be found upon the snow - field ,
和 不 这样的 数量 的 材料 是 到 是 成立 之上 这 雪 - 场地 ,
雪原上并没有发现如此大量的物质。

[brˈloʊ] [ðə; ði] [pi:ks] , [æz; əz] [wʊd] [bi:; bi] [ˈnesəseri] [tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ][ˈsɪmələr] [mə'reɪn] ,
below the peaks , as would be necessary to form a similar moraine ,
以下 这 高峰 , 作为 会 是 必要的 到 形式 一个 相似的 碛 ,
山峰下方，正如形成类似冰碛所必需的那样，

[i:v(ə)n] [ˈdʊrɪŋ] [ə; eɪ][prəˈtræktɪd,prɒvˈtræktɪd] [ˈpɪriəd] [ʌv; əv] [rest] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgleɪʃər] .
even during a protracted period of rest on the part of the glacier .
甚至 期间 一个 拖延 时期 的 休息 在 这 部分 的 这 冰川 .
即使在冰川长时间处于静止状态期间也是如此。

“ [ɪn][ðə; ði] [ɪnˈdevər] [tu:; tə] [ˌæsərˈteɪn] [ə; eɪ] [deɪt] [fɔ:r; fər][ðər; ðər][fɔ:rˈmeɪ](ə)n] ,
“ **In the endeavor to ascertain a date for their formation ,**
” 在 这 努力 到 探明 一个 日期 为了 他们的 形成 ,
“为了确定它们的形成日期，

[pra:f] . [ʼʒ:rzər] [kʌt] [daʊn] [tri:z] [ˈgroʊɪŋ] [brˈtwi:n] [ðə; ði] [tu:] [mə'reɪnz] [ænd; ənd] [ˈkaʊntɪd] [ðə; ði]
Prof . Sherzer cut down trees growing between the two moraines and counted the
教授 . 舍泽 切 向下 树木 生长 之间 这 二 冰碛 和 计数 这
[rɪŋz] [ʌv; əv] [groʊθ] .
rings of growth .
戒指 的 生长 .
舍泽尔教授砍倒了生长在两道冰碛之间的树木，并数了数树木的年轮。

[ðə; ði][ˈoʊldɪst][wʌz; wəz] [faʊnd] [tu:; tə][hæv; həv][æn; ən][eɪdʒ][ʌv; əv] - [ˈɪrɪz] .
The oldest was found to have an age of 550 years .
这 最老 曾是 成立 到 有 一个 年龄 的 - 年 .
经鉴定，最年长的个体年龄为550岁。

[ˈtriːz] , [ˈɔːlsou] ,
Trees , **also** ,
树木 , 还 ,

树木，也

[ˈgroʊɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈɪnər] [ɔːr] [ˈjʌŋgər] [məˈreɪn] [wɜːr; wər] [ˈmeɪzərd] [ænd; ənd][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]
growing on the inner or younger moraine were measured and the age of the
生长 在 这 内 或者 年轻 磧 是 测量 和 这 年龄 的 这
[ˈoʊldɪst] [æsəˈteɪnd] [tuː; tə][biː; bi] - [ˈjɪrɪz] .
oldest ascertained to be 447 years .
最老 已确定 到 是 - 年 .

对生长在内侧或较年轻的冰磧上的冰磧进行了测量，确定其中最古老的冰磧年龄为 447 年。

[əˈlaʊɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][taɪm][rɪˈkwaɪərd][fɔːr; fər][ðə; ði] [kəˈlek(ə)n] [ʌv; əv] [səˈfɪ(ə)nt] [sɔɪl][tuː; tə][pərˈmɪt]
Allowing for the time required for the collection of sufficient soil to permit
允许 为了 这 时间 必需的 为了 这 收藏 的 充足的 土壤 到 允许
[ʌv; əv] [groʊθ] [ˈteɪkɪŋ] [pleɪs] ,
of growth taking place ,
的 生长 采取 地方 ,

考虑到收集足够土壤以供植物生长所需的时间，

[ðə; ði] [məˈreɪn] , [ˈðerfɔːr] , [wʊd] [biː; bi] [brɪˈtwiːn] - [ænd; ənd] - [ˈjɪrɪz] [oʊld] .
the moraine , therefore , would be between 500 and 600 years old .
这 磧 , 所以 , 会 是 之间 - 和 - 年 老的 .
因此，该冰磧的年龄应在 500 至 600 年前。

“ [prəˈfesər] [ˈʃɜːrɪzər] [pɔɪnts] [tuː; tə][ðə; ði][ˌprɑːbəˈbɪləti][ʌv; əv][ˈsaɪzmɪk] [dɪsˈtəːbənsɪz] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði] [kɔːz]
“ **Professor Sherzer points to the probability of seismic disturbances being the cause**
“ 教授 舍泽 积分 到 这 可能性 的 地震 干扰 存在 这 原因
[ʌv; əv] [ðɪːz] [blɑːk] [məˈreɪnz] [ænd; ənd] [ðæt][ðə; ði] [məˈtɪriəl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɔːrmd]
of these block moraines and that the material of which they are formed
的 这些 堵塞 冰磧 和 那 这 材料 的 哪个 他们 是 形成
[hæd; həd] [bɪn] [ˈfeɪkən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [piːks] [tuː; tə][ðə; ði] [snəʊ] - [fiːld] [brɪˈlou] .
had been shaken from the peaks to the snow - field below .
有 到过 摇晃 从 这 高峰 到 这 雪 - 场地 以下 .

“舍泽尔教授指出，这些块状冰磧可能是由地震扰动造成的，构成它们的物质是从山峰上被震落到下面的雪原上的。

[ˈmeɪkɪŋ] [duː] [əˈlaʊəns] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɪriəd] [ʌv; əv][ˌtrænsˌpərˈteɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [məˈtɪriəl] [ˈfɔːmɪŋ]
Making due allowance for the period of transportation of the material forming
制作 到期的 津贴 为了 这 时期 的 运输 的 这 材料 成型
[ðə; ði] [ˈɪnər] [məˈreɪn] , -
the inner moraine , 26
这 内 磧 , -

考虑到构成内冰磧的物质运输所需时间，26

[ðə; ði] [ˈɜːrθkweɪk] [wʊd] [ðʌs] [hæv; həv] [əˈkɜːrd] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [θɜːrˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] .
the earthquake would thus have occurred during the thirteenth century .
这 地震 会 因此 有 发生 期间 这 第十三 世纪 .
因此，地震应该发生在十三世纪。

([siː] - [ˈgleɪʃ(ə)l] [ˈstʌdɪz] [ɪn][ðə; ði][kəˈneɪdɪən] [ˈrɑːkɪz] [ænd; ənd] [sɛlkəˈks] , [smɪθˈsoʊniːən, smɪˈsoʊniːən]
(**See ' Glacial Studies in the Canadian Rockies and Selkirks , Smithsonian**
(看 - 冰川 研究 在 这 加拿大 落基山脉 和 塞尔柯克群岛 , 史密森尼
[ˌekspəˈdɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - ,
Expedition of 1904 ,
远征 的 - ,

(参见《1904年史密森探险队在加拿大落基山脉和塞尔扣克山脉的冰川研究》，

- [baɪ] [ˈwɪljəm] - [ˈʃɜːrɪzər] , [ˌpiː ˈeɪtʃ] . [diː] .)
' **by William Hittell Sherzer , Ph . D .**)
- 经过 威廉 - 舍泽 , 菲尔 . D .)
(威廉·希特尔·舍泽博士著)

“ [ðæt] [dis'tə:bənsɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['neɪtjər] [hæv; həv] ['teɪkən] [pleɪs] [ɪn] ['kænədə] [æt; ət] [ə; eɪ] [mʌt] [mɔːr]
“ **That disturbances of this nature have taken place in Canada at a much more**
那 干扰 的 这 自然 有 已采取 地方 在 加拿大 在 一个 很多 更多的
['ri:s(ə)nt] [deɪt] [ɪz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [ə'bʌv] [rɪ'pɔːrt] [baɪ] [ðə; ði] ['fɑːləʊɪŋ] [kwʊs'teɪ(ə)n] [frʌm; frəm]
recent date is pointed out in the above report by the following quotation from
最近的 日期 是 尖 出去 在 这 多于 报告 经过 这 下列的 引述 从
[ðə; ði] - - [rɪ'leɪnɪz] ,
the ' Jesuite Relations ,
这 - - 关系 ,

“上述报告通过引自《耶稣会关系》的以下文字指出，加拿大在更近的时期也发生过此类骚乱：
- [θwerts] [trænz'leɪjənz, træn'sleɪjənz] , ['vɑːl] .
' Thwaites translations , **vol** :
- 斯韦茨 翻译 , 卷 :
' Thwaites 译本，第 1 卷

[eks,el'vi:'aɪ'aɪ] , [pi:'piː] .
xlvi , **pp** :
xlvi , pp .
xlvi, 第 17 页。

- - - ; - - - : - [ɑːn] [ðə; ði] [fɪfθ] [ʌv; əv] ['februəri] , - , [tɔːrdz] [hæf] - [pæst] [faɪv] [ɪn] [ðə; ði]
37 - 57 ; 183 - 223 : '**On the fifth of February , 1663 , towards half - past five in the**
- - - ; - - - : - 在 这 第五 的 二月 , - , 向 一半 - 过去的 五 在 这
['iːvnɪŋ] ,
evening ,
晚上 ,
37-57; 183-223: '1663年2月5日傍晚5点半左右，

[ə; eɪ] [laʊd] ['rɔːrɪŋ] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [lenkθ; lenθ] [ænd; ænd]
a loud roaring was heard at the same time throughout the length and
一个 大声 咆哮 曾是 听到 在 这 相同的 时间 自始至终 这 长度 和
[bredθ] [ʌv; əv] [kæ'nədəz]
breadth of Canadas
宽度 的 加拿大
整个加拿大同时响起了震耳欲聋的咆哮声.....

[ɑːn] ['lev(ə)] [graʊnd] , [hɪlz] [hæv; həv] [ə'rɪzn] ; ['maʊntnɪz] , [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [hæv; həv] [bɪn]
On level ground , hills have arisen ; mountains , on the other hand , have been
在 等级 地面 , 丘陵 有 出现 ; 山脉 , 在 这 其他 手 , 有 到过
[dɪ'prest] [ænd; ænd] ['flætnd] .
depressed and flattened .
郁闷 和 扁平的 .
平地上形成了丘陵；而山脉则被夷为平地。

['kæzəmz] [ʌv; əv] ['wʌndərf(ə)] [depθ] , [eks'heɪlɪŋ] [ə; eɪ] [faʊl] [stentʃ] , [hæv; həv] [bɪn] ['hɒləʊd] [aʊt] [ɪn]
Chasms of wonderful depth , exhaling a foul stench , have been hollowed out in
深渊 的 精彩的 深度 , 呼气 一个 犯规 恶臭 , 有 到过 空心的 出去 在
['meni] ['pleɪsɪz] ,
many places ,
许多 地方 ,
许多地方都出现了深不见底的深渊，散发着恶臭。

[pleɪnz] [laɪ] ['oʊpən] , [fɑːr] [ænd; ænd] [waɪd] , [wer] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['fɔːrmərli] ['veri] [dens] [ænd; ænd]
plains lie open , far and wide , where there were formerly very dense and
平原 说谎 打开 , 远的 和 宽的 , 在哪里 那里 是 以前 非常 稠密 和
['lɔːftɪ] ['fɔɪrɪsts] .
lofty forests .
高远 森林 .
曾经茂密高耸的森林如今已变成一望无际的平原。

[klɪfs] , [ɔ:l'ðoʊ] [nɑ:t][kwɑ:t] ['levld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][sɔɪl] , [hæv; həv] [bɪn] ['fætərd] [ænd; ənd]
Cliffs , although not quite levelled with the soil , have been shattered and
悬崖 , 虽然 不是 相当 平整 和 这 土壤 , 有 到过 破碎 和
[,oʊvər'tʃ:rnd] .
overturned .
翻覆 .

悬崖虽然没有完全与地面齐平，但已经破碎和翻覆。

- [ˈɡʌvərnmənt] ['bɪldɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [keɪvz] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] ['vɪzɪtər] . -
' Government building at the Caves for the use of visitors . 27
- 政府 建筑 在 这 洞穴 为了 这 使用 的 访客 . -

“洞穴内的政府办公楼供游客使用。”27

“ [ɪf] [ðə; ði][ˈɔ:ɾɪdʒɪn][ʌv; əv] [blɑ:k] [mə'reɪnz] [kæn; kən][bi:; bi] [ə'kaʊntɪd] [fɔ:r; fər][baɪ][ˈsaɪzmɪk]
" If the origin of block moraines can be accounted for by seismic
“ 如果 这 起源 的 堵塞 冰碛 能 是 已记录 为了 经过 地震
[dɪs'tə:bənsɪz] ,
disturbances ,
干扰 ,

“如果块状冰碛的成因可以用地震扰动来解释，

[,aɪ'ti:][ɪz][nɑ:t] [ɪm'prɑ:bəbl] [tu:; tə] [ə'su:m] [ðæt][æt; ət][sʌm; səm] [rɪ'moʊt] [deɪt] [ə; eɪ][ˈsɪmələər] [ə'kɜ:rəns]
it is not improbable to assume that at some remote date a similar occurrence
它 是 不是 不太可能 到 认为 那 在 一些 偏僻的 日期 一个 相似的 发生
[hæz; həz] ['fætərd] [ðɪs] [bed][ʌv; əv] ['krɪstələɪn] [ˈlaɪmstəʊn] [ænd; ənd] [pri'sɪpɪteɪtɪd] ['ku:gər] [kri:k]
has shattered this bed of crystalline limestone and precipitated Cougar creek
有 破碎 这 床 的 结晶体 石灰石 和 沉淀 美洲狮 溪
[frʌm; frəm][ɪts] ['sɜ:rfɪs] [kɔ:rs] [ˈɪntu:] [ˌsʌbtə'reɪniən] [ˈtʃænlz] ,
from its surface course into subterranean channels ,
从 它是 表面 课程 进入 地下 频道 ,

不难推测，在遥远的某个时期，类似的事件破坏了这层结晶石灰岩，使库格溪从地表流入地下河道。

[wɪtʃ] , [θru:] [ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv][ˈeɪdʒɪz] , [aɪ'ti:][hæz; həz] [ɪn'la:rdʒd] [tu:; tə][ðər; ðər][ˈprez(ə)nt][saɪz] ,
which , through the course of ages , it has enlarged to their present size ,
哪个 , 通过 这 课程 的 年龄 , 它 有 放大 到 他们的 展示 尺寸 ,
经过漫长的岁月，它逐渐扩大到现在的规模。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˈsʌbsɪkwənt] [ˈɑ:ks] [hæv; həv] [bɪn] [ˈmeɪnli] [rɪ'spɑ:nsəb(ə)] [fɔ:r; fər][ðə; ði][la:rdʒ]
and that subsequent shocks have been mainly responsible for the large
和 那 随后的 冲击 有 到过 主要 负责任的 为了 这 大的
[ˈkwa:ntətɪz] [ʌv; əv] [ˈfɔ:lən] [də'bri:] [ðæt] [ˈlɪtər] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriəz] .
quantities of fallen debris that litter the interiors .
数量 的 倒下 碎片 那 垃圾 这 室内 .

随后的地震是造成内部散落大量碎片的主要原因。

[ˈʌndər] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kən'dɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'ferz] , [ðə; ði] [kræk] [ʌv; əv][ðə; ði][ɡɔ:rdʒ] ,
Under such a condition of affairs , the crack of the Gorge ,
在下面 这样的 一个 状况 的 事务 , 这 裂缝 的 这 峡谷 ,

在这种情况下，峡谷裂缝，

[ænd; ənd][ˈsɪmələər][ˈkæzəmz] [faʊnd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ˈsɜ:rfɪs] , [wʊd] [bi:; bi] [ə'kaʊntɪd] [fɔ:r; fər] .
and similar chasms found below the surface , would be accounted for .
和 相似的 深渊 成立 以下 这 表面 , 会 是 已记录 为了 .

以及在地表以下发现的类似裂缝，都会被考虑在内。

“ [ðə; ði][dʒɪst][ʌv; əv][ˈmɪstər] . [ˈɛrz] - [ˈɑ:rgju:mənts] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði][ˈprɑ:bəb(ə)] [eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]
" The gist of Mr . Ayres ' arguments concerning the probable age of the
“ 这 要旨 的 先生 . 艾尔斯 - 论点 有关 这 可能 年龄 的 这
[keɪv] [ɪz] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɑ:ləʊɪŋ] [ˈpærə,ɡræf] : —
cave is contained in the following paragraphs : —
洞穴 是 包含 在 这 下列的 段落 : —

艾尔斯先生关于洞穴可能年代的论点要点如下：

“ [ðə; ði][ˈmɑ:rb(ə)l][ˈrɑ:ks][ɪn] [wɪt] [ðə; ði][keɪv][ɪz] [fɔ:ɹmd] [brɪˈb:ŋ] [moʊst][ˈpra:bəbli][tu:; tə][ðə; ði]
“ **The marble rocks in which the cave is formed belong most probably to the**
“ 这 大理石 岩石 在 哪个 这 洞穴 是 形成 属于 最多 大概 到 这
[dɪˈvoʊniən][eɪdʒ] .
Devonian age .
泥盆纪 年龄 .

“形成该洞穴的大理石岩石很可能属于泥盆纪时期。”

[noʊ] [ˈfɒslz] [wɜ:ɹ; wəɹ] [faʊnd] , [haʊˈevər] , [tu:; tə] [pɑ:zətɪvli] [ˈverɪfaɪ] [ðɪs] [kənˈklu:ʒ(ə)n] .
No fossils were found , however , to positively verify this conclusion .
不 化石 是 成立 , 然而 , 到 积极地 核实 这 结论 .

然而，并未发现任何化石来证实这一结论。

[ðə; ði] [ˈlaɪmstoʊn] [ˈrɑ:ks][hæv; həv][na:t] [bɪn] [kəmˈpli:tli] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntu:][ˈmɑ:rb(ə)l][æt; ət][ɔ:l] [pɔɪnts]
The limestone rocks have not been completely changed into marble at all points
这 石灰石 岩石 有 不是 到过 完全地 已更改 进入 大理石 在 全部 积分
[æz; əz][wʌz; wəz] [əbˈzɜ:rvd] [ˈʌndər] - [ˈgoʊfər] [brɪdʒ] - [ænd; ənd][ɪn] - [ðə; ði] [ˈterər] .
as was observed under ' Gopher Bridge ' and in ' The Terror .
作为 曾是 观察到 在下面 - 地鼠 桥 - 和 在 - 这 恐怖 .

石灰岩并没有像在“地鼠桥”和“恐怖”中观察到的那样，在所有地方都完全变成了大理石。

- [ˌnɑ:twɪθˈstændɪŋ] [ðə; ði][fækt][ðæt][ðə; ði][ˈrɑ:ks] [brɪˈb:ŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] [kəmˈpærətɪvli] [oʊld] [ˈsɪri:z] ,
- **Notwithstanding the fact that the rocks belong to a comparatively old series** ,
- 虽然 这 事实 那 这 岩石 属于 到 一个 比较 老的 系列 ,

尽管这些岩石属于一个相对较古老的地层系列，

[jet] [ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] [ʌnˈdaʊtɪdli] [deɪts] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈri:s(ə)nt]
yet the beginning of the cave undoubtedly dates from a very recent
然而 这 开始 的 这 洞穴 无疑 日期 从 一个 非常 最近的
[ˌdʒi:əˈlɑ:dʒɪk(ə)l][taɪm] .
geological time .
地质 时间 .

然而，洞穴的形成无疑可以追溯到非常近期的地质时期。

“ [əˈsu:mɪŋ] [ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv][ɪˈroʊʒ(ə)n][tu:; tə][bi:; bi][wʌn] [ˈθɜ:rti] - [ˈsekənd][ʌv; əv][æn; ən] [ɪnt] [ɪn][ə; eɪ]
“ **Assuming the rate of erosion to be one thirty - second of an inch in a**
“ 假设 这 速度 的 侵蚀 到 是 一 三十 - 第二 的 一个 英寸 在 一个
[jɪr] ,
year ,
年 ,

“假设侵蚀速度为每年三十二分之一英寸，

[ðen] [tu:; tə][kʌt] [daʊn] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [fi:t] [ʌv; əv] [rɑ:k] ,
then to cut down one hundred feet of rock ,
然后 到 切 向下 一 百 脚 的 岩石 ,

然后凿掉一百英尺高的岩石，

[wɪt] [ɪz][əˈbaʊt][ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [əˈmaʊnt] [ɪˈroʊdəd, ɪˈroʊdɪd][ɪn][ðə; ði][meɪn] [keɪv] , [wʊd] [rɪˈkwaɪər] - ,
which is about the average amount eroded in the main cave , would require 38 ,
哪个 是 关于 这 平均的 数量 侵蚀 在 这 主要的 洞穴 , 会 要求 - ,
- [ˈjɪrz] .
400 years .
- 年 .

这大约是主洞穴平均侵蚀量，需要 38400 年才能侵蚀完。

[ˈeni] [ˈæktʃuəl] [reɪt] [ˈgreɪtər] [ɔ:r] [les] [ðæn; ðən] [ðɪs] [əˈsʌmp(ə)n] [wʊd] [ɪnˈkri:s] [ɔ:r] [dɪˈmɪnɪʃ] [ðə; ði]
Any actual rate greater or less than this assumption would increase or diminish the
任何 实际的 速度 更大的 或者较少的 比 这 假设 会 增加 或者 减少 这
[eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] .
age of the cave .
年龄 的 这 洞穴 .

任何实际速率高于或低于此假设值，都会增加或减少洞穴的年龄。

[ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] [ə'bɔ:ŋ] ['ku:gər] [kri:k] [ɪn][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] [æŋ; ən] ['eksələnt]
In several places along Cougar creek in the bottom of the cave an excellent
在 一些 地方 沿着 美洲狮 溪 在 这 底部 的 这 洞穴 一个 出色的
[ɑ:pər'tu:nəti] [ɪz] [ə'fɔ:d] [tu:; tə] [dɪ'tɜ:rmɪn] ['æktʃuəli][ðə; ði][p'rez(ə)nt]['æŋjuəl] [reɪt] [ʌv; əv][ɪ'rəʊʒ(ə)n] .
opportunity is afforded to determine actually the present annual rate of erosion .
机会 是 提供 到 决定 实际上 这 展示 年度的 速度 的 侵蚀 .

在洞穴底部的库格溪沿岸的几个地方，为确定当前的年侵蚀率提供了绝佳的机会。

[ə; eɪ][mar'krɔ:mitər] ['mezərɪŋ] [æpəl'rætəs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] [ænd; ənd][ðə; ði] ['erɪə] [ʌv; əv] [krɔ:s] -
A micrometer measuring apparatus should be used and the area of cross -
一个 千分尺 测量 设备 应该 是 用过的 和 这 区域 的 叉 -
['sek](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [rɑ:k] [ɪ'rəʊdəd, ɪ'rəʊdɪd][pər] [jɪr] [ðʌs] ['ækjərətli] [kəm'pjʊ:tɪd] .
section of the rock eroded per year thus accurately computed .
部分 的 这 岩石 侵蚀 每 年 因此 准确 计算 .

应使用千分尺测量装置，从而精确计算出每年被侵蚀的岩石横截面面积。

['ɔ:lsəʊ][ðə; ði][reɪ'ʃiəʊ] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] ['erɪə] [ʌv; əv][ðə; ði] [krɔ:s] - ['sek](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [stri:m]
Also the ratio between the area of the cross - section of the average stream
还 这 比率 之间 这 区域 的 这 叉 - 部分 的 这 平均的 溪流
[ænd; ənd][ðə; ði] ['erɪə] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɑ:k] [ɪ'rəʊdəd, ɪ'rəʊdɪd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [dɪ'tɜ:rmɪnd] .
and the area of the rock eroded should be determined .
和 这 区域 的 这 岩石 侵蚀 应该 是 决定 .

此外，还应确定平均河流横截面面积与被侵蚀岩石面积之比。

[ænd; ənd]['fainəli] , [ðə; ði]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv]['wɔ:tər] ['pæsɪŋ] [ðə; ði]['grɪv(ə)n]['sek](ə)n][ɪn][wʌn] [jɪr] ,
And finally , the quantity of water passing the given section in one year ,
和 最后 , 这 数量 的 水 通过 这 给定 部分 在 一 年 ,
最后，一年内流经该河段的水量

[ænd; ənd][ɪts][və'la:səti] , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['ækjərətli] ['mezərd] .
and its velocity , should be accurately measured .
和 它是 速度 , 应该 是 准确 测量 .
其速度也应精确测量。

“ [ɪn] ['kɒntempleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['fɔ:rgəʊɪŋ] [sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]['prɑ:bəb(ə)][eɪdʒ]
“ **In contemplating the foregoing suggestion as to the probable age**
“ 在 沉思 这 前文 建议 作为 到 这 可能 年龄
[ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] ,
of the cave ,
的 这 洞穴 ,

“在考虑上述关于洞穴可能年代的建议时，

[aɪ'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɔ:rn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [wer] ['græv(ə)] [ænd; ənd][sænd] [lɑ:dʒ] [ɪn][ðə; ði][bed][ʌv; əv]
it should be borne in mind that where gravel and sand lodge in the bed of
它 应该 是 出生 在 头脑 那 在哪里 碎石 和 沙 小屋 在 这 床 的
[ðə; ði] [stri:m] [ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv][ɪ'rəʊʒ(ə)n][ɪz] ['meni] [taɪmz] [les] [ðæn; ðən] [wer] [ðə; ði][bed][ɪz]
the stream the rate of erosion is many times less than where the bed is
这 溪流 这 速度 的 侵蚀 是 许多 时代 较少的 比 在哪里 这 床 是
[kən'tɪnʃuəli] [swept] [kli:n] [baɪ][ə; eɪ] [mɔ:r] ['ræpɪd] ['kɜ:rənt] . ” -
continually swept clean by a more rapid current . ” 28
持续 扫荡 干净的 经过 一个 更多的 迅速的 当前的 . ” -

需要注意的是，当砾石和沙子沉积在河床中时，侵蚀速度远低于河床被更急的水流不断冲刷干净的情况。”28

[ɪk'skɜ:ʒ(ə)n] [sə'dʒestʃənz] .
EXCURSION SUGGESTIONS .
短途旅行 建议 .

游览建议。

- [keɪvz] [meɪ] [bi:; bi] [ri:tɪt] [baɪ] ['trævəlɪŋ] [tu:; tə] ['gleɪʃər] , [ɪn] ['gleɪʃər] [pɑ:rk] , [bi:] . [si:] . ,
Nakimu Caves may be reached by travelling to Glacier , in Glacier Park , B . C . ,
- 洞穴 可能 是 达到 经过 旅行 到 冰川 , 在 冰川 公园 , B . C . ,

前往纳基姆洞穴的路线是前往不列颠哥伦比亚省冰川国家公园的冰川镇。

[ɑ:n][ðə; ði][kə'neɪdiən][pə'sɪfɪk] ['reɪlweɪ] ,
on the Canadian Pacific railway ,
在 这 加拿大 太平洋 铁路 ,

在加拿大太平洋铁路上,

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðæt] [pɔɪnt] ['i:ðər] [baɪ] ['wɔ:kɪŋ] [ɔ:r]['raɪdɪŋ][ɑ:n][ə; eɪ]['pɒʊni][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv]
and from that point either by walking or riding on a pony a distance of
和 从 那 观点 任何一个 经过 步行 或者 骑术 在 一个 小马 一个 距离 的
[ə'baʊt]['sev(ə)n][maɪlz] [ə'bi:n] ['eksələnt] [roʊd][ænd; ənd][treɪl] .
about seven miles along excellent road and trail .
关于 七 英里 沿着 出色的 路 和 踪迹 .

从那里出发，可以步行或骑马沿着优良的道路和小径行驶约七英里。

[ə; eɪ][pɪk] - [nɪk]['pɑ:rti][æt; ət][ðə; ði] [keɪvz] .
A pic - nic party at the Caves .
一个 图片 - 尼克 派对 在 这 洞穴 .

在洞穴里举行野餐聚会。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [tu:; tə][ðə; ði] - [keɪvz] [frʌm; frəm] ['gleɪʃər] [haʊs] [baɪ] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði]['wæɡən]
The distance to the Nakimu Caves from Glacier House by way of the wagon
这 距离 到 这 - 洞穴 从 冰川 房子 经过 方式 的 这 车皮
[roʊd] — [ˈrɪvər][ænd; ənd] ['ku:gər] [kri:k] ,
road — Illecillewaet river and Cougar creek ,
路 — 伊莱西勒瓦特 河 和 美洲狮 溪 ,

从冰川小屋沿马车道（伊莱西勒瓦特河和美洲狮溪）到纳基姆洞穴的距离为：

[ɪz]['sevən][maɪlz] ; [baɪ] [hɔ:rs] [treɪl] ,
is 7 miles ; by horse trail ,
是 7 英里 ; 经过 马 踪迹 ,

距离7英里；走马道，

['vaɪə]['rɒdʒəz] [pæs] ['oʊvər][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv]['bɑ:lu:] [pæs] [tu:; tə][ðə; ði] [keɪvz] ,
via Rogers pass over the summit of Baloo pass to the Caves ,
通过 罗杰斯 经过 超过 这 首脑 的 巴鲁 经过 到 这 洞穴 ,

经由罗杰斯山口翻越巴鲁山口顶峰到达洞穴，

[ðə; ði] ['dɪstəns] [ɪz][θri:][maɪlz] ['fɑ:rðər] .
the distance is 3 miles farther .
这 距离 是 3 英里 更远 .

距离还要远3英里。

['bɑ:lu:] [pæs] [ɪz] - [fi:t] [ə'bʌv] [si:] - ['lev(ə)] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɪz][æn; ən]
Baloo pass is 6681 feet above sea - level , and from the summit is an
巴鲁 经过 是 - 脚 多于 海 - 等级 , 和 从 这 首脑 是 一个
[ɪk'stensɪv] [vju:] ,
extensive view ,
广泛的 看法 ,

巴鲁山口海拔6681英尺，从山顶可以欣赏到广阔的景色。

[ɪn'klu:dɪŋ] [nɑ:t]['oʊnli][ðə; ði]['hɜ:rmɪt][reɪndʒ][ænd; ənd][mæk'dɑ:nld] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['dɔ:sən] [pi:ks] ,
including not only the Hermit range and McDonald , but the Dawson peaks ,
包括 不是 仅有的 这 隐士 范围 和 麦当劳 , 但 这 道森 高峰 ,

不仅包括赫米特山脉和麦克唐纳山，还包括道森峰。

['bɪʃəp] [reɪndʒ][ænd; ənd][ðə; ði] ['maʊntnz] [ðæt][gɜ:rt] ['ku:gər] ['væli] .
Bishop range and the mountains that girt Cougar valley .
主教 范围 和 这 山脉 那 束 美洲狮 谷 .

毕晓普山脉和环绕库格谷的群山。

[æ̃t; ə̃t][ð̃ə; ð̃i] [keiṽz] [ɪ̃z][ə̃; eɪ] [ˈɡʌvə̃nmə̃nt] [ˈbɪld̃ɪŋ] [ɪˈspẽʃə̃li] [ə̃ˈdæ̃ptɪd̃][fɔ̃ːr; fə̃r][ˈkæ̃mpə̃r̃z] , [wɪ̃ð; wɪ̃θ]
At the Caves is a government building especially adapted for campers , with
在这洞穴是一个政府建筑尤其改编为了露营者 , 和
[kʊ̃k] [stoũvz] [æ̃nd; ə̃nd] [ˈʌð̃ə̃r] [kənˈviːnjə̃nsɪs] .
cook stoves and other conveniences .
厨师 炉灶 和 其他 便利设施 .

洞穴附近有一座政府建筑，专门为露营者改造，配备了炉灶和其他便利设施。

[ˈpɑːrtɪz] [diˈzaĩə̃rɪŋ][tuː; tə̃][kæ̃mp][kæ̃n; kən] [meɪ̃k] [ə̃ˈreɪ̃ndʒmə̃nts] [baɪ] [ˈraɪ̃tɪŋ] [tuː; tə̃][siː] . [eɪ̃tɪ] .
Parties desiring to camp can make arrangements by writing to C . H .
各方 渴望 到 营 能 制作 安排 经过 写作 到 C . H .
[ˈdɔɪ̃tʃmə̃n] , [ð̃ə; ð̃i] [keiṽz] , [ˈɡleɪ̃ʃə̃r] , [biː] . [siː] . -
Deutschman , The Caves , Glacier , B . C . 29
德意志人 , 这 洞穴 , 冰川 , B . C . -

有意露营者可写信至 CH Deutschman, The Caves, Glacier, BC29 进行安排。

[ð̃ɪs] [kæ̃mp][ɪ̃z][ð̃ə; ð̃i] [ˈstaːtɪŋ] [pɔɪ̃nt][fɔ̃ːr; fə̃r] [ˈmeni] [ˈiːzi] [æ̃nd; ə̃nd][hɑ̃ːrd] [rɑːk] [klaɪ̃mz] .
This camp is the starting point for many easy and hard rock climbs .
这 营 是 这 开始 观点 为了 许多 简单的 和 难的 岩石 攀登 .
这个营地是许多难度不一的攀岩路线的起点。

[frʌ̃m; frə̃m] [ˈkiːp̃ps] , [huːz] [ˈæltɪtuːd̃][ɪ̃z][eɪ̃t] , - [fiːt] [ə̃ˈbʌ̃v] [siː] - [ˈlev(ə̃)l] , [bʌ̃t; bə̃t][ˈoʊ̃nli][θ̃riː] ,
From Cheops , whose altitude is 8 , 506 feet above sea - level , but only 3 ,
从 胡夫 , 谁 高度 是 8 , - 脚 多于 海 - 等级 , 但 仅有的 3 ,
从海拔 8,506 英尺的胡夫山，到距离海平面仅 3,

- [fiːt] [ə̃ˈbʌ̃v] [ð̃ə; ð̃i][ˈkæ̃bɪ̃n] , [ð̃ə; ð̃i] [vjuː] [ɪ̃z] [ˈʌ̃nsə̃rˈpæ̃st] , [ˈoʊ̃ɪ̃ŋ] [tuː; tə̃][ɪ̃ts] [ˈsentrəl] [loʊ̃ˈkeɪ̃(ə̃)n] .
300 feet above the cabin , the view is unsurpassed , owing to its central location .
- 脚 多于 这 舱 , 这 看法 是 无与伦比 , 欠款 到 它是 中央 地点 .
由于地处中心位置，小屋上方 300 英尺处的景色无与伦比。

[ð̃ə; ð̃i][klaɪ̃m] [teɪ̃ks] 3½ [ˈaʊ̃ə̃r̃z][æ̃nd; ə̃nd] , [frʌ̃m; frə̃m][ð̃ə; ð̃i][tɑːp] , [ˈoʊ̃və̃r] - [ˈɡleɪ̃ʃə̃r̃z] [kæ̃n; kən][biː; bĩ]
The climb takes 3½ hours and , from the top , over 200 glaciers can be
这 爬 需要 3½ 小时 和 , 从 这 顶部 , 超过 - 冰川 能 是
[ˈkaʊ̃ntɪd̃] ,
counted ,
计数 ,

攀登过程需要3个半小时，从山顶可以数出200多条冰川。

[æ̃nd; ə̃nd][ɑːn][ə̃; eɪ] [klɪ̃r] [deɪ̃][ð̃ə; ð̃i] [ˈrɑːki] [ˈmaʊ̃ntn̩z] , - [maɪ̃l̩z] [ə̃ˈweɪ̃] ,
and on a clear day the Rocky mountains , 150 miles away ,
和 在 一个 清除 天 这 洛基 山脉 , - 英里 离开 ,
晴朗的日子里，可以看到150英里外的落基山脉。

[kæ̃n; kən][biː; bĩ] [siːn] [ˈɡaːdɪ̃ŋ] [ð̃ə; ð̃i][hə̃ˈraɪz(ə̃)n][wɪ̃ð; wɪ̃θ] [ˈrʌ̃ɡɪd̃] [piːks] .
can be seen guarding the horizon with rugged peaks .
能 是 已见 守护 这 地平线 和 崎岖 高峰 .
可以看到它以崎岖的山峰守护着地平线。

[ˈkuːɡə̃r] [ˈmaʊ̃nt(ə̃)n] ([ˈæltɪtuːd̃] , [ˈsɛvən] , - [fiːt] , [tuːˈtuː] ,
Cougar mountain (altitude , 7 , 882 feet , 2 ,
美洲狮 山 (高度 , 7 , - 脚 , 2 ,
美洲狮山（海拔7,882英尺,2,

- [fiːt] [ə̃ˈbʌ̃v] [ð̃ə; ð̃i][kæ̃mp]) [ɪ̃z][æ̃n; ən] [ˈɪziə̃] [æ̃nd; ə̃nd] [ˈʃɔːrtə̃r] [klaɪ̃m][ʌ̃v; ə̃v][tuːˈtuː][ˈaʊ̃ə̃r̃z] .
500 feet above the camp) is an easier and shorter climb of 2 hours .
- 脚 多于 这 营) 是 一个 更轻松 和 较短 爬 的 2 小时 .
(比营地高 500 英尺) 是一条更轻松、更短的攀登路线，只需 2 小时即可到达。

[ˈɜːsəs][ˈmeɪdʒər] , [ˈæltɪtuːd] , [erɪ] , - [fi:t] ; [ˈɜːsəs][ˈmaɪnər] , [ˈæltɪtuːd] , [naɪn] , - [fi:t] ; [ˈkætəˌmaʊnt]
Ursus Major , altitude , 8 , 930 feet ; Ursus Minor , altitude , 9 , 026 feet ; Catamount
熊 主要的 , 高度 , 8 , - 脚 ; 熊 次要的 , 高度 , 9 , - 脚 ; 山猫
,
:
,

大熊座，海拔 8,930 英尺；小熊座，海拔 9,026 英尺；山猫座，

[ˈæltɪtuːd] , [erɪ] , - [fi:t] ; [bəˈɡɪərə] , [ˈæltɪtuːd] , [naɪn] , - [fi:t] [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðər] ,
altitude , 8 , 956 feet ; Bagheera , altitude , 9 , 096 feet and many others ,
高度 , 8 , - 脚 ; 巴吉拉 , 高度 , 9 , - 脚 和 许多 其他的 ,
海拔8956英尺；巴吉拉山海拔9096英尺，以及其他许多山峰。

[ɑːr; ər] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈlɪmɪt][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈdeɪz] [klaɪm] .
are within the limit of a day's climb .
是 之内 这 限制 的 一个 天 爬 .

都在一日攀登的范围内。

[ðə; ði][aɪs] [keɪvz] [ˈʌndər][ðə; ði] [ˈɡleɪʃər] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ˈkuːɡər] [ˈvæli] [ɑːr; ər][ˈɔːlsou] [wɜːrθ]
The ice caves under the Glacier at the head of Cougar valley are also worth
这 冰 洞穴 在下面 这 冰川 在 这 头 的 美洲狮 谷 是 还 值得
[ə; eɪ][ˈvɪzɪt] .
a visit .
一个 访问 .

库格谷源头冰川下的冰洞也值得一游。

[fɔːr; fər] [ˈbɑːtənɪst] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˈpærədəɪs] , [ðə; ði][ˈælpəɪn][ænd; ənd][sʌb] - [ˈælpəɪn] [ˈflaʊərz] [ˈbiːɪŋ]
For botanists , this is a paradise , the alpine and sub - alpine flowers being
为了 植物学家 , 这 是 一个 天堂 , 这 高山 和 子 - 高山 花朵 存在
[ˈɡɔːrdʒəs] [ænd; ənd] [əˈbʌndənt] ,
gorgeous and abundant ,
华丽的 和 丰富 ,

对于植物学家来说，这里简直是天堂，高山和亚高山花卉绚丽多彩，种类繁多。

[ænd; ənd] [ˈmeni] [rer] [ˈspiːʃiːz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [hɪr] .
and many rare species are found here .
和 许多 稀有的 物种 是 成立 这里 .

这里栖息着许多珍稀物种。

[ˈoʊvər] - [ˈspiːʃiːz] [kæn; kən][biː; bi] [ˈɡæðərd] [ɪn][ə; eɪ] [ɔːrt] [taɪm][ɪn][dʒʊˈlaɪ][ɔːr] [ˈɔːɡəst] .
Over 150 species can be gathered in a short time in July or August .
超过 - 物种 能 是 聚集 在 一个 短的 时间 在 七月 或者 八月 .

七八月份短时间内可以采集到 150 多种物种。

[ə; eɪ] [tuː] [deɪz] - [ˈkæmpɪŋ] [trɪp] [meɪ] [biː; bi][ˌʌndərˈteɪkən][æz; əz] [ˈfɑːləʊz] : —
A two days ' camping trip may be undertaken as follows : —
一个 二 天 - 野营 旅行 可能 是 已 作为 跟随 : —

一次为期两天的露营旅行可以按以下方式进行： —

[frʌm; frəm] [ˈɡleɪʃər] [haʊs] [ˈvaɪə][ˈbɑːluː] [pæs] [tuː; tə][ðə; ði] - [keɪvz] , [ɪkˈsplɔːrɪŋ] [ber] [kriːk]
From Glacier House via Baloo pass to the Nakimu Caves , exploring Bear creek
从 冰川 房子 通过 巴鲁 经过 到 这 - 洞穴 , 探索 熊 溪
[ænd; ənd] [ˈkuːɡər] [ˈvæliz] ,
and Cougar valleys ,
和 美洲狮 山谷 ,

从冰川小屋出发，途经巴鲁山口到达纳基姆洞穴，探索熊溪谷和美洲狮谷，

[ˈspendɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [æt; ət][kæmp] ,
spending the night at Camp ,
开支 这 夜晚 在 营 ,

在营地过夜

[ˈvɪzɪtɪŋ] “ [ðə; ði] [keɪvz] ” [ænd; ənd] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ˈgleɪʃər] [ɪn][taɪm][fɔːr; fər] [ˈdɪnər] [ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ]
visiting “ The Caves ” and arriving at Glacier in time for dinner the following
访问 “ 这 洞穴 ” 和 抵达 在 冰川 在 时间 为了 晚餐 这 下列的
[ˈiːvniŋ] . -
evening . 30
晚上 . -

参观完“洞穴”后，第二天晚上及时抵达冰川国家公园享用晚餐。30

[dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈtɪriər]
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
部门 的 这 内部的

内政部

[tɑːpəˈgræfɪk(ə)l] [mæp]
TOPOGRAPHICAL MAP
地形 地图

地形图

[ˈʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
SHOWING THE POSITION OF
显示 这 位置 的

显示位置

[ðə; ði] - [keɪvz]
THE NAKIMU CAVES
这 - 洞穴

纳基姆洞穴

[ɪn] [ˈkuːgər] [kriːk] [ˈvæli] , [ˈselkəːk] [ˌɛmˌtiːˈɛs] .
in Cougar Creek Valley , Selkirk Mts .
在 美洲狮 溪 谷 , 塞尔柯克 山脉 .

在塞尔扣克山脉的库格溪谷

[ˈbrɪtɪʃ] [kəˈlʌmbiə]
British Columbia
英国 哥伦比亚

不列颠哥伦比亚省

[haɪ] - [ˌrezəˈluːʃ(ə)n][mæp]
High - resolution Map
高的 - 解决 地图

高分辨率地图

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[sʌm; səm][ˈpælpəb(ə)l][ˌtaɪpəˈgræfɪk(ə)l] [ˈerərz] [wɜːr; wər] [kəˈrektɪd] .
Some palpable typographical errors were corrected .
一些 可感知的 印刷 错误 是 已更正 .

一些明显的印刷错误已得到纠正。

[ˈkɑːpraɪt] [ænd; ənd] [ˈpʌblɪʃəz] [ɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][ɪnˈkluːdɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈprɪntɪd] [ˈkɑːpi] :
Copyright and publisher's information was included from the printed copy :
版权 和 出版商的 信息 曾是 包括 从 这 打印 复制 :

版权和出版商信息均取自印刷版：

[ðɪs] [ˈiːbʊk] [ɪz][ˈpʌblɪk][dɒʊˈmeɪn][ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n] .
this eBook is public domain in the country of publication .
这 电子书 是 民众 领域 在 这 国家 的 发布 .

这本电子书在其出版国属于公共领域。

听书破万卷

开口如有神

